
Registration No. V-36244/2008-09

ISSN :- 2395-0390

The journal has been listed in 'UGC Approved List of Journals' with Journal No. – 48402 in previous list of UGC

JIFE Impact Factor – 7.21

Varanasi Management Review

A Multidisciplinary Quarterly International Peer Reviewed Referred Research Journal

Editor in Chief

Dr. Alok Kumar

Associate Professor & Dean (R&D)
School of Management Sciences
Varanasi

Volume - XII

No. - 2

(April – June) 2026

(Part – I)

Published by
Future Fact Society
Varanasi (U.P.) India

*Varanasi Management Review - A Multidisciplinary Quarterly International
Referred Research Journal, Published by : Quarterly*

Correspondence Address :

C 4/270, Chetganj

Varanasi, (U.P.)

Pin. - 221 010

Mobile No. :- 09336924396

Email- vnsmgrev@gmail.com

Note :-

The views expressed in the journal "Varanasi Management Review" are not necessarily the views of editorial board or publisher. Neither any member of the editorial board nor publisher can in anyway be held responsible for the views and authenticity of the articles, reports or research findings. All disputes are subject to Varanasi (Uttar Pradesh) Jurisdiction only.

Managing Editor
Avinash Kumar Gupta

©Publisher

ISSN : 2395-0390

Printed by

Interface Computer, B 31/13-6, Malviya Kunj, Lanka, Varanasi-221005 (U.P.)

ADVISORY BOARD

- **Prof. T. N. Singh**, School of Plant Sciences, Haramaya University, Ethiopia (Africa)
- **Prof. S.K. Bhatnagar**, School for Legal Studies, BBAU, Lucknow
- **Prof. (Dr.) Munna Singh**, Head of Department, Physical Education and Sports Sciences Department, Handia P.G. College, Handia, Prayagraj, U.P.
- **Dr. Saumya Singh**, Associate Professor, Department of Management Studies, Indian School of Mines, Dhanbad
- **Dr. Mrinalini Pandey**, Associate Professor, Department of Management Studies, Indian School of Mines, Dhanbad
- **Dr. Achchhe Lal Yadav**, Assistant Professor, Physical Education, Pt. D. D. U. Government Degree College, Saidpur, Ghazipur
- **Dr. Aditya Kumar Gupta**, Assistant Professor, School of Management Sciences, Varanasi
- **Dr. Abhishek Sharma**, Assistant Professor, Department of Hindi, Ravenshaw University, Cuttack
- **Dr. A. Shanker Prakash**, Assistant Professor, School of Management Sciences, Varanasi
- **Dr. Anil Pratap Giri**, Assistant Professor, Department of Sanskrit, Pondicherry Central University, Pondicherry.

EDITORIAL BOARD

- **Dr. Sanjay Singh**, Department of Plant Science, University of Gondar, Ethiopia (Africa)
- **Dr. Diwakar Pradhan**, Professor in Nepali, Head, Deptt. of Indian Languages Faculty of Arts, Banaras Hindu University, Varanasi
- **Dr. Nagendra Kumar Singh**, Professor, Department of Journalism & Mass Communication, Mahatma Gandhi Kashi Vidyapith, Varanasi.
- **Dr. Manish Arora**, Associate Professor, Faculty of Visual Arts, Banaras Hindu University, Varanasi
- **Dr. Surjoday Bhattacharya**, Assistant Professor, Government Degree College, Pratapgarh U P
- **Dr. Upasana Ray**, Associate Professor, National Council of Educational Research and Training, New Delhi
- **Dr. Krishna Kant Tripathi**, Assistant Professor, Deptt. of Education, Central University of Mijoram, Mijoram
- **Dr. Urjaswita Singh**, Assistant Professor, Department of Economics, M.G. Kashi Vidyapith, Varanasi.
- **Dr. Santosh Kumar Singh**, Assistant Professor, P.G. Department of Psychology, J.P. University. Chapra
- **Dr. Ramkirti Singh**, Assistant Professor, Department of Psychology, Gorakhpur University, Gorakhpur
- **Dr. Girish Kumar Tiwari**, Assistant Professor, National Council of Educational Research and Training, New Delhi

- **Dr. Ranjeet Kumar Ranjan**, Assistant Professor, Department of Psychology, J.P. College, Narayanpur, Bihar
- **Dr. Paromita Chaubey**, Faculty of Education, Banaras Hindu University, Varanasi





EDITOR'S NOTE

It is a great honour to me to extend my warm greetings and welcome you all to the journal, **Varanasi Management Review**, a refereed journal of multi disciplinary research. The journal, which is a peer-reviewed, will devote to the promotion of multi-disciplinary research and explorations to the South Asian and global community. It is our objective to provide a platform for the publication of new scholarly articles in the rapidly growing field of various disciplines. We are trying to encourage new research scholars and post graduate students by publishing their papers so that they may learn and participate in literary publishing through a professional internship. Scholarly and unpublished research articles, essays and interviews are invited from scholars, faculty researchers, writers, professors from all over the world.

Note: All outlook and perspectives articulated and revealed in our peer refereed journal are individual responsibility of the author concerned. Neither the editors nor publisher can be held responsible for them anyhow. Plagiarism will not be allowed at any level. All disputes are subject to Varanasi (Uttar Pradesh) Jurisdiction only.

Hoping all of you shall enjoy our endeavors and those of our contributors.

Editor



CONTENTS

"Varanasi Management Review"

➤	Freedom of Expression in the Digital Age: Rethinking Hate Speech Jurisprudence in India Gazala Firdaus	01-06
➤	Peasant Resistance and Rural Political Consciousness in Colonial Bihar, 1917–1942 : From Champaran to Quit India Nidhi	07-11
➤	Custodial Torture in India: Causes and Prevention Adarsh Mishra	12-17
➤	Open-Source Intelligence and Digital Evidence in Criminal Investigation: An Indian Legal Perspective Dr. Monika Sehrawat	18-26
➤	Philosophical and Ethical Perspectives of Abhijnana Sakuntalam Sandhya Mohanta	27-31
➤	Examining the Association between Psycho-Social Factors and Psycho-Physiological Disorders among Adults Satish Kumar Prof. Dr. Sheo Kumar Prasad	32-38
➤	The Art of Storytelling in Khushwant Singh's Novels: A Critical Analysis Dr. Naiyer Azam	39-44
➤	Effect of Fly Ash Pollution on Growth and Yield of Oilseed Crops Sandeepan Kumar Bhardwaj Dr. Ravi Kr. Singh	45-51
➤	Syntactic Error Analysis of Urdu-Speaking Learners of Persian Dr. Syed Mazahir Ali Rizvi	52-61
➤	The Fragmented Self and the Trauma of War Dr. Hena Naqvi	62-69

Freedom of Expression in the Digital Age: Rethinking Hate Speech Jurisprudence in India

Gazala Firdaus*

Abstract

*The proliferation of digital platforms has fundamentally altered the architecture of public discourse in India, rendering pre-digital hate speech jurisprudence structurally inadequate. India's hate speech framework — dispersed across Sections 153A, 153B, 295A, 505(1) and 505(2) of the Indian Penal Code, 1860, now re-enacted in corresponding provisions of the Bharatiya Nyaya Sanhita, 2023 — was designed for a mass media environment characterised by editorial gatekeeping and limited communicative reach. In the social media era, the same provisions must simultaneously govern virally amplified content targeting religious minorities, algorithmically accelerated incitement, and coordinated disinformation campaigns — tasks they discharge imperfectly and, frequently, oppressively. The Supreme Court's landmark decision in *Shreya Singhal v. Union of India* (2015) constitutionalised the overbreadth and chilling-effect doctrines in Indian free speech law but did not resolve the deeper tension between the Article 19(1)(a) guarantee of freedom of expression and the Article 19(2) grounds permitting restrictions in the interests of public order, decency, and morality. This paper undertakes a doctrinal and comparative analysis of India's hate speech jurisprudence in the digital context. It examines the constitutional architecture of Article 19, the judicial construction of the "reasonable restrictions" standard, the structural inadequacies of the current statutory framework, and the regulatory challenges posed by platform intermediary liability. Drawing on comparative engagement with European, American, and South African hate speech regimes, the paper proposes a principled reform framework centred on a statutory definition of hate speech, proportionality-anchored judicial review, and algorithmic accountability obligations for digital platforms.*

Keywords: Freedom of Expression, Hate Speech, Article 19, Reasonable Restrictions, *Shreya Singhal*, Bharatiya Nyaya Sanhita, Digital Platforms, Intermediary Liability, Algorithmic Amplification, Comparative Constitutional Law.

1. Introduction

On the afternoon of 12 June 2022, a coordinated posting campaign on Twitter and Facebook disseminated doctored images and incendiary text targeting a religious minority community following a political controversy, triggering violence in three Indian cities within seventy-two hours. The sequence — viral digital content, algorithmic amplification, offline violence — had become distressingly familiar, yet the legal response remained fragmented: delayed First Information Reports under provisions drafted in the nineteenth century, inconsistent platform takedowns under intermediary guidelines of contested constitutionality, and no sustained prosecutorial strategy calibrated to the digital evidence chain.

This episode illustrates the structural mismatch at the heart of Indian hate speech law. India possesses a substantial statutory apparatus purporting to prohibit hate speech — offences targeting the promotion of enmity between groups, deliberate acts outraging religious feelings, and statements conducing to public mischief — yet enforcement is selective, definitions are constitutionally fragile, and the digital communications environment has dissolved the jurisdictional and technical assumptions on which the framework rests. At the same time, these provisions are routinely deployed against political dissent, minority journalists, and satirists, generating a chilling effect on legitimate speech that the Supreme Court has explicitly condemned.

* Assistant Professor, Faculty of Law, Maharaja Suhel Dev University, Azam

2 Freedom of Expression in the Digital Age: Rethinking Hate Speech Jurisprudence in India

The paper proceeds as follows. Section 2 analyses the constitutional framework of Article 19 and its "reasonable restrictions" architecture. Section 3 maps the existing statutory hate speech provisions and their doctrinal deficiencies. Section 4 examines the digital transformation of hate speech and the platform governance challenge. Section 5 surveys the *Shreya Singhal* framework and its post-digital limitations. Section 6 offers comparative analysis. Section 7 proposes a reform framework. Section 8 concludes.

2. The Constitutional Architecture of Free Speech and Its Limits

2.1 Article 19(1)(a) and the Positive Liberty Dimension

Article 19(1)(a) of the Constitution guarantees to all citizens "the right to freedom of speech and expression." Unlike the American First Amendment's near-absolute formulation, the Indian guarantee is subject to Article 19(2), which permits the State to impose "reasonable restrictions" on grounds of sovereignty and integrity of India, security of the State, friendly relations with foreign States, public order, decency or morality, or in relation to contempt of court, defamation, or incitement to an offence. The grounds are exhaustive — the State may not restrict free speech on grounds not enumerated — but their breadth and inherent elasticity have generated persistent judicial effort to define their outer limits.¹

The Supreme Court has consistently held that restrictions must satisfy a nexus test — there must be a proximate and direct connection between the restricted speech and the harm the restriction targets — and a proportionality requirement — the restriction must be the least intrusive measure adequate to achieve the legitimate aim. In *Romesh Thappar v. State of Madras*,² the Court held that restrictions on free speech could only be justified where there was a tendency to undermine the security of the state or public order — a high threshold later relaxed but never abandoned. The proportionality doctrine, drawing on German Basic Law jurisprudence and the Puttaswamy framework, now requires that any restriction: (i) pursue a legitimate aim; (ii) be rationally connected to that aim; (iii) represent the least restrictive means; and (iv) strike a fair balance between individual rights and public interest.³

2.2 The "Reasonable Restriction" Standard in Hate Speech Contexts

The application of the proportionality standard to hate speech provisions reveals significant constitutional tension. Provisions that capture speech "likely to" cause public disorder — rather than speech that directly incites imminent lawless action — may fail the necessity and least-restrictive-means requirements when applied to digital expression that lacks the contextual immediacy of traditional incitement. The American "clear and present danger" standard, reformulated in *Brandenburg v. Ohio* (1969) as requiring "imminent lawless action," sets a higher threshold than Indian law formally demands but captures the same underlying proportionality intuition: that pre-emptive suppression of speech based on speculative harm is constitutionally suspect.⁴

3. The Statutory Hate Speech Framework: Provisions and Deficiencies

3.1 Core Provisions: IPC/BNS

India's principal hate speech provisions — now substantially re-enacted in the Bharatiya Nyaya Sanhita, 2023 (BNS) — address three principal harms. Section 196 BNS (formerly Section 153A IPC) penalises acts that promote enmity between groups on grounds of religion, race, place of birth, residence, language, caste, or community, and acts prejudicial to national integration, carrying a maximum penalty of three years' imprisonment. Section 197 BNS (formerly Section 153B IPC) penalises imputations and assertions prejudicial to national integration. Section 302 BNS (formerly

¹ Constitution of India, 1950, Articles 19(1)(a) and 19(2).

² *Romesh Thappar v. State of Madras*, AIR 1950 SC 124.

³ *Justice K.S. Puttaswamy v. Union of India*, (2017) 10 SCC 1 (proportionality framework); *Anuradha Bhasin v. Union of India*, (2020) 3 SCC 637.

⁴ *Brandenburg v. Ohio*, 395 US 444 (1969) (US Supreme Court, per curiam).

Section 295A IPC) penalises deliberate and malicious acts intended to outrage the religious feelings of any class by insulting its religion or religious beliefs.⁵

Sections 353(1)(b) and 353(2) BNS (formerly Sections 505(1)(b) and 505(2) IPC) penalise statements likely to cause fear or alarm to the public or incite any class or community against another. The Representation of the People Act, 1951 additionally penalises the promotion of enmity on grounds of religion in connection with elections. The Prevention of Insults to National Honour Act, 1971 and the Scheduled Castes and Scheduled Tribes (Prevention of Atrocities) Act, 1989 provide targeted protections.

3.2 Structural Deficiencies

Four structural deficiencies characterise the existing framework. First, **definitional vagueness**: none of the provisions contains a statutory definition of "hate speech." The requirement of "promoting enmity" or "outraging religious feelings" has been interpreted inconsistently across courts and across states, producing an unpredictable enforcement landscape that chills legitimate criticism of religious institutions while frequently failing to capture coordinated incitement campaigns. In *Ramji Lal Modi v. State of Uttar Pradesh*,⁶ the Supreme Court upheld Section 295A against a free speech challenge, but the reasoning — grounded in the pre-proportionality doctrine era — does not address the standard contemporary challenges to vague speech restrictions.

Second, **selective and politically skewed enforcement**: empirical studies consistently demonstrate that hate speech prosecutions in India disproportionately target minority journalists, political critics, and satirists, while perpetrators of coordinated anti-minority incitement — including public officials — are rarely prosecuted. The provisions require prior government sanction for prosecution in some states, creating a gatekeeping mechanism that is susceptible to political influence.

Third, **the absence of a graduated severity framework**: international best practice — reflected in the Rabat Plan of Action (2012) adopted by the UN Human Rights Council — distinguishes between hate speech that constitutes incitement to discrimination, hostility, or violence (requiring criminal sanction), speech that promotes hatred without incitement (potentially subject to civil remedies), and offensive but protected speech. The Indian framework collapses these distinctions, applying criminal liability across a wide spectrum of expression.

Fourth, **the intent requirement and its application**: Section 295A requires "deliberate and malicious" intent, while Section 196 BNS requires that the act be done "with intent to" promote enmity. Courts have interpreted intent requirements inconsistently, sometimes inferring intent from the natural consequences of publication, effectively converting an intent-based offence into a strict liability provision when applied to viral digital content shared at scale by automated accounts.

4. The Digital Transformation of Hate Speech

4.1 Algorithmic Amplification and the Architecture of Virality

Social media platforms do not merely transmit speech — they algorithmically curate, amplify, and monetise it. Engagement-optimising recommendation algorithms systematically amplify content that generates strong emotional responses, including outrage and fear; hate speech, precisely because it triggers strong affective reactions in target and non-target audiences alike, is structurally advantaged by engagement-maximising architectures. The Facebook Oversight Board, internal whistleblower disclosures, and independent academic research converge on the conclusion that platform recommendation systems amplify hate speech at rates disproportionate to its organic prevalence in user-generated content.

Indian hate speech law is not calibrated to this architectural reality. A provision designed to penalise an individual who prints and distributes a pamphlet — where the communicative reach is a direct function of physical reproduction effort — operates very differently when applied to content

⁵ Bharatiya Nyaya Sanhita, 2023 (Act 45 of 2023), Sections 196, 197, 302.

⁶ *Ramji Lal Modi v. State of Uttar Pradesh*, AIR 1957 SC 620

4 Freedom of Expression in the Digital Age: Rethinking Hate Speech Jurisprudence in India

that a recommendation algorithm distributes to ten million users within six hours without any affirmative act by the original poster. The harm of hate speech in digital environments is partly a function of platform architecture, not solely of individual intent — a distinction that the existing statutory framework entirely ignores.

4.2 Intermediary Liability and the IT Rules, 2021

The Information Technology (Intermediary Guidelines and Digital Media Ethics Code) Rules, 2021, promulgated under Section 79 of the Information Technology Act, 2000, established a tiered compliance framework for social media intermediaries. Significant Social Media Intermediaries (SSMIs) — platforms with over five million registered users — are required to appoint a Chief Compliance Officer, a Nodal Contact Person, and a Resident Grievance Officer; to publish monthly transparency reports; and — most controversially — to deploy automated proactive monitoring tools to identify unlawful content including hate speech.⁷

The constitutional validity of several Rule 2021 provisions has been challenged before multiple High Courts. The Madras, Bombay, Kerala, and Delhi High Courts have issued divergent rulings on different provisions; the Supreme Court has sought to consolidate these challenges.⁸ The most constitutionally significant challenge targets Rule 4(2)'s "first originator" traceability mandate — requiring platforms to identify the originator of any message flagged by government authorities — which critics argue effectively mandates the dismantling of end-to-end encryption, violating the right to privacy under Article 21 and chilling protected speech.

5. Shreya Singhal and Post-Digital Limitations

In *Shreya Singhal v. Union of India*,⁹ a two-judge bench of the Supreme Court struck down Section 66A of the Information Technology Act — which penalised "grossly offensive" or "menacing" online communications — as constitutionally void for vagueness and overbreadth. The Court held that Section 66A was not saved by any head of Article 19(2), as it was not restricted to speech that threatened "public order" in the constitutionally required proximate sense. The judgment is the most significant constitutional intervention in Indian cyberspace regulation and established three doctrinal contributions of enduring significance.

First, the Court distinguished *discussion*, *advocacy*, and *incitement* — only the last permitting restriction on public order grounds — directly importing into Indian constitutional law the *Brandenburg*-adjacent tripartite structure. Second, the Court applied the overbreadth doctrine to strike down a provision whose natural reading could capture protected political speech. Third, the Court held that the chilling effect of a vague speech provision — its tendency to deter constitutionally protected expression through uncertainty about the law's scope — is itself a constitutional harm that justifies invalidity.¹⁰

However, *Shreya Singhal* did not address the hate speech provisions of the IPC. The Court expressly noted that Section 66A was distinct from Sections 153A and 505(2) — provisions that it specifically declined to invalidate. The decision thus excised the most obviously overbroad digital speech restriction while leaving the underlying hate speech framework constitutionally unexamined. Furthermore, the Court's analysis did not engage with platform intermediary liability, algorithmic amplification, or the distinct regulatory challenges posed by SSMIs — issues that were not squarely before it in 2015 but that now define the primary regulatory frontier.

⁷ Information Technology (Intermediary Guidelines and Digital Media Ethics Code) Rules, 2021, Rules 3 and 4.

⁸ *LiveLaw Media Pvt. Ltd. v. Union of India*, WP(C) No. 6272/2021 (Ker. HC); *Foundation for Independent Journalism v. Union of India*, WP(C) 3125/2021 (Del. HC).

⁹ *Shreya Singhal v. Union of India*, (2015) 5 SCC 1.

¹⁰ *Shreya Singhal*, *ibid.*, paras. 38-40 (Nariman J.).

6. Comparative Perspectives on Digital Hate Speech Regulation

6.1 The European Model: Graduated Prohibition with Institutional Oversight

The European Union's Digital Services Act, 2022 (DSA) establishes the most comprehensive platform governance framework for illegal content including hate speech. Very Large Online Platforms (VLOPs) — those with over 45 million EU users — are subject to mandatory systemic risk assessments, independent audits, algorithmic transparency obligations, and "crisis response" mechanisms for content that poses imminent threats to public order. The DSA does not define hate speech — definition remains governed by national criminal law and the EU Framework Decision on Racism and Xenophobia, 2008 — but it imposes structural accountability obligations on platforms that mediate hate speech at scale, directly addressing the algorithmic amplification problem that Indian law ignores.

6.2 South Africa: Equality-Centred Constitutional Framework

South Africa's Promotion of Equality and Prevention of Unfair Discrimination Act, 2000 (PEPUDA) provides a civil law mechanism for addressing hate speech that does not criminalise expression but enables Equality Courts to award damages, issue interdicts, and require public apologies. The Constitutional Court's decision in *South African Human Rights Commission v. Qwelane* (2021) struck down PEPUDA's hate speech definition as overbroad — because it did not require a showing of harm or incitement to harm — and reformulated the standard to require that the prohibited speech "incite" discrimination, contempt, or harm. This incitement requirement, calibrated to the actual harm of speech rather than its offensive quality alone, offers a constitutional model directly applicable to Indian law reform.

7. A Reform Framework for Indian Hate Speech Jurisprudence

The foregoing analysis yields a six-point reform agenda for Indian hate speech regulation in the digital age.

First, **statutory definition of hate speech**: Parliament should enact a statutory definition of hate speech as "expression that, with intent to promote hatred, directly and demonstrably incites discrimination, hostility, or violence against a person or group on grounds of religion, race, caste, ethnicity, sex, sexual orientation, or disability." This definition, drawing on the Rabat Plan of Action and the *Qwelane* formulation, introduces the critical elements of intent, directness, and demonstrable incitement — filtering out offensive but protected speech while capturing coordinated incitement campaigns.

Second, **graduated severity framework**: criminal liability should be reserved for the highest tier — direct incitement to violence or discrimination targeting a defined group — with civil liability (damages, injunctions, mandatory corrections) addressing the intermediate tier of serious hate speech falling short of criminal incitement. This tier structure, adopted in different forms in South Africa, Canada, and Australia, preserves criminal law for its most serious invocations while providing effective civil remedies for hate speech that causes demonstrable harm without rising to incitement.

Third, **independent adjudicatory mechanism**: given the demonstrated pattern of politically selective enforcement, hate speech complaints — whether criminal or civil — should be channelled through an independent Media and Speech Tribunal, constituted on the model of the Press Council but with statutory adjudicatory authority, insulated from executive control, and staffed by serving or retired judges of at least High Court seniority. Criminal prosecution under hate speech provisions should require prior Tribunal clearance, displacing the current government-sanction gatekeeping with judicial oversight.

Fourth, **algorithmic accountability obligations for digital platforms**: the IT Rules, 2021 should be amended to require SSMLs to conduct mandatory quarterly algorithmic impact assessments for content recommendation systems, disclosing the extent to which recommendation algorithms amplify content flagged as potential hate speech under defined criteria. Platforms should be required to implement "friction" interventions — interstitial warnings, share-rate limiting — for content

6 Freedom of Expression in the Digital Age: Rethinking Hate Speech Jurisprudence in India

undergoing hate speech review, irrespective of ultimate takedown decisions. This structural accountability approach targets the architecture of virality rather than relying solely on post-hoc content removal.

Fifth, **proportionality review and sunset provisions**: any blocking or takedown order issued under the IT Act or Rules should be subject to mandatory proportionality review within 72 hours by an independent judicial officer, with standing for affected content creators and intermediaries to challenge. Blanket blocking orders — which the Supreme Court has held must be justified with reasons in *Anuradha Bhasin* — should be subject to seven-day sunset provisions, requiring affirmative renewal after judicial assessment.¹¹

8. Conclusion

India's hate speech jurisprudence stands at an inflection point. The digital communications revolution has simultaneously intensified the harms that hate speech causes — enabling coordinated anti-minority incitement at unprecedented scale and velocity — and exposed the inadequacy of a framework constructed for a pre-digital world. *Shreya Singhal* constitutionalised overbreadth review and the chilling-effect doctrine, providing essential doctrinal tools; but the decision's failure to address the hate speech provisions directly, and its silence on platform regulation and algorithmic amplification, leaves the most pressing contemporary challenges unaddressed.

The reform agenda proposed in this paper is grounded in the constitutional architecture of Article 19: legitimate restrictions on hate speech are constitutionally permissible but must satisfy the requirements of legality, legitimate aim, necessity, and proportionality. A statutory definition of hate speech anchored in the incitement-to-harm standard, a graduated severity framework distinguishing criminal from civil liability, an independent adjudicatory mechanism displacing selective executive enforcement, and structural algorithmic accountability obligations for digital platforms — taken together — constitute a response to digital hate speech that is both constitutionally sound and practically adequate to the communications environment of the twenty-first century.

The stakes are not abstract. The connection between digital hate speech, algorithmic amplification, and communal violence in India is documented and recurring. A legal framework that fails to address this connection — or, worse, one that deploys hate speech law primarily against dissent — does not serve the constitutional values of dignity, equality, and the right to life that Article 19 ultimately exists to protect.

Bibliography

- Bharatiya Nyaya Sanhita, 2023 (Act 45 of 2023)
- Constitution of India, 1950
- Digital Services Act (EU) 2022/2065
- EU Framework Decision on Combating Racism and Xenophobia, 2008/913/JHA
- Information Technology Act, 2000 (Act 21 of 2000), as amended 2008
- Information Technology (Intermediary Guidelines and Digital Media Ethics Code) Rules, 2021
- UN Human Rights Council, *Rabat Plan of Action on the Prohibition of Advocacy of National, Racial or Religious Hatred that Constitutes Incitement to Discrimination, Hostility or Violence* (Office of the UN High Commissioner for Human Rights, 2012)
- Sunstein, C.R., *#Republic: Divided Democracy in the Age of Social Media* (Princeton University Press, 2017)
- Post, R., 'Hate Speech' in I. Hare and J. Weinstein (eds), *Extreme Speech and Democracy* (Oxford University Press, 2009)



¹¹ *Anuradha Bhasin v. Union of India*, (2020) 3 SCC 637, para. 96.

Peasant Resistance and Rural Political Consciousness in Colonial Bihar, 1917–1942 : From Champaran to Quit India

Nidhi*

Abstract:

This article examines peasant resistance and the formation of rural political consciousness in colonial Bihar between the Champaran satyagraha of 1917 and the Quit India uprising of 1942. It argues that Bihar's peasantry was not merely mobilised by an external nationalist leadership but was an active and often initiating agent in the political transformations of the period. Drawing on Home Political files in the National Archives of India, the All India Congress Committee and Rajendra Prasad Papers at the Nehru Memorial Museum and Library, district records from Champaran, Saran, Muzaffarpur and Monghyr, and the vernacular press, the study traces three intertwined developments: the local origins of the Champaran intervention; the consolidation of an autonomous agrarian politics under the Kisan Sabha and Swami Sahajanand Saraswati; and the violent rural insurgency of August 1942, in which Bihar registered the most sustained peasant militancy in colonial India. Engaging the nationalist, Cambridge, Marxist and Subaltern Studies traditions, the article advances a regionally grounded reading that recognises peasant agency without romanticising it.

1. Introduction

In April 1917, an obscure cultivator from the Champaran district of north Bihar, Raj Kumar Shukla, succeeded in persuading M.K. Gandhi to abandon his political itinerary and travel to Motihari to investigate the conditions of indigo 2 cultivators under the tinkathia system. Gandhi later acknowledged that he had been pulled into Champaran rather than having descended upon it. The episode, conventionally narrated as the inaugural moment of Gandhian satyagraha in India, can be read with equal warrant as the inaugural moment of organised peasant politics in twentieth-century Bihar — a politics whose initiative, in this telling, ran from the countryside outward.^[1]

This article takes that reading as its point of departure. It asks how peasant consciousness in colonial Bihar was constituted, articulated, and transformed across the quarter-century separating Champaran from the Quit India movement of 1942, the moment at which the province produced the most violent and sustained rural insurgency the late colonial state had to confront. The period is bracketed by two events in which Bihari peasants were not the passive raw material of nationalist mobilisation but its precipitating agents.^[2]

Existing scholarship has tended to fall into one of four historiographical traditions: the nationalist (Rajendra Prasad, Bipan Chandra), which reads peasant action as integrated within a Congress-led struggle; the Cambridge School (Seal, Brown), which treats popular mobilisation as the periphery of elite politics; the Marxist (Dutt, Dhanagare, A.N. Das), which locates peasant militancy within colonial agrarian contradictions; and Subaltern Studies (Guha, Amin), which insists on the autonomy of peasant consciousness from elite-nationalist categories.^[3] Each illuminates a portion of the Bihari experience and obscures another. The argument advanced here has three connected propositions: first, that the political agency of the Bihari peasantry preceded, and partly produced, the nationalist intervention; second, that this agency was articulated through a distinctive agrarian, caste-inflected and religiously coded idiom which neither Congress nor the Communist Party fully comprehended; and third, that the cumulative experience of mobilisation between 1917 and 1942 produced a rural political consciousness that survived independence and shaped post-colonial agrarian politics in north India.

* History

2. The Agrarian Setting and the Champaran Moment

The Permanent Settlement of 1793, extended to Bihar as part of the Bengal Presidency, fixed the revenue demand on a class of zamindars whose subsequent prosperity was secured by an elaborate hierarchy of intermediate tenures. By the late nineteenth century the typical Bihari raiyat held land under conditions in which rent had no relation to productivity and the cash demands of zamindar and moneylender converged upon the harvest. The Champaran indigo districts were peculiar only in the degree to which European planters had grafted upon this structure the additional coercion of contracted commercial cultivation under the tinkathia and sharah-mufasssil systems.^[4]

Peasant resistance in Champaran did not begin with Gandhi's arrival in 1917. District records of Motihari and Bettiah, the depositions collected by W.H. Lewis and F.G. Sly, and the petitions preserved in the Bihar State Archives demonstrate a tradition of organised refusal stretching back at least to the disturbances of 1907–08. Sheikh Gulab of Sathi, Pir Muhammad Munis of Bettiah, and the cultivators who refused indigo at the Olaha and Pipra factories in the years immediately preceding Gandhi's visit had constructed the local infrastructure of complaint — the literate intermediaries, the channels of petition, the willingness to court arrest — upon which the satyagraha was built. Raj Kumar Shukla's journey to Lucknow in December 1916 to seek Gandhi out was the culmination of a decade of failed petitioning, not the spontaneous appeal of an inarticulate peasantry.^[5] The Champaran Agrarian Committee of 1917 and the legislation that followed in 1918 produced what was, on the surface, a modest reform: the abolition of tinkathia and a partial refund of the sharahbeshi enhancements. Its deeper consequence was to establish, for the first time in the colonial countryside of Bihar, that an organised peasant grievance could compel both planter and state to retreat — and to model an alliance between cultivator and educated nationalist (Brajkishore Prasad, Rajendra Prasad, Mazharul Haque) that would frame the next generation of agrarian politics in the province.^[6]

3. The Kisan Sabha and the Politics of Agrarian Autonomy

The decade following Champaran was, in formal political terms, dominated by Non-Cooperation and Civil Disobedience organised through the Congress. Within the countryside, however, an institutional development of more lasting consequence was underway. From the early 1920s district-level Kisan Sabhas began to appear, initially in Bhojpur and Patna divisions, then across Tirhut and Mithila — small assemblies of literate cultivators, often of intermediate-caste origin, who used the Sabha as an instrument for the collective negotiation of rent and the litigation of tenancy claims.^[7]

The transformation of this scattered initiative into a provincial movement is inseparable from Swami Sahajanand Saraswati. A Dashnami sannyasi of Bhumihiar origin who had migrated through the institutions of Hindu reform before settling at the Sitaram Ashram in Bihta, Sahajanand brought to the agrarian question an authority that was simultaneously religious, social, and political. The Bihar Provincial Kisan Sabha, constituted in 1929 under his presidency, established for the first time a centralised platform from which the demands of the cultivator could be articulated independently of — and when necessary against — the Congress provincial leadership. His intellectual trajectory across the 1930s, traceable in the Hindi journal *Hunkar* and in writings later edited by Walter Hauser, was one of striking radicalisation: by the middle of the decade the cautious tenancy-reform vocabulary had given way to a forthright demand for the abolition of zamindari without compensation. The formation of the All India Kisan Sabha at Lucknow in 1936, with Sahajanand as its founding president, marked the emergence of a national peasant platform whose programme increasingly diverged from the Congress agrarian position adopted at Faizpur.^[8]

The Bihar Kisan Sabha campaigns of 1936–39 — against bakasht eviction, against the abwabs, for the restoration of occupancy rights — mobilised cultivators in numbers the Congress organisation in the province had never reached. The bakasht agitation in Reora and Majhiawan, the Barahiya Tal struggle in Monghyr, and the satyagraha against the Darbhanga Raj demonstrated that a self-consciously peasant politics, with its own leadership, vocabulary, and capacity for sustained collective action, had taken root in the province. That this politics remained organisationally

entangled with the Congress — sharing platforms, contesting elections jointly, splitting formally only in 1939 — does not diminish its autonomy of consciousness, which is what this article is concerned to demonstrate.^[9]

4. Civil Disobedience, Quit India, and the August Insurgency

The rural participation in the Civil Disobedience movement of 1930–34 has often been treated as a less dramatic prelude to 1942. The salt satyagraha had limited resonance in the inland districts and the no-rent campaigns of 1931–32 were both narrower and more cautiously prosecuted than those of the United Provinces. Yet the period witnessed the first systematic mobilisation of women cultivators, particularly in Saran and Muzaffarpur, whose participation in picketing and tax-refusal anticipated the much larger involvement of 1942; and it produced, in the Triveni Sangh of Yadav, Kurmi, and Koeri cultivators founded in 1933, an organised expression of the caste-class intersection that would prove decisive in the agrarian politics of the following decade.^[10]

The events of August 1942 in Bihar are well known, though their interpretation remains contested. Within days of the Bombay AICC resolution of 8 August, and before any significant directive from the underground Congress leadership had reached the province, a generalised insurgency had developed across the districts of Tirhut, Saran, Champaran, Monghyr, and parts of Bhagalpur. Police stations were sacked, post and telegraph lines cut, railway tracks pulled up, courts and treasuries burned, and in Tirhut a parallel administration was briefly established. The official Tottenham Report conceded that the disturbances in Bihar exceeded in scale and intensity those of any other province; over fifty police stations were destroyed or abandoned, and military force on a scale not seen since 1857 was deployed to restore the colonial administration.^[11]

Two features warrant particular emphasis. First, the speed with which the formally non-violent civil disobedience template dissolved, within hours, into a vocabulary of insurgent reclamation that the leadership had not authorised and could not control: the August disturbances were not a Congress operation that turned violent but a peasant insurrection that used the Congress call as its occasion. Second, the social composition of the insurgent leadership. District reports show repeatedly that those who organised the attacks on thanas and the short-lived parallel governments were drawn from the intermediate-caste cultivating groups politicised through the Kisan Sabha of the preceding decade, often working alongside, but not under, the underground Congress. A telegram from the District Magistrate of Monghyr, dispatched on 12 August 1942 and preserved in NAI Home Political file 3/2/1942, reported the situation as "entirely out of hand" with "no civil authority effective beyond the district headquarters" — a measure not of administrative panic but of the depth of the social transformation that the Kisan Sabha years had accomplished.^[12]

5. Conclusion

This article has argued for a reading of the period 1917–1942 in colonial Bihar in which the peasantry appears as the initiating and shaping agent of rural political transformation, not merely as the constituency mobilised by an external nationalist leadership. The Champaran moment, properly contextualised, emerges as the culmination of a decade of organised peasant complaint that drew Gandhi into Bihar rather than being awakened by his arrival. The Kisan Sabha movement under Sahajanand Saraswati produced, by the late 1930s, a sustained agrarian politics whose vocabulary and organisational autonomy distinguished it from the Congress provincial leadership while remaining strategically entangled with it. The August 1942 insurgency demonstrated the cumulative depth of rural politicisation, in a scale and intensity that exceeded all other provinces and that the Congress directive neither anticipated nor controlled.

The historiographical implications are threefold. Against the nationalist tradition, the Congress did not so much create as inherit and partially channel a rural political agency that pre-existed its provincial organisation. Against the Cambridge School, peasant mobilisation in Bihar cannot be reduced to elite manipulation; the documentary record will not bear that reading. Against the more confident formulations of Subaltern Studies, peasant consciousness in Bihar was neither hermetically autonomous from elite discourse nor a simple expression of it, but was constituted in a

relation of selective appropriation and selective refusal whose terms require historical reconstruction rather than theoretical declaration. The unfinished business of that politics — zamindari abolition, intermediate-caste assertion, the unresolved question of tenant security — became, after 1947, the unfinished business of north Indian agrarian politics tout court. The continuities are not accidental: they are the long shadow of a colonial countryside that had learned, in the years between Champaran and Quit India, to act.

Notes

1. M.K. Gandhi, *An Autobiography or The Story of My Experiments with Truth* (Ahmedabad: Navajivan, 1927), pt. V, ch. xii. The decisive scholarly reconstruction of the local context is Jacques Pouchepadass, *Champaran and Gandhi: Planters, Peasants and Gandhian Politics* (Delhi: Oxford University Press, 1999), esp. chs. 3–5.
2. Stephen Henningham, *Peasant Movements in Colonial India: North Bihar, 1917–1942* (Canberra: ANU, 1982); Sumit Sarkar, *Modern India 1885–1947* (Delhi: Macmillan, 1983), 178–85, 388–409.
3. Bipan Chandra et al., *India's Struggle for Independence* (New Delhi: Penguin, 1989); Anil Seal, *The Emergence of Indian Nationalism* (Cambridge: CUP, 1968); Judith M. Brown, *Gandhi's Rise to Power* (Cambridge: CUP, 1972); D.N. Dhanagare, *Peasant Movements in India 1920–1950* (Delhi: OUP, 1983); Arvind N. Das, *Agrarian Unrest and Socio-Economic Change in Bihar, 1900–1980* (Delhi: Manohar, 1983); Ranajit Guha, *Elementary Aspects of Peasant Insurgency in Colonial India* (Delhi: OUP, 1983); Shahid Amin, *Event, Metaphor, Memory: Chauri Chaura 1922–1992* (Berkeley: UCP, 1995).
4. Anand A. Yang, *The Limited Raj: Agrarian Relations in Colonial India, Saran District 1793–1920* (Berkeley: UCP, 1989); Pouchepadass, *Champaran and Gandhi*, chs. 1–2.
5. Pouchepadass, ch. 4; petitions and depositions in Bihar State Archives, Political Department, Champaran District Files, 1908–16.
6. Rajendra Prasad, *Satyagraha in Champaran* (Madras: Ganesh, 1928); Report of the Champaran Agrarian Committee (Calcutta: Government Printing, 1918), NAI Home Political 274/1917.
7. Walter Hauser, "The Bihar Provincial Kisan Sabha 1929–1942" (PhD diss., University of Chicago, 1961), chs. 2–3.
8. Swami Sahajanand Saraswati, *Mera Jivan Sangharsh* (Patna: Lokayat Prakashan, 1952); Walter Hauser, ed. and trans., *Sahajanand on Agricultural Labour and the Rural Poor* (Delhi: Manohar, 1994); Vinita Damodaran, *Broken Promises: Popular Protest, Indian Nationalism and the Congress Party in Bihar, 1935–1946* (Delhi: OUP, 1992), chs. 2–3.
9. Damodaran, *Broken Promises*, ch. 4; Das, *Agrarian Unrest*, ch. 5.
10. Ramashray Roy, "Caste and Political Recruitment in Bihar," in *Caste in Indian Politics*, ed. Rajni Kothari (Delhi: Orient Longman, 1970).
11. Tottenham Report on the Disturbances of 1942–43 (Government of India, Home Department, 1943), IOR L/P&J/8/655; Gyanendra Pandey, ed., *The Indian Nation in 1942* (Calcutta: K.P. Bagchi, 1988); Damodaran, *Broken Promises*, chs. 6–7.
12. Telegram, DM Monghyr to Chief Secretary, Government of Bihar, 12 August 1942, NAI Home Political File 3/2/1942, KW; Henningham, *Peasant Movements*, ch. 7.

References

- Amin, Shahid. *Event, Metaphor, Memory: Chauri Chaura 1922–1992*. Berkeley: University of California Press, 1995.
- Brown, Judith M. *Gandhi's Rise to Power: Indian Politics 1915–1922*. Cambridge: Cambridge University Press, 1972.
- Chandra, Bipan, et al. *India's Struggle for Independence*. New Delhi: Penguin, 1989.
- Damodaran, Vinita. *Broken Promises: Popular Protest, Indian Nationalism and the Congress Party in Bihar, 1935–1946*. Delhi: Oxford University Press, 1992.
- Das, Arvind N. *Agrarian Unrest and Socio-Economic Change in Bihar, 1900–1980*. Delhi: Manohar, 1983.
- Dhanagare, D.N. *Peasant Movements in India 1920–1950*. Delhi: Oxford University Press, 1983.
- Guha, Ranajit. *Elementary Aspects of Peasant Insurgency in Colonial India*. Delhi: Oxford University Press, 1983.
- Hauser, Walter, ed. and trans. *Sahajanand on Agricultural Labour and the Rural Poor*. Delhi: Manohar, 1994.
- Henningham, Stephen. *Peasant Movements in Colonial India: North Bihar, 1917–1942*. Canberra: Australian National University, 1982.

- Pandey, Gyanendra, ed. The Indian Nation in 1942. Calcutta: K.P. Bagchi, 1988. Pouchepadass, Jacques. Champaran and Gandhi: Planters, Peasants and Gandhian Politics. Delhi: Oxford University Press, 1999. Prasad, Rajendra. Satyagraha in Champaran. Madras: Ganesh & Co., 1928. Sarkar, Sumit. Modern India 1885–1947. Delhi: Macmillan, 1983. Yang, Anand A. The Limited Raj: Agrarian Relations in Colonial India, Saran District 1793–1920. Berkeley: University of California Press, 1989.



Custodial Torture in India: Causes and Prevention

Adarsh Mishra*

Abstract

Custodial torture—the deliberate infliction of physical, psychological, or sexual violence by agents of the state upon persons deprived of liberty—endures as one of the most systematic and structurally entrenched violations of fundamental rights in India's criminal justice system. Despite the unambiguous constitutional guarantees of Articles 20(3), 21, and 22, the Supreme Court's landmark directives in *D.K. Basu v. State of West Bengal* and *Nilabati Behera v. State of Orissa*, and India's stated commitment to international human rights standards, custodial violence continues with near-total impunity. This paper examines custodial torture through a doctrinal and socio-legal lens, identifying structural causes—colonial police culture, accountability deficits in the sanction-for-prosecution requirement, the confession-centric investigation model, caste and class dimensions of victimisation, and the legislative vacuum from India's failure to enact a standalone anti-torture statute. It surveys the existing legal frameworks under the Bharatiya Nyaya Sanhita, 2023, the Bharatiya Nagarik Suraksha Sanhita, 2023, and the Protection of Human Rights Act, 1993, and draws on comparative models from the United Kingdom and South Africa to propose a multi-pronged preventive reform framework anchored in independent oversight, mandatory interrogation recording, dedicated legislation, and revitalised magisterial accountability.

Keywords: Custodial Torture, Article 21, D.K. Basu Guidelines, NHRC, BNS 2023, UNCAT, Police Accountability, Confession, Fundamental Rights, Independent Oversight, Magisterial Review.

I. Introduction

The phrase 'custodial torture' conjures an image that constitutional democracies are reluctant to confront: an individual, stripped of liberty and entirely dependent upon the state for protection, subjected to deliberate violence by the very agents charged with upholding the law. In India, this phenomenon is neither historical aberration nor marginal occurrence. Data compiled by the National Human Rights Commission (NHRC) consistently reveal that custodial deaths and incidents of torture constitute the single largest category of human rights violations reported annually, with hundreds of cases documented each year and a vastly larger number going unreported owing to fear, social powerlessness, and the structural isolation of detention.¹

The constitutional architecture is unambiguous. Article 21 guarantees that no person shall be deprived of life or personal liberty except according to procedure established by law—interpreted by the Supreme Court since *Maneka Gandhi v. Union of India* to require that such procedure be fair, just, and reasonable.² Article 22 provides specific protections against arbitrary arrest and detention, including the right to be informed of grounds of arrest, the right to consult a legal practitioner, and the requirement of production before a magistrate within twenty-four hours.³ The right against self-incrimination under Article 20(3) directly prohibits coerced confessions.⁴ The Bharatiya Nyaya Sanhita, 2023 (BNS), and the Bharatiya Nagarik Suraksha Sanhita, 2023 (BNSS), consolidate and modernise criminal law, yet neither introduces a dedicated offence of torture by public officials.

* Assistant Professor, Faculty of Law, Maharaja Suhel Dev University, Azamgarh

¹ National Human Rights Commission, Annual Report 2022-23 (NHRC, New Delhi, 2023).

² *Maneka Gandhi v. Union of India*, AIR 1978 SC 597.

³ Constitution of India, Articles 22(1) and 22(2).

⁴ Constitution of India, Article 20(3); see also *Nandini Satpathy v. P.L. Dani*, (1978) 2 SCC 424.

India is a signatory to the United Nations Convention Against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (UNCAT), adopted in 1984, but has not ratified it.⁵ Three successive Law Commission Reports have recommended enactment of a dedicated anti-torture statute and ratification of UNCAT.⁶ This legislative vacuum leaves India without a coherent framework for addressing one of the most serious forms of state-inflicted harm.

II. Definitional Framework: Custody, Torture, and Constitutional Scope

Article 1 of UNCAT defines torture as any act by which severe pain or suffering—physical or mental—is intentionally inflicted by or at the instigation of a public official upon a person, for purposes including obtaining information or a confession, punishment, intimidation, coercion, or discrimination.⁷ Indian jurisprudence, while lacking a statutory definition, has progressively widened the scope of cognisable custodial harm through constitutional interpretation.

In *D.K. Basu v. State of West Bengal*,⁸ the Supreme Court identified a comprehensive taxonomy of custodial harm: physical assault during interrogation, psychological torment through threats and isolation, sexual violence, denial of medical care, and fabrication of confessional statements. The Court held that custodial violence 'strikes at the very root of democratic governance' and is 'an affront to human dignity,' and laid down detailed mandatory guidelines binding on all police and investigative agencies across India.

In *Nilabati Behera v. State of Orissa*,⁹ the Court established that the state owes a non-delegable duty of care to persons in its custody and that constitutional tort liability attaches where custodial death or injury results from a failure of this duty—entitling victims or their families to compensation under Articles 32 and 226 as a public law remedy distinct from private law damages.

The scope of 'custody' extends beyond formal police detention to judicial custody, remand homes, prisons, transit camps, and any situation in which an individual's liberty is effectively controlled by state agents. Undertrial prisoners—who constitute over seventy-five percent of India's prison population—are in judicial custody and equally entitled to protection from custodial harm. The distinction between torture, cruel treatment, and degrading treatment maintained in international law under Article 16 of UNCAT and Articles 7 and 10 of the ICCPR has legislative significance: different custodial harms may justify different levels of criminal liability and civil remedy.

III. Structural and Systemic Causes of Custodial Torture

A. The Colonial Inheritance and Institutional Culture of Impunity

The most pervasive and institutionally entrenched cause of custodial torture is the police culture that treats physical coercion as an acceptable—indeed efficient—mode of criminal investigation. This culture has deep historical roots in the Indian Police Act, 1861, enacted by the colonial administration as an instrument of social control following the 1857 uprising.¹⁰ Despite the Supreme Court's landmark directions in *Prakash Singh v. Union of India* mandating structural police reforms,¹¹ the fundamental architecture of police administration in most states remains substantially unreformed. Within this institutional model, the extraction of confessions through coercion is rationalised as investigative competence, and internal disciplinary mechanisms are incapable of addressing custodial abuse because supervisory officers share the same institutional culture, face the

⁵ United Nations Convention Against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment, opened for signature 10 December 1984, 1465 UNTS 85 (entered into force 26 June 1987).

⁶ Law Commission of India, 113th Report on Injuries in Police Custody (1985); 152nd Report on Custodial Crimes (1994); 273rd Report on Wrongful Prosecution: Legal Remedies (2017).

⁷ UNCAT, Art. 1(1).

⁸ *D.K. Basu v. State of West Bengal*, (1997) 1 SCC 416..

⁹ *Nilabati Behera v. State of Orissa*, (1993) 2 SCC 746.

¹⁰ . Indian Police Act, 1861 (Act V of 1861); National Police Commission, First Report (Ministry of Home Affairs, 1979), Chapter 2

¹¹ *Prakash Singh v. Union of India*, (2006) 8 SCC 1.

same performance pressures, and bear no personal liability for the custodial conduct of their subordinates.

B. The Sanction-for-Prosecution Barrier

Section 218 of the BNSS, 2023¹²—inherited from Section 197 CrPC—requires prior governmental sanction before prosecution of a public servant for acts committed in the discharge of official duties. Courts have extended this requirement to police officers accused of custodial torture, creating a structural conflict of interest: the government is simultaneously the employer of the accused officer, the authority responsible for the police force's public image, and the authority empowered to authorise prosecution. The NHRC's annual reports consistently document that in the overwhelming majority of custodial torture and death cases, no criminal proceedings are initiated against responsible officers. States either pay the NHRC-recommended compensation from public funds—effectively passing the cost of impunity to taxpayers—or delay compliance without legal consequence.

C. The Confession-Centric Investigation Model

Indian investigative practice has historically placed a premium on the extracted confession—withstanding its inadmissibility under Section 23 of the Bharatiya Sakshya Adhiniyam, 2023¹³ when made to a police officer. Confessions coerced in custody serve purposes beyond their use as trial evidence: they produce information about accomplices, lead to recovery of contraband, and enable police to project investigative competence. The Bureau of Police Research and Development has documented the severe underdevelopment of forensic investigation capacity in India's police forces, creating a structural dependency on custodial coercion that procedural reform alone cannot address without investment in forensic capacity.

D. Caste, Class, and the Structural Vulnerability of the Marginalised

Custodial torture in India is not randomly distributed. NHRC data, PUCL reports, and academic research consistently demonstrate that victims are overwhelmingly drawn from Scheduled Castes, Scheduled Tribes, religious minorities, and the economically destitute. This patterned victimisation reflects the social function of custodial violence as a mechanism of social control directed at communities whose historical marginalisation renders them structurally incapable of effective resistance or complaint. The National Campaign on Dalit Human Rights has documented specific patterns of police violence targeting Dalit communities, including systematic use of custodial violence to enforce caste hierarchy.

E. Legislative Vacuum: Absence of a Dedicated Anti-Torture Statute

India's failure to enact a dedicated anti-torture statute—despite the Law Commission's repeated recommendations and a Prevention of Torture Bill passed by the Lok Sabha in 2010 but not by the Rajya Sabha—constitutes a legislative cause of custodial torture. In the absence of a specific public-official torture offence, prosecutions must rely on Sections 117-118 BNS for causing hurt to extort confession, and general homicide provisions for custodial deaths. These provisions carry disproportionately low maximum sentences, do not address psychological torture, and require proof of the specific purpose of confession extraction—excluding punitive and terroristic custodial violence.

IV. The Existing Legal Framework and Its Limitations

A. Constitutional Guarantees and Judicial Directives

In *Selvi v. State of Karnataka*,¹⁴ the Supreme Court held that compelled administration of narcoanalysis, polygraph tests, and brain electrical oscillations profile tests violates both Article 20(3)

¹² Bharatiya Nagarik Suraksha Sanhita, 2023 (Act 46 of 2023), Section 218; re-enacting Code of Criminal Procedure, 1973, Section 197.

¹³ Bharatiya Sakshya Adhiniyam, 2023 (Act 47 of 2023), Section 23; re-enacting Indian Evidence Act, 1872, Section 25.

¹⁴ *Selvi v. State of Karnataka*, (2010) 7 SCC 263.

and the right to mental integrity under Article 21—affirming that the right against self-incrimination is a fundamental constitutional value reflecting the dignity and autonomy of the individual in the face of the state's coercive apparatus. The *D.K. Basu* guidelines¹⁵ require that police personnel carry visible identity tags during interrogation, that a family member be notified, that medical examinations be conducted at the commencement and conclusion of remand, and that arrest memos be prepared in the presence of an independent witness. Compliance is monitored by neither an independent authority nor any systematic judicial mechanism, and violations carry no specific sanction under the BNSS framework.

B. Inadequacy of the Bharatiya Nyaya Sanhita, 2023

The BNS, 2023, perpetuates the colonial IPC's failure to specifically address torture by public officials as a distinct aggravated offence. Section 117 BNS criminalises causing hurt to extort a confession or compel restoration of property, with a maximum sentence of seven years. Section 118 BNS addresses grievous hurt for the same purpose. These provisions are structurally deficient: they require that hurt be caused specifically for confession extraction, excluding punitive and terroristic custodial violence; they do not address psychological torture or degrading treatment; they do not create an aggravated offence where the perpetrator is a public official; and their maximum penalties do not reflect the gravity of state-inflicted harm.

C. The NHRC and Its Structural Constraints

The NHRC, established under the Protection of Human Rights Act, 1993,¹⁶ has jurisdiction to investigate complaints of custodial violence, summon witnesses, and recommend compensation and prosecution. However, it cannot investigate complaints more than one year old,¹⁷ cannot itself initiate prosecutions, and its recommendations are not legally binding on state governments. The NHRC's own annual reports acknowledge that the recommendations-without-consequences cycle represents a systemic failure of the accountability architecture. In *Paramvir Singh Saini v. Baljit Singh*,¹⁸ the Supreme Court issued comprehensive directions for CCTV installation in all police stations, with footage preserved for a minimum period and available to courts and oversight bodies on demand. Compliance across states has been incomplete and unverified by any independent authority.

V. Evidentiary Challenges in Custodial Torture Prosecutions

Prosecution of custodial torture faces formidable evidentiary challenges. The victim is isolated from witnesses at the point of harm; injuries to internal organs may be targeted precisely because they leave no visible external traces; medical examinations are conducted by government doctors who may have institutional allegiances to the police; and witnesses—fellow detainees or junior constables—are subject to intimidation and departmental pressure. The Bharatiya Sakshya Adhiniyam, 2023, does not address the specific evidentiary asymmetries of custodial torture cases. A meaningful evidentiary reform must include: a statutory presumption that injuries sustained during custody were inflicted by custodial officers, rebuttable only by positive evidence; mandatory forensic medical examination by an independent medical officer within six hours of any complaint of custodial abuse; and mandatory preservation of CCTV recordings as primary evidence, with tampering or unexplained absence raising an adverse inference against the state.¹⁹

VI. Preventive Strategies and Reform Framework

A. Dedicated Anti-Torture Legislation

The most fundamental preventive measure is enactment of a Prevention of Torture Act incorporating the UNCAT definition, creating a specific public-official torture offence with sentences

¹⁵ *D.K. Basu v. State of West Bengal*, (1997) 1 SCC 416 (guidelines subsequently codified in the BNSS, 2023).

¹⁶ Protection of Human Rights Act, 1993 (Act 10 of 1994), Sections 12 and 13.

¹⁷ Protection of Human Rights Act, 1993, Section 36(2).

¹⁸ *Paramvir Singh Saini v. Baljit Singh*, (2021) 1 SCC 184

¹⁹ *Ribitsch v. Austria*, Application No. 18896/91 (1995) ECHR (where injuries arise in custody, state bears burden of explanation).

commensurate with harm (minimum five years; life imprisonment where torture results in death), providing for compensation independent of prosecution outcomes, and expressly removing the requirement of prior governmental sanction for prosecution of torture offences. The legislation must reverse the evidential burden where injuries are sustained in custody, addressing the fundamental asymmetry between the individual victim and the institutional resources of the state.

B. Mandatory Video-Recording of Interrogations

Following the directions in *Paramvir Singh Saini v. Baljit Singh*,²⁰ an effective preventive framework requires an independent technical authority to verify continuous and uninterrupted recording, investigate reported tampering, and make footage available to courts on demand. Tampering with or the unexplained absence of CCTV recordings must by statute raise a rebuttable presumption in favour of the complainant.

C. Independent Police Complaints Authority

The Supreme Court's directions in *Prakash Singh v. Union of India* mandating independent Police Complaints Authorities at state and district levels remain substantially unimplemented more than eighteen years after the judgment. An effective authority requires statutory grounding, financial independence from the state home ministry, genuine investigative powers, authority to recommend prosecution and suspension of accused officers pending inquiry, and membership drawn from the judiciary, civil society, and the legal profession—not retired police officers. The United Kingdom's Independent Office for Police Conduct (IOPC) and South Africa's Independent Police Investigative Directorate (IPID) offer comparative models demonstrating that independent investigative bodies with statutory powers to compel evidence and recommend prosecution are measurably more effective at reducing custodial abuse than internal disciplinary mechanisms.

D. Revitalised Magisterial Oversight

Magistrates exercising jurisdiction under Section 35 BNSS²¹ to authorise remand bear a constitutional duty to inquire into the condition of accused persons produced before them. This obligation—routinely reduced to a formality—requires legislative revitalisation: magistrates must conduct private interviews with accused persons, document physical complaints and visible injuries in the remand order, refer suspected custodial abuse to the NHRC or a Special Court, and file quarterly reports to the respective High Court on the condition of persons remanded from their courts.

E. UNCAT Ratification and OPCAT Accession

India's ratification of UNCAT would create binding obligations to criminalise torture without exception, provide extradition or prosecution for accused torturers found within Indian territory, submit to periodic examination by the UN Committee Against Torture, and establish independent victim rehabilitation and compensation mechanisms. Accession to the Optional Protocol to UNCAT (OPCAT) would enable the system of independent preventive visits to places of detention through the Subcommittee on Prevention of Torture—the most internationally proven mechanism for reducing custodial torture incidence.

VII. Conclusion

Custodial torture in India is a systemic product of institutional culture, accountability deficits, legislative vacuum, and the structural vulnerability of the socially marginalised. The constitutional framework—anchored in Articles 20(3), 21, and 22—provides robust normative protection that the Supreme Court has progressively strengthened. What is lacking is operational enforcement in the spaces where state power is most concentrated and constitutional oversight most attenuated.

The reform agenda advanced in this paper—dedicated anti-torture legislation with evidential burden reversal, mandatory tamper-proof interrogation recording, genuinely independent police complaints authorities, revitalised magisterial oversight, and UNCAT ratification—draws on the constitutional mandate, the comparative evidence of what works, and the operational lessons of

²⁰ *Paramvir Singh Saini v. Baljit Singh*, (2021) 1 SCC 184.

²¹ *Bharatiya Nagarik Suraksha Sanhita*, 2023, Section 35.

India's own failed partial reforms. Constitutional democracy derives its legitimacy not from its founding text but from its daily practice in the police station and the lock-up. The constitutional promise of India requires that these spaces be governed by human dignity, not by impunity, and that those who inflict custodial torture be held accountable with the full force of the criminal law they claim to uphold.

Bibliography

- *D.K. Basu v. State of West Bengal*, (1997) 1 SCC 416
- *Maneka Gandhi v. Union of India*, AIR 1978 SC 597
- *Nandini Satpathy v. P.L. Dani*, (1978) 2 SCC 424
- *Nilabati Behera v. State of Orissa*, (1993) 2 SCC 746
- *Paramvir Singh Saini v. Baljit Singh*, (2021) 1 SCC 184
- *Prakash Singh v. Union of India*, (2006) 8 SCC 1
- *Ribitsch v. Austria*, Application No. 18896/91, (1995) ECHR 236
- *Selvi v. State of Karnataka*, (2010) 7 SCC 263
- *State of Andhra Pradesh v. Challa Ramkrishna Reddy*, (2000) 5 SCC 712
- *Sunil Batra v. Delhi Administration*, (1978) 4 SCC 494
- The Bharatiya Nagarik Suraksha Sanhita, 2023 (Act 46 of 2023)
- The Bharatiya Nyaya Sanhita, 2023 (Act 45 of 2023)
- The Bharatiya Sakshya Adhiniyam, 2023 (Act 47 of 2023)
- The Code of Criminal Procedure, 1973 (Act 2 of 1974)
- The Indian Evidence Act, 1872 (Act 1 of 1872)
- The Indian Penal Code, 1860 (Act 45 of 1860)
- The Indian Police Act, 1861 (Act V of 1861)
- The Prevention of Torture Bill, 2010, Lok Sabha Bill No. 58 of 2010
- The Protection of Human Rights Act, 1993 (Act 10 of 1994)
- Independent Police Investigative Directorate Act, 2011 (South Africa), Act 1 of 2011
- Police Reform and Social Responsibility Act, 2011 (UK), c. 13
- United Nations Convention Against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment, opened for signature Dec. 10, 1984, 1465 UNTS 85 (entered into force June 26, 1987)
- Bureau of Police Research and Development, *Data on Police Organisations in India 2022* (BPR&D, Ministry of Home Affairs, 2023)
- Commonwealth Human Rights Initiative, *Police Complaints Authorities: Monitoring Compliance* (CHRI, New Delhi, 2018)
- Commonwealth Human Rights Initiative, *Witness Protection in India* (CHRI, New Delhi, 2014)



Open-Source Intelligence and Digital Evidence in Criminal Investigation: An Indian Legal Perspective

Dr. Monika Sehrawat*

Abstract

The emergence of digital technologies has transformed the landscape of criminal investigations in India. With the rapid growth of internet usage, social media platforms, cloud computing, and mobile communications, law enforcement agencies increasingly rely on Open-Source Intelligence (OSINT) and digital evidence to investigate crimes, identify suspects, and support criminal prosecutions. OSINT refers to the collection, analysis, and utilization of publicly available information from online and offline sources for intelligence and investigative purposes. Simultaneously, digital evidence, including electronic records, emails, surveillance footage, social media posts, mobile phone data, GPS records, and metadata, has become an indispensable component of modern criminal justice administration.

The increasing dependence on digital investigative techniques has, however, raised significant legal and constitutional concerns relating to privacy, surveillance, data protection, admissibility of electronic evidence, cybersecurity, and procedural fairness. The enactment of the Bharatiya Sakshya Adhiniyam, 2023, Bharatiya Nagarik Suraksha Sanhita, 2023, and the Digital Personal Data Protection Act, 2023 has substantially altered the legal framework governing electronic evidence and digital investigations in India. These legislative developments seek to modernize criminal investigations while balancing the constitutional guarantees of privacy, dignity, and fair trial.

This paper critically examines the concept of Open-Source Intelligence and digital evidence within the Indian criminal justice system. It analyses the statutory framework governing electronic evidence, the admissibility of digital records, the role of technological advancements in criminal investigations, and the challenges associated with the use of digital intelligence. The paper further evaluates judicial interpretations and highlights the need for comprehensive legal safeguards, standardized investigative procedures, and specialized training for investigating agencies. It concludes that while OSINT and digital evidence have significantly enhanced investigative efficiency, their use must remain consistent with constitutional principles, human rights, and the rule of law.

Keywords: Open-Source Intelligence (OSINT), Digital Evidence, Criminal Investigation, Electronic Evidence, Digital Forensics, Cybercrime, Artificial Intelligence, Privacy, Bharatiya Sakshya Adhiniyam, Information Technology Act.

1. Introduction

The twenty-first century has witnessed an unprecedented transformation in communication technologies, resulting in an exponential increase in the generation and exchange of digital information. Smartphones, social networking platforms, cloud storage services, surveillance cameras, satellite navigation systems, online financial transactions, and internet-enabled devices have fundamentally changed the manner in which individuals communicate, conduct business, and interact with society. While these technological advancements have enhanced convenience and connectivity, they have simultaneously created new opportunities for criminal activities, including cybercrime, financial fraud, terrorism, organized crime, identity theft, online harassment, child exploitation, and digital espionage. Consequently, traditional investigative methods are increasingly proving inadequate for addressing crimes committed within the digital environment.

* Assistant Professor, Suryadatta Law College, Pune.

Modern criminal investigations require investigators to identify, preserve, analyse, and present digital information that may establish the commission of an offence or identify the offender. Digital evidence has therefore become one of the most valuable forms of evidence in criminal trials. Unlike conventional evidence, digital evidence may exist in multiple forms, including emails, text messages, social media communications, CCTV footage, GPS locations, browser history, call detail records, cloud storage, blockchain transactions, metadata, and electronic documents. Such evidence frequently determines the outcome of criminal prosecutions due to its capacity to reconstruct events with greater precision and objectivity.

One of the most significant developments in digital investigations is the increasing use of Open-Source Intelligence (OSINT). OSINT refers to the systematic collection, verification, and analysis of publicly accessible information obtained from newspapers, government publications, public databases, websites, blogs, discussion forums, social media platforms, satellite imagery, online marketplaces, corporate records, and other publicly available digital resources. Unlike covert surveillance or classified intelligence gathering, OSINT relies exclusively upon legally accessible information, making it a cost-effective and efficient investigative tool for law enforcement agencies.

In India, investigating agencies such as police departments, cybercrime cells, and specialized investigative organizations increasingly utilize OSINT to identify suspects, monitor criminal networks, trace missing persons, investigate financial fraud, detect cyber offences, counter misinformation, and prevent terrorist activities. Publicly available information from platforms such as X (formerly Twitter), Facebook, Instagram, LinkedIn, YouTube, and online discussion forums often provides valuable investigative leads. Similarly, publicly available geolocation data, satellite imagery, business registration records, domain registration information, and publicly accessible government databases assist investigators in reconstructing criminal activities.

The importance of OSINT became particularly evident during investigations involving organized cybercrime, online radicalization, financial scams, and cross-border criminal activities. Digital footprints created by individuals through social media interactions, online transactions, search histories, and mobile applications frequently assist investigating officers in identifying criminal associates, establishing timelines, determining motive, and corroborating witness testimony. The availability of publicly accessible information has therefore significantly expanded the scope of criminal investigations.

Despite these advantages, the growing dependence on digital evidence raises numerous legal and ethical concerns. The reliability, authenticity, integrity, and admissibility of electronic evidence remain significant challenges within criminal trials. Digital information may easily be altered, manipulated, fabricated, or destroyed if appropriate forensic procedures are not followed. The emergence of artificial intelligence, deepfake technologies, encrypted communication platforms, anonymous browsing tools, and virtual private networks has further complicated the process of digital investigation. Investigating agencies must therefore adopt sophisticated forensic methodologies to ensure that electronic evidence remains legally admissible and technically reliable.

The constitutional implications of digital investigations have also become increasingly significant. The right to privacy, recognised as a fundamental right by the Supreme Court of India, requires that investigative authorities exercise digital surveillance and information collection within legally prescribed limits. Excessive surveillance, indiscriminate monitoring of online activities, unauthorized interception of communications, and unlawful collection of personal information may violate constitutional protections guaranteed under Articles 14, 19, and 21 of the Constitution of India. Accordingly, investigative efficiency must always be balanced against the protection of individual liberties and due process.

Recognising the growing significance of electronic evidence, India has introduced important legislative reforms. The Bharatiya Sakshya Adhiniyam, 2023 modernizes the law relating to evidence by expressly recognizing electronic and digital records as documentary evidence and simplifying the admissibility framework. Similarly, the Bharatiya Nagarik Suraksha Sanhita, 2023 incorporates

several provisions facilitating electronic investigations, digital documentation, forensic procedures, and technological integration into criminal procedure. The Information Technology Act, 2000 continues to regulate electronic records, cybersecurity, digital signatures, intermediary liability, and cyber offences, while the Digital Personal Data Protection Act, 2023 establishes a comprehensive legal framework governing the processing and protection of personal data.

Judicial decisions have also played an essential role in shaping the law relating to electronic evidence. The Supreme Court and various High Courts have clarified procedural requirements relating to electronic records, authentication, forensic examination, and evidentiary standards. These judicial developments continue to influence investigative practices and criminal trials involving digital evidence.

Against this background, the present study seeks to critically analyse the role of Open-Source Intelligence and digital evidence in criminal investigations within the Indian legal framework. The research examines the statutory provisions governing electronic evidence, evaluates the contribution of OSINT to criminal investigations, analyses the challenges posed by emerging technologies, and proposes legal and institutional reforms to ensure that technological innovation strengthens criminal justice without compromising constitutional rights and procedural fairness.

2. Concept of Open-Source Intelligence (OSINT)

Open-Source Intelligence (OSINT) refers to the systematic collection, analysis, and interpretation of information obtained from publicly accessible sources for intelligence and investigative purposes. Unlike classified intelligence, which is collected through covert surveillance or confidential informants, OSINT relies exclusively on legally available information. With the rapid expansion of the internet, social media platforms, digital news outlets, government databases, and publicly accessible records, OSINT has become one of the most effective tools for modern criminal investigations.

Although the concept of gathering publicly available information has existed for decades, the digital revolution has significantly expanded its scope. Today, vast amounts of data are generated every second through social media interactions, online transactions, blogs, discussion forums, e-commerce platforms, geolocation services, and government websites. Criminals often leave behind digital footprints, either intentionally or unintentionally, which can be traced and analysed by investigators using OSINT techniques.

The primary objective of OSINT is not merely to collect information but to transform publicly available data into actionable intelligence. Investigators verify the credibility of information, correlate data from multiple sources, identify relationships between individuals or organizations, establish timelines, and reconstruct criminal activities. Since the information is publicly accessible, OSINT investigations generally avoid many legal complications associated with covert surveillance. However, investigators must still ensure compliance with constitutional protections, statutory requirements, and ethical standards.

In India, OSINT has become increasingly relevant in combating cybercrime, financial fraud, terrorism, human trafficking, organized crime, narcotics trafficking, online radicalization, child exploitation, and missing-person investigations. Law enforcement agencies, cybercrime units, intelligence organizations, and forensic experts routinely use OSINT to identify suspects, verify identities, monitor suspicious online activities, and collect corroborative evidence.

3. Sources of Open-Source Intelligence

The effectiveness of OSINT depends upon the diversity and reliability of publicly available information. Common sources include:

3.1 Social Media Platforms

Social networking websites such as Facebook, Instagram, X (formerly Twitter), LinkedIn, YouTube, and public messaging channels provide valuable investigative information. Publicly available photographs, videos, comments, location tags, timelines, and user interactions often assist investigators in identifying suspects, determining associations, and reconstructing criminal events.

3.2 Government Databases

Various government portals provide publicly accessible information relating to companies, property registrations, court proceedings, electoral records, gazette notifications, and regulatory filings. These databases enable investigators to verify identities, trace financial transactions, and establish ownership of assets.

3.3 News Media

Newspapers, television broadcasts, online news portals, and investigative journalism frequently provide information regarding criminal incidents, public statements, and emerging trends. Such information often assists investigators in developing investigative leads.

3.4 Public Records

Court judgments, academic publications, company records, public procurement documents, parliamentary debates, and official reports constitute important sources of publicly available information. These records frequently support investigations involving corruption, financial crimes, and corporate fraud.

3.5 Geospatial Information

Satellite imagery, publicly available mapping services, GPS coordinates, and geolocation data assist investigators in reconstructing crime scenes, locating suspects, verifying travel routes, and identifying geographical patterns associated with criminal activities.

3.6 Digital Communities

Blogs, discussion forums, online marketplaces, gaming platforms, and publicly accessible websites often contain information relating to cybercrime, fraud, illegal trade, and organized criminal networks. Monitoring such platforms enables investigators to identify emerging criminal trends.

4. Digital Evidence in Criminal Investigation

Digital evidence refers to any information stored, transmitted, or generated in electronic form that may establish facts relevant to a criminal investigation. Unlike traditional documentary evidence, digital evidence exists in electronic devices, computer systems, cloud storage, mobile phones, surveillance equipment, wearable devices, and internet-based platforms.

The growing dependence upon electronic communication has significantly increased the importance of digital evidence within criminal investigations. Criminals frequently utilize smartphones, encrypted messaging applications, cryptocurrencies, email services, social media accounts, and cloud-based storage systems. Consequently, digital evidence often becomes the primary source for identifying offenders, establishing criminal intent, and corroborating witness testimony.

Common forms of digital evidence include:

1. Mobile phone records
2. Email communications
3. SMS and instant messaging applications
4. CCTV footage
5. GPS location history
6. Internet browsing history
7. Metadata
8. Digital photographs and videos
9. Audio recordings
10. Cloud storage records
11. Financial transaction records
12. Biometric authentication logs
13. Computer hard drives
14. Social media activity

Unlike physical evidence, digital evidence possesses unique characteristics. It may be copied without altering the original, transmitted instantly across jurisdictions, encrypted to prevent

unauthorized access, and manipulated using advanced software. Consequently, investigators must follow standardized forensic procedures while collecting, preserving, analysing, and presenting electronic evidence before courts.

Maintaining the integrity of digital evidence requires a documented chain of custody. Every stage from seizure and preservation to forensic examination and production before the court must be properly recorded to ensure that the evidence remains authentic and untampered.

5. Legal Framework Governing OSINT and Digital Evidence in India

India has gradually developed a comprehensive legal framework regulating electronic evidence, cybercrime investigations, and digital forensic procedures. Although no legislation exclusively governs Open-Source Intelligence, several statutes collectively regulate the collection, preservation, admissibility, and use of digital evidence.

5.1 Information Technology Act, 2000

The Information Technology Act, 2000 serves as India's principal legislation governing electronic records, digital signatures, cyber offences, intermediary liability, and electronic governance.

The Act recognizes the legal validity of electronic records and digital signatures while criminalizing offences such as hacking, identity theft, data theft, cyber terrorism, online cheating, and unauthorized access to computer systems. It also empowers investigating agencies to conduct searches, seize electronic devices, and investigate cyber offences according to statutory procedures.

The Information Technology Act has significantly strengthened India's ability to investigate cybercrimes while facilitating the use of electronic records during criminal proceedings.

5.2 Bharatiya Sakshya Adhiniyam, 2023

The Bharatiya Sakshya Adhiniyam, 2023 modernizes India's law of evidence by expressly recognizing electronic and digital records as documentary evidence. The legislation expands the definition of documentary evidence to include electronic records generated, stored, or transmitted through digital devices.

The Act simplifies the admissibility of electronic evidence while emphasizing authenticity, reliability, and integrity. Digital documents, emails, CCTV recordings, audio recordings, mobile phone data, computer files, and electronic communications may now be admitted subject to compliance with statutory requirements.

The legislation reflects Parliament's recognition that digital evidence has become indispensable in modern criminal investigations.

5.3 Bharatiya Nagarik Suraksha Sanhita, 2023

The Bharatiya Nagarik Suraksha Sanhita, 2023 introduces technological reforms into criminal procedure by encouraging electronic documentation, digital communication, forensic investigation, and electronic case management.

The legislation facilitates electronic registration of criminal complaints, digital summons, videoconferencing during judicial proceedings, forensic investigation of specified offences, and the increased use of scientific evidence. These reforms aim to improve investigative efficiency while reducing procedural delays.

5.4 Digital Personal Data Protection Act, 2023

The Digital Personal Data Protection Act, 2023 establishes a legal framework governing the processing and protection of personal data.

Although the Act permits lawful processing of personal information for specified purposes, investigating agencies must ensure that digital investigations remain proportionate, necessary, and authorized by law. Since OSINT frequently involves the collection of publicly available personal information, investigators must exercise caution to prevent unnecessary intrusion into individual privacy.

The Act reinforces the constitutional principle that technological advancement should not compromise informational privacy.

6. Importance of OSINT in Criminal Investigation

OSINT has become an indispensable investigative tool due to several practical advantages:

1. It enables investigators to obtain information rapidly without resorting to intrusive surveillance.
2. It is comparatively inexpensive and accessible.
3. It assists in identifying suspects, victims, and witnesses.
4. It facilitates verification of alibis and timelines.
5. It supports investigations involving cybercrime, terrorism, financial fraud, and organized crime.
6. It enables early detection of criminal activities through social media monitoring.
7. It complements digital forensic analysis by providing corroborative evidence.
8. It assists in locating missing persons and identifying unidentified bodies through publicly available digital information.

Despite these benefits, OSINT should not be treated as conclusive evidence. Information collected from public sources must always be independently verified through forensic examination, witness testimony, documentary evidence, or other legally admissible materials before it is relied upon during criminal proceedings.

7. Judicial Approach Towards Digital Evidence in India

The Indian judiciary has played a significant role in developing the legal principles governing digital evidence. With the increasing reliance on electronic records during criminal investigations, courts have clarified the standards for admissibility, authenticity, and reliability of such evidence. Judicial interpretation has ensured that technological developments are harmonized with the principles of criminal justice and fair trial.

One of the most significant judgments is **Anvar P.V. v. P.K. Basheer**, in which the Supreme Court held that electronic records are admissible only when the statutory requirements for their authentication are fulfilled. The Court emphasized that electronic evidence is susceptible to manipulation and therefore requires strict compliance with procedural safeguards to ensure authenticity.

Subsequently, the Supreme Court in **Arjun Panditrao Khotkar v. Kailash Kushanrao Gorantyal** reaffirmed the principles laid down in *Anvar P.V.* and clarified the evidentiary requirements relating to electronic records. The judgment highlighted that proper certification and maintenance of the integrity of electronic evidence are essential for its admissibility.

The constitutional dimensions of digital investigations were significantly expanded in **Justice K.S. Puttaswamy (Retd.) v. Union of India**, where the Supreme Court unanimously recognized the **Right to Privacy** as a fundamental right under Article 21 of the Constitution. This landmark judgment has profound implications for OSINT-based investigations, as investigative agencies must ensure that the collection and use of digital information remain lawful, proportionate, and necessary.

These judicial pronouncements collectively establish that while technological advancements can strengthen criminal investigations, they cannot override constitutional guarantees of fairness, privacy, and due process.

8. Constitutional Perspective

The use of Open-Source Intelligence and digital evidence must be consistent with the constitutional framework of India. The Constitution guarantees several fundamental rights that directly influence digital investigations.

Article 14 – Equality Before Law

Digital investigations must be conducted without discrimination or arbitrariness. Investigating agencies must apply OSINT techniques uniformly and avoid selective targeting based on religion, caste, gender, political opinion, or social background. Arbitrary surveillance or profiling may violate the guarantee of equality before law.

Article 19 – Freedom of Speech and Expression

Citizens have the constitutional right to express themselves through digital platforms and social media. While publicly available online content may be examined during investigations, law enforcement authorities must ensure that legitimate expression is not suppressed merely because individuals criticize public authorities or express unpopular opinions.

Article 21 – Right to Life and Personal Liberty

Article 21 encompasses the right to privacy, dignity, and procedural fairness. Any digital surveillance or collection of personal information must satisfy the tests of legality, necessity, and proportionality. Investigative agencies must therefore avoid indiscriminate collection of personal information that bears no relevance to the investigation.

9. Challenges in the Use of OSINT and Digital Evidence

Despite its numerous advantages, the use of OSINT and digital evidence presents several legal, technological, and ethical challenges.

9.1 Privacy Concerns

Although OSINT relies upon publicly available information, large-scale collection and analysis of personal data may significantly intrude into an individual's private life. The aggregation of seemingly harmless information can reveal sensitive details regarding a person's habits, associations, location, and personal relationships. Therefore, privacy safeguards remain essential.

9.2 Authenticity of Digital Evidence

Electronic records can easily be altered, copied, or manipulated without leaving visible traces. Investigating officers must ensure that digital evidence is collected using scientifically accepted forensic procedures so that its authenticity can be demonstrated before the court.

9.3 Artificial Intelligence and Deepfakes

The emergence of Artificial Intelligence has introduced sophisticated methods for creating fabricated videos, audio recordings, photographs, and digital documents. Deepfake technology has the potential to generate false evidence capable of misleading investigators and courts. Consequently, digital forensic laboratories must continuously upgrade their technological capabilities to detect manipulated electronic evidence.

9.4 Cross-Border Investigations

Digital crimes frequently involve servers located outside India, multinational technology companies, and offenders operating across multiple jurisdictions. Obtaining electronic evidence from foreign jurisdictions often requires international cooperation through Mutual Legal Assistance Treaties (MLATs) and diplomatic channels, leading to considerable delays.

9.5 Encryption

Modern messaging applications increasingly employ end-to-end encryption, preventing unauthorized access to communications. While encryption strengthens cybersecurity and protects individual privacy, it simultaneously creates challenges for investigating agencies attempting to collect evidence relating to serious criminal offences.

9.6 Chain of Custody

Maintaining an uninterrupted chain of custody is essential for preserving the evidentiary value of digital evidence. Every individual handling electronic devices must be identified, and each stage of seizure, transportation, storage, forensic examination, and presentation before the court must be documented to eliminate allegations of tampering.

9.7 Lack of Technical Expertise

Many investigating officers continue to receive limited training in digital forensic techniques, cyber investigations, blockchain analysis, cryptocurrency tracing, and OSINT methodologies. Capacity-building and specialized training remain essential for effective digital investigations.

10. Role of Artificial Intelligence and Digital Forensics

Artificial Intelligence has become an indispensable component of modern criminal investigations. Machine learning algorithms assist investigators in analysing large datasets, identifying behavioural patterns, detecting financial fraud, recognizing faces from surveillance footage, translating multilingual communications, and predicting criminal networks.

Digital forensic laboratories use advanced software to recover deleted files, decrypt electronic devices, analyse metadata, reconstruct timelines, examine network logs, and identify unauthorized access to computer systems. These technologies significantly improve investigative efficiency while reducing human error.

However, AI-generated investigative outputs should always remain subject to human supervision. Algorithms may reflect biases present in training datasets, resulting in discriminatory outcomes or inaccurate risk assessments. Transparent and accountable use of AI is therefore essential within the criminal justice system.

11. Recommendations

To strengthen the use of Open-Source Intelligence and digital evidence in criminal investigations, the following reforms are recommended:

1. **Comprehensive OSINT Guidelines:** India should formulate a dedicated legal framework regulating the collection, preservation, analysis, and use of Open-Source Intelligence during criminal investigations.
2. **Specialized Training:** Police officers, prosecutors, forensic experts, and judicial officers should receive regular training in cyber investigation, OSINT techniques, artificial intelligence, blockchain analysis, and digital forensic science.
3. **Modern Digital Forensic Laboratories:** Every State should establish well-equipped forensic laboratories capable of examining encrypted devices, deepfake content, cryptocurrency transactions, and advanced cyber offences.
4. **Standard Operating Procedures:** Uniform procedures should be developed for collecting, preserving, and presenting electronic evidence to ensure consistency across investigative agencies.
5. **Privacy Protection:** Investigative authorities should adopt the principle of data minimization, collecting only information necessary for legitimate investigative purposes.
6. **International Cooperation:** India should strengthen cooperation with foreign governments and technology companies to facilitate timely access to digital evidence located outside its territorial jurisdiction.
7. **Judicial Capacity Building:** Continuous training programmes should be organized for judges dealing with electronic evidence, cybersecurity, and emerging digital technologies.
8. **Investment in Artificial Intelligence:** AI should be used to assist not replace human investigators. Transparent algorithms, regular audits, and ethical oversight mechanisms should accompany AI-based investigative tools.

Conclusion

The integration of Open-Source Intelligence (OSINT) and digital evidence into criminal investigations has fundamentally transformed the administration of criminal justice in India. The widespread use of the internet, social media, smartphones, cloud computing, and digital communication platforms has enabled law enforcement agencies to collect, analyse, and preserve evidence with greater speed and accuracy than ever before. OSINT has emerged as a valuable investigative tool because it enables investigators to gather legally accessible information from public sources, identify suspects, trace criminal networks, verify facts, and generate actionable intelligence without relying solely on traditional investigative methods. Similarly, digital evidence, including electronic records, emails, CCTV footage, mobile phone data, GPS records, and social media communications, has become indispensable in establishing facts during criminal trials.

The Indian legal framework has undergone significant reforms to accommodate these technological advancements. The **Bharatiya Sakshya Adhiniyam, 2023**, **Bharatiya Nagarik Suraksha Sanhita, 2023**, **Information Technology Act, 2000**, and **Digital Personal Data Protection Act, 2023** collectively provide the statutory basis for the collection, preservation, admissibility, and protection of digital evidence. Judicial decisions of the Supreme Court have further strengthened the legal framework by emphasizing the authenticity, integrity, and reliability of electronic records while safeguarding the constitutional principles of fairness and due process. These developments demonstrate India's commitment to modernizing criminal investigations through the effective use of technology.

Despite these advancements, several challenges continue to hinder the effective use of OSINT and digital evidence. Issues such as privacy concerns, cyber threats, cross-border investigations, encryption technologies, deepfake content, artificial intelligence-generated misinformation, and the absence of uniform investigative protocols pose significant obstacles for law enforcement agencies. Moreover, the rapid evolution of digital technologies often outpaces legislative developments, creating legal uncertainties regarding the admissibility and management of electronic evidence. Inadequate technical expertise among investigators and the shortage of advanced forensic infrastructure further affect the efficiency of digital investigations.

To ensure that technological innovation strengthens rather than compromises the criminal justice system, India must adopt a balanced and rights-based approach. Investigating agencies should receive regular training in cyber investigation, digital forensics, and OSINT methodologies. Investment in modern forensic laboratories, standardized operating procedures, and ethical guidelines for the use of artificial intelligence is essential. At the same time, strict adherence to constitutional principles, particularly the right to privacy and fair trial, must remain central to all digital investigative practices.

In conclusion, Open-Source Intelligence and digital evidence represent the future of criminal investigation in India. When used responsibly, transparently, and within the framework of law, these technologies significantly improve investigative efficiency, strengthen the prosecution of offenders, and enhance public confidence in the criminal justice system. However, their success ultimately depends on a robust legal framework, judicial oversight, technological competence, and a continued commitment to protecting the fundamental rights and liberties guaranteed under the Constitution of India. By embracing innovation while maintaining the rule of law, India can develop a modern, effective, and accountable criminal justice system capable of addressing the complexities of crime in the digital age.

References

1. <https://www.meity.gov.in/content/information-technology-act-2000>
2. Bharatiya Sakshya Adhiniyam, 2023. <https://egazette.nic.in>
3. Bharatiya Nagarik Suraksha Sanhita, 2023. <https://egazette.nic.in>
4. Digital Personal Data Protection Act, 2023. <https://www.meity.gov.in>
5. Anvar P.V. v. P.K. Basheer. <https://indiankanoon.org/doc/193402760/>
6. Arjun Panditrao Khotkar v. Kailash Kushanrao Gorantyal. <https://indiankanoon.org/doc/109384206/>
7. Justice K.S. Puttaswamy (Retd.) v. Union of India. <https://indiankanoon.org/doc/91938676/>
8. Ministry of Electronics and Information Technology. <https://www.meity.gov.in>
9. National Crime Records Bureau. <https://www.ncrb.gov.in>
10. Indian Computer Emergency Response Team. <https://www.cert-in.org.in>
11. National Informatics Centre. <https://www.nic.in>
12. Bureau of Police Research and Development. <https://bprd.nic.in>
13. National Judicial Academy. <https://nja.gov.in>
14. Ministry of Home Affairs. <https://www.mha.gov.in>
15. Indian Cyber Crime Coordination Centre (I4C). <https://i4c.mha.gov.in>



Philosophical and Ethical Perspectives of Abhijnana Sakuntalam

Sandhya Mohanta*

Abstract

The enduring structural resilience of Kālidāsa's Abhijnānaśākuntalam within the canon of classical Sanskrit literature (Nāṭaka) is frequently attributed to its supreme aesthetic brilliance (Rasa-niṣpatti). However, beneath its evocative narrative of romantic attraction, agonizing alienation, and ultimate domestic reconciliation lies a deeply deliberate ontological structure that functions as a profound exposition of ancient Indian philosophical and ethical systems. This paper provides a comprehensive critical analysis of the text, examining how it operationalizes the Puruṣārthas (the four foundational goals of human life) and the cosmic principle of Rta (universal order). It moves away from conventional readings of the play as merely an idealized pastoral romance, arguing instead that Kālidāsa uses the dramatic medium to present a rigorous treatise on the necessity of aligning individual desire (Kāma) with structural, societal, and spiritual righteousness (Dharma) to achieve ultimate liberation (Mokṣa). The methodological framework of this study balances textual analysis with classical Indian hermeneutics, tracing the philosophical trajectory of the protagonists through three distinct, highly symbolic geo-cultural spaces: the terrestrial hermitage of Sage Kaṇva (Nivṛtti-mārga, or the path of renunciation and natural symbiosis), the imperial court of Hastināpura (Pravṛtti-mārga, or the path of political action and materialistic engagement), and the celestial hermitage of Sage Mārīca on Mount Hemakūṭa (the realm of absolute transcendence and spiritual synthesis). The paper demonstrates that the initial conflict in the play arises from an ethical imbalance. The Gāndharva marriage between King Duṣyanta and Śakuntalā, though legally permissible, represents an unanchored surrender to immediate aesthetic and physical attraction (Kāma), entirely divorced from institutional oversight, communal validation, and the sacred duties of hospitality. This self-absorbed passion causes an internal moral blindness, leading directly to Śakuntalā's psychological lapse (Pramāda) during the arrival of Sage Durvāsas. By examining Act IV, Śloka 1, this study reinterprets the famous curse of Durvāsas. Rather than view it as a manifestation of arbitrary fate (Daiva) or an external narrative device, the paper argues that the curse acts as an unalterable metaphysical consequence—a cosmic mirror reflecting the characters' temporary neglect of Atithi-Dharma (the ethical imperative of hospitality). The amnesia that strikes King Duṣyanta is shown to be a structural externalization of the psychological "forgetting" of duties that occurred within the sacred grove. The central acts of the play, particularly the agonizing rejection scene in Act V, are analyzed as a complex clash of different ways of knowing and being (epistemologies). Here, the intuitive, absolute truth of the forest (Āśrama-Dharma) collides dramatically with the skeptical, empirical, and legalistic truth of the royal court (Rāja-Dharma). The study shows that the suffering endured during the subsequent period of separation (Vipralambha) is not merely punitive, but purgatorial and transformative. Using the metaphor of the dusty mirror provided by Sage Mārīca in Act VII, Śloka 32, the paper explains how raw, impulsive desire must be burned away in the crucible of intense grief (Tapas) before a true, stable union can exist.

Key Points: Ashrama (restraint), Pramada (psychological lapse), Shapa (cosmic consequence/curse), Abhijnana (recognition/token), Viraha (separation), Darpana (the mirror metaphor), Punarbhava (liberation/ rebirth).

Introduction

Abhijnanasakuntalam, the magnum opus of the classical playwright Kalidasa, stands as a supreme monument of Sanskrit dramatic literature (Nataka). While the narrative—drawn primarily

* Researcher in Sanskrit, MSCB University, Baripada, Odisha

from the Sambhava Parva of the Mahabharata—presents an evocative tale of love, separation, and ultimate reunion, its structural architecture is profoundly anchored in the philosophical and ethical frameworks of ancient Indian thought. Kalidasa does not merely craft a romantic pastoral; he constructs a cosmic stage where human emotions, social duties, and cosmic laws intersect. The drama serves as a profound exposition of the Purusharthas (the four legitimate goals of human life), exploring the delicate equilibrium between Kama (desire) and Dharma (righteous duty), while subtly pointing toward Moksha (spiritual liberation) through a process of rigorous ethical purification.

At its core, the philosophical matrix of the play is deeply informed by Vedic ontology, Vedanta, and the aesthetic theory of Rasa. From the benedictory verse (Nandi Sloka) invoking the eight-fold manifestation of Lord Shiva (Ashtamurti), Kalidasa establishes a universe that is interconnected, sacred, and governed by an underlying cosmic order (Rta). Within this universe, human actions are never isolated; they reverberate across the terrestrial and celestial realms. The central conflict of the play arises not from external villainy, but from an internal imbalance—an unchecked surrender to Kama that temporarily eclipses Dharma. The transformation of this impulsive, earthbound passion into a sanctified, spiritually mature union forms the primary philosophical trajectory of the narrative.

Kālidāsa's Abhijnana Sakuntalam is not merely a celebrated masterpiece of classical Sanskrit dramaturgy; it is a profound treatise on the cosmic, social, and moral order that governs human existence. Rooted deeply in classical Indian philosophy, the narrative moves far beyond a simple romance between King Duṣyanta and the hermit-girl Śakuntalā. It operates as an exploration of human vulnerabilities, spiritual refinement, and cosmic justice.

Through the structural progression of seven acts, Kālidāsa interrogates how human desires interact with social obligations, how individual suffering serves as a path to spiritual maturity, and how humanity coexists within a wider ecological and divine framework. By isolating four core philosophical and ethical pillars, we can map the entire ethical trajectory of the text serially through its narrative structure.

The Conflict Between Kāma (Desire) and Dharma (Righteousness)

The opening movements of Abhijnana Sakuntalam lay the groundwork for a classical Indian ethical dilemma: the tension between Kāma (aesthetic and sensual desire) and Dharma (moral duty and social righteousness). In Indian philosophy, life is governed by the Puruṣārthas (the four legitimate goals of life), where Kāma is permissible but must always be regulated and anchored by Dharma.

In Act I, King Duṣyanta enters the sacred precinct of Sage Kaṇva's hermitage (tapovana). The hermitage represents a localized manifestation of Dharma—a sanctuary of peace, ascetic restraint, and absolute moral order. When Duṣyanta encounters Śakuntalā, he is immediately transfixed by her unvarnished, natural beauty. However, his initial interior monologue reveals an acute awareness of ethical boundaries:

"Can she be the daughter of the sage by a non-Kṣatriya wife? Or is my mind free from doubt? Surely, she is fit to be wedded by a Kṣatriya, since my noble heart longs for her. For, in matters of doubt, the inner impulses of a righteous soul are the ultimate authority." (Act I)

While Duṣyanta tries to rationalize his attraction through the lens of Dharma (checking whether she is textually marriageable to a king), the subsequent progression of their relationship bypasses the structural and communal protocols of society.

In Act III, driven by an overwhelming, agonizing passion (Kāma), the lovers consummate their union via the Gāndharva form of marriage (a private marriage by mutual consent, without societal or parental witnesses). Philosophically, Kālidāsa does not condemn Gāndharva marriage as illegal, but he demonstrates its ethical vulnerability. By choosing absolute privacy and immediate gratification, the lovers inadvertently isolate themselves from their broader social responsibilities.

The tapovana is meant to be a space of selfless meditation; by centering their universe entirely around their private desires, Duṣyanta and Śakuntalā create a moral vacuum. This egoistic

isolation directly precipitates the tragedy that follows. The text presents an enduring ethical lesson: desire detached from communal consciousness and spiritual discipline is inherently unstable and volatile.

1. Cosmic Justice, Karma, and the Catalyst of Suffering

The ethical pivot of the drama occurs in Act IV, where the private world of the lovers collides violently with cosmic order. This is represented by the sudden arrival of the notoriously irascible Sage Durvāsā. Śakuntalā, entirely absorbed in thoughts of her departed husband Duṣyanta, fails to perceive the arrival of the guest. In ancient Indian ethics, Atithi Devo Bhava (treating a guest as a god) is a foundational element of Dharma. By ignoring her hospitality duties, Śakuntalā commits a severe moral lapse (dharma-lopat).

Durvāsā's subsequent curse operates as the cosmic law of cause and effect (Karma):

"He of whom you are thinking with a mind so rapt that you do not notice me, an ascetic arrived at your door—he shall not remember you, even though reminded, just as a drunkard does not remember the words spoken before!" (Act IV)

Philosophically, the curse is not merely a plot device; it is an externalization of the psychological and ethical truth that actions have inescapable consequences. Śakuntalā's lapse was born out of excessive attachment (moha); her punishment, therefore, is to be entirely forgotten by the object of her attachment.

When Duṣyanta returns to his court, his memory is cloaked by the curse. In Act V, when a pregnant Śakuntalā arrives at the royal palace, Duṣyanta genuinely fails to recognize her. From an ethical standpoint, Duṣyanta's refusal to accept her is agonizing, yet ironically, he acts out of a strict adherence to his kingly Dharma:

"To look upon another man's wife is a sin. How can I receive a woman who shows signs of pregnancy, when I have no recollection of marrying her?" (Act V)

Here, Kālidāsa presents a profound ethical irony: Duṣyanta is acting righteously according to public law, yet he is committing a grave injustice against his private truth. This unbearable impasse results in Śakuntalā being publicly humiliated and repudiated.

Philosophically, this suffering is portrayed as a necessary purgative process. The easy, unchastened love of the tapovana was fragile. To transform into an enduring, spiritually mature bond, it must pass through the fires of separation (viraha) and unmerited suffering. Suffering is thus recast not as random cruelty, but as a pedagogical force of the universe that burns away egoism and refines the human soul.

2. Eco-Philosophy and the Interconnectedness of All Beings

One of the most remarkable philosophical dimensions of Abhijnana Sakuntalam is its deep eco-philosophy, which aligns with modern concepts of deep ecology and eco-feminism. The text totally rejects the anthropocentric view that nature exists merely for human exploitation. Instead, it posits an ontological continuity between human beings, flora, and fauna, viewing all life as animated by a shared divine essence.

This eco-ethical framework is beautifully articulated in Act IV during Śakuntalā's departure from the hermitage. Sage Kaṇva addresses the trees of the forest, revealing how Śakuntalā viewed them not as property, but as kin:

"She who would never drink water first before you were watered, she who out of affection for you would not pluck a single blossom though she loved ornaments, she whose greatest joy was when you first burst into bloom—that Śakuntalā is now leaving for her husband's home. Let you all give her your blessings!" (Act IV)

In this ecosystem, the boundaries between the human and non-human worlds disappear. The plants respond by shedding pale leaves like tears, and a young fawn (mṛga-potaka), whom Śakuntalā had tended to with healing ingredients when its mouth was wounded by sharp grass, tugs at the hem of her silk garment to prevent her from leaving.

Kālidāsa demonstrates that true Dharma encompasses an active responsibility of care (sevā)

toward the natural environment. The hermitage serves as an ethical blue print where humans do not dominate nature, but Live in a state of reciprocal affection. When King Duṣyanta first enters the forest in Act I, he is strictly forbidden by the ascetics from shooting an arrow at a running deer:

"O King, this deer belongs to the hermitage! Do not strike, do not strike! For how fragile is the life of a tender deer compared to your thunderbolt-like arrows!" (Act I)

The king immediately lowers his bow, symbolizing the subjugation of raw political and military power to the higher ethical principle of Ahimsā (non-injury) and environmental preservation.

3. Spiritual Transformation, Redemption, and Rājadharmā

The final movements of the play shift the philosophical focus from earthly suffering to spiritual transformation and the ultimate redemption of both the individual and the state. After the recovery of the lost signet ring in Act VI, the veil of the curse lifts, and Duṣyanta is plunged into an abyss of grief and remorse. He realizes that his strict adherence to abstract law had caused him to brutally wrong an innocent woman.

This profound grief shatters his royal complacency. He is no longer just a king enjoying the luxuries of power; he becomes a self-reflective, penitent soul. His personal transformation enhances his execution of Rājadharmā (the ethical duties of a king). He becomes acutely sensitive to the pain of his subjects, as demonstrated when he rules compassionately on the estate of a wealthy merchant who died childless, ensuring that the unborn child in the mother's womb inherits the property.

Duṣyanta's final spiritual ascension occurs in Act VII, when he is called upon by the gods to fight demonic forces. Upon returning, he descends to the celestial hermitage of Sage Mārīca on Hemakūṭa mountain. If Kaṇva's earthly hermitage was a place of innocent, untried virtue, Mārīca's celestial hermitage represents the locus of transcendent spiritual realization. It is here that Duṣyanta encounters a young boy playing fearlessly with a lion cub. This child is his own son, Sarvadamaṇa (later named Bharata, the founder of the nation).

The final reunion between Duṣyanta and Śakuntalā in Act VII is entirely devoid of the fiery, sensual passion of Act III. Śakuntalā appears clad in a soiled garment of repentance, her hair tied in a single austere braid (eka-veṇī), seasoned by years of ascetic endurance. Duṣyanta falls at her feet, begging for forgiveness:

"O beautiful one, the delusion that darkened my mind has passed away. My memory has returned, and I see you clearly. Forgive me for the wrong I did you when my mind was clouded." (Act VII)

Śakuntalā, having achieved a state of profound spiritual equanimity, recognizes that the irseparation was not the result of malicious intent, but the unfolding of an invisible karmic trajectory: "It was my own past misdeeds that rose up to block my happiness."

The play concludes with the Bharatavākyaṃ (the final benediction), which encapsulates Kālidāsa's ultimate philosophical prayer for humanity:

"May the King exert himself for the good of his subjects; may the speech of those elegant in learning be honored; and may the self-existent Shiva, whose power is all-pervading, deliver my soul from the cycle of rebirths (punar-bhava)." (Act VII)

The narrative arc ends on a note of absolute harmony. Universal order is restored, desire is elevated into a disciplined spiritual partnership, and the individual soul achieves reconciliation with both society and the cosmos.

Sanskrit Bibliography

- कालिदासः। (१९८०). अभिज्ञानशाकुन्तलम् (राघवभट्टविरचित-अर्थद्योतनिका-टीकोपेतम्)। (सम्पादकः नारायणराम आचार्य)। निर्णयसागर प्रेस।
- कालिदासः। (२००२). कालिदासग्रन्थावली (अभिज्ञानशाकुन्तल-सहिता)। (सम्पादकः रेवाप्रसाद द्विवेदी)। साहित्याकादेमी।
- कालिदासः। (१९७५). अभिज्ञानशाकुन्तलम् (काट्यवेमविरचित-कुमारगिरिय-टीकासहितम्)। (सम्पादकः सी. शङ्करराम शास्त्री)। बालमनोरमा प्रेस।

- कालिदासः। (१९९१). अभिज्ञानशाकुन्तलम् (गौडीयवाचनानुसारी, शङ्करबालकृष्णविरचित-टीकासमेतम्)। (सम्पादकः: दिलीपकुमार काञ्चीलाल)। संस्कृत पुस्तक भाण्डार।
- कालिदासः। (१९३१). अभिज्ञानशाकुन्तलम् (काश्मीरवाचनानुसारी, श्रीचन्द्रानन्दविरचित-टिप्पणीसहितम्)। (सम्पादकः: के. एस. रामास्वामी शास्त्री)। ओरियन्टल रिसर्च इन्स्टीट्यूट।
- कालिदासः। (२०१०). अभिज्ञानशाकुन्तलम् (अभिनवराजलक्ष्मी-संस्कृत-हिन्दीव्याख्योपेतम्)। (व्याख्याकारः: कपिलदेव द्विवेदी)। रामनारायणलाल बेनीमाधव।
- कालिदासः। (२०१५). अभिज्ञानशाकुन्तलम् (प्रबोधिनी-संस्कृत-टीका-सहितम्)। (सम्पादकः: रामपाल शास्त्री)। चौखम्बा संस्कृत संस्थान।
- कालिदासः। (२००५). अभिज्ञानशाकुन्तलम् (मल्लिका-संस्कृतव्याख्या-सहितम्)। (व्याख्याकारः: ब्रह्मानन्द त्रिपाठी)। चौखम्बा सुरभारती प्रकाशन।
- पण्डितः, एम. आर.। (१९६९). कालिदासस्य रूपकचतुष्टयम्: एकं समालोचनात्मकम् अध्ययनम्। मोतीलाल बनारसीदास।
- मिश्रः, हरिदत्तः। (१९८४). कालिदास-दर्शनम् (अभिज्ञानशाकुन्तल-विशेषसन्दर्भे)। भारती प्रकाशन।
- शर्मा, राधेश्याम। (१९९८). अभिज्ञानशाकुन्तले रसयोजना। मेहरचन्द्र लक्ष्मणदास।
- द्विवेदी, ब्रह्मानन्द। (२००३). कालिदास-साहित्ये रस-विमर्शः। कला प्रकाशन।
- शास्त्री, गौरिनाथ। (१९७३). कालिदास-काव्य-मीमांसा। संस्कृत कलेज कोलकाता।
- त्रिपाठी, राधावल्लभ। (२००७). कालिदासशास्त्रम्: अभिज्ञानशाकुन्तलस्य नाट्यशास्त्रीयमन्वेष्टणम्। प्रतिभा प्रकाशन।
- भट्ट, जी. के.। (१९८२). संस्कृतनाट्यसमीक्षा (अभिज्ञानशाकुन्तल-समीक्षा-सहिता)। भाण्डारकर प्राच्यविद्या संशोधन मन्दिर।

Bibliography (English Script)

- Ali, M.M. (n.d.). The role of fate and karmain Abhigyan Shakuntalam: A philosophical analysis. Literary Herald. <https://tlhjournal.com/uploads/products/21.mir-mohammad-ali-article.pdf>
- Baruah, D. (2024). The concept of finememory in Kalidasa's Abhijnanasakuntalam. Journal of South Asian Exchanges, 1(2), 9–18. <https://doi.org/10.21659/jsae/v1n2/v1n209>
- Bhattacharji, S. (1988). Kalidasa. Sahitya Akademi.
- Devy, G.N. (1992). Afteramnesia: Tradition and change in Indian literary criticism. Orient Longman.
- Jain, P. (n.d.). Wordsworth and Kalidasa: A comparative study of nature in romantic English and classical Sanskrit poetry. Anu Books Publisher & Distributor. https://anubooks.com/uploads/special_issue_pdf/17606834787.%20Dr.%20Parul%20Jain%2056-62.pdf
- Jones, W. (Trans.). (1789). Sacred tales of India: Sacontala, or The fatal ring: An Indian drama by Calidas. Joseph Cooper Publishers.
- Khanal, S. (n.d.). Women and nature in Abhijnanasakuntalam: Aneco-feminist study. ResearchGate. https://www.researchgate.net/publication/360655897_Women_and_Nature_in_Abhijnanashakuntalam_an_Eco-feminist_Study
- Kale, M.R. (Ed. & Trans.). (1969). The Abhijnanasakuntalam of Kalidasa: With the commentary of Raghavabhatta, various readings, introduction, and critical notes. Motilal Banarsidass.
- Maity, S. (2025). Nature, nurture, and empowerment: An ecofeminist reading of Utkarsh Patel's mythological fiction Shakuntala: The woman wronged. Arts, 14(4), 80. <https://doi.org/10.3390/arts14040080>
- Miller, B.S. (Ed.). (1984). Theater of memory: The play so f Kalidasa. Columbia University Press.
- Monier-Williams, M. (Trans.). (1855). Sakountala; or, The lost ring: An Indian drama, translated into English prose and verse from the Sanskrit of Kalidasa. Stephen Austin.
- Panjwani, J. (2000). Feminist "re-membering" and "re-visions": Vaidehi's "An afternoon with Shakuntala" and Mannu Bhandari's "Swami". Comparative Civilizations Review, 42(42), Article 5.
- Paul, M.S. (2019). Unheard voice and identity crisis of Shakuntala: A study of Abhijnanashakuntala. Language in India, 19(4), 112–120.
- Rajan, C. (Trans.). (1989). Kalidasa: The loom of time (A translation of Abhijnanasakuntalam, Meghadutam, and Ritusamharam). Penguin Books.
- Ryder, A.W. (Trans.). (1912). Kalidasa: Translations of Shakuntala and other works. E.P. Dutton & Co. Sahu, N. (2011). The aesthetic world of Kalidasa. Classical Publishing Company.
- Thapar, R. (1999). Sakuntala: Texts, readings, histories. Kali for Women / Columbia University Press. Warder, A.K. (1977). Indian Kavya literature: Volume 3 (The early medieval period). Motilal Banarsidass.

Examining the Association between Psycho-Social Factors and Psycho-Physiological Disorders among Adults

Satish Kumar*

Prof. Dr. Sheo Kumar Prasad**

Abstract:

Psycho-physiological disorders have emerged as a significant public health concern due to the complex interaction between psychological processes and physiological functioning. While biological factors have traditionally received considerable attention, increasing evidence suggests that psycho-social factors substantially influence the development and progression of stress-related health conditions. The present study examined the association between psycho-social factors and psycho-physiological disorders among adults and assessed the influence of perceived stress, emotional well-being, coping strategies, and psychological resilience on psycho-physiological disorders. A quantitative, cross-sectional research design was adopted, and data were collected from 320 adults using a structured questionnaire based on a five-point Likert scale through convenience sampling. The collected data were analysed using descriptive statistics, Cronbach's alpha, Pearson's correlation, and multiple regression analysis with the aid of SPSS Version 26.0. The findings revealed that perceived stress was positively associated with psycho-physiological disorders, whereas emotional well-being, coping strategies, and psychological resilience exhibited significant negative associations. Multiple regression analysis further demonstrated that psycho-social factors significantly predicted psycho-physiological disorders, explaining a substantial proportion of the variance in the dependent variable, with perceived stress emerging as the strongest risk factor and psychological resilience as the strongest protective factor. The study concludes that strengthening emotional well-being, promoting adaptive coping strategies, and enhancing psychological resilience while reducing perceived stress may contribute to improved psycho-physiological health among adults. The findings provide valuable insights for healthcare professionals, psychologists, and policymakers in developing preventive interventions aimed at promoting holistic health and psychological well-being.

Keywords: Psycho-social Factors; Psycho-Physiological Disorders; Perceived Stress; Emotional Well-being; Coping Strategies; Psychological Resilience; Adults.

1. Introduction

Psycho-physiological disorders are health conditions in which psychological processes interact with physiological functioning, resulting in physical symptoms that may not be fully explained by organic causes alone. Contemporary research has increasingly demonstrated that psychological experiences such as stress, emotional imbalance, ineffective coping, and resilience significantly influence neuroendocrine, cardiovascular, gastrointestinal, and immune system functioning. Persistent psychological distress may activate prolonged physiological stress responses, thereby increasing susceptibility to psychosomatic illnesses and reducing overall well-being. Consequently, understanding the psycho-social antecedents of psycho-physiological disorders has become an important area of investigation within behavioural medicine and health psychology (Engel, 1977; McEwen, 1998; Taylor, 2018).

Psycho-social factors encompass the psychological and social experiences that shape an individual's emotional and behavioural responses to life situations. Variables such as perceived stress, emotional well-being, coping strategies, and psychological resilience determine how individuals

* Research Scholar, Department of Psychology, JPU

** Department of Psychology, Jaglal Chaudhary College, Chapra, JPU

interpret and manage challenging circumstances, thereby influencing health outcomes. While considerable attention has been given to biological determinants of disease, increasing evidence suggests that strengthening positive psycho-social resources may reduce the occurrence of psycho-physiological disorders and enhance overall health. In this context, the present study examines the association between psycho-social factors and psycho-physiological disorders among adults.

2. Literature Review

2.1 Perceived Stress and Psycho-Physiological Disorders

Perceived stress refers to an individual's subjective evaluation of life demands as exceeding available coping resources. Unlike objective stressful events, perceived stress reflects cognitive appraisal and individual interpretation of environmental challenges. Chronic exposure to perceived stress activates the hypothalamic-pituitary-adrenal (HPA) axis, leading to sustained cortisol secretion and physiological dysregulation. Prolonged activation of these biological systems has been associated with headaches, hypertension, sleep disturbances, gastrointestinal disorders, fatigue, and weakened immune functioning. Research has consistently demonstrated that higher levels of perceived stress are positively associated with psychosomatic complaints and poorer health outcomes (**Cohen et al., 1983; McEwen, 1998; Schneiderman et al., 2005**).

Unlike transient stress responses, persistent psychological stress contributes to cumulative biological wear and tear, commonly referred to as allostatic load. Elevated allostatic load adversely affects cardiovascular, endocrine, metabolic, and immune systems, increasing vulnerability to psycho-physiological disorders. Individuals experiencing high perceived stress often report greater frequency and severity of stress-related physical symptoms, highlighting the need for interventions that focus on stress management and emotional regulation.

2.2 Emotional Well-being and Psycho-Physiological Disorders

Emotional well-being refers to an individual's ability to experience positive emotions, maintain emotional balance, and effectively regulate negative feelings in response to life experiences. Individuals with higher emotional well-being generally demonstrate greater psychological stability, optimism, and life satisfaction, which contribute to healthier behavioural and physiological functioning. Positive emotional states have been associated with improved cardiovascular functioning, enhanced immune responses, and lower physiological reactivity to stress, whereas persistent negative emotions increase the risk of psychosomatic symptoms and chronic health conditions (**Fredrickson, 2001; Pressman & Cohen, 2005**).

Research suggests that emotional well-being serves as an important psychological resource that promotes adaptive functioning during stressful situations. Individuals experiencing greater emotional stability are more likely to engage in health-promoting behaviours, maintain stronger interpersonal relationships, and recover more effectively from adverse life events. Conversely, prolonged emotional distress may result in dysregulation of physiological systems, thereby increasing susceptibility to psycho-physiological disorders. These findings underscore the significance of emotional well-being as an important determinant of psychosomatic health.

2.3 Coping Strategies and Psycho-Physiological Disorders

Coping strategies refer to the cognitive and behavioural efforts employed by individuals to manage stressful situations and minimise their psychological impact. **Lazarus and Folkman (1984)** conceptualised coping as a dynamic process involving both problem-focused and emotion-focused strategies. Problem-focused coping aims to address the source of stress directly through planning and problem-solving, whereas emotion-focused coping seeks to regulate emotional responses to stressful circumstances. The effectiveness of coping strategies plays a critical role in determining psychological adjustment and physical health outcomes.

Empirical studies indicate that adaptive coping strategies, including positive reframing, active problem-solving, and seeking constructive support, are associated with lower levels of psychological distress and reduced psychosomatic complaints. In contrast, maladaptive coping behaviours such as avoidance, denial, and behavioural disengagement often intensify stress and

contribute to the development of psycho-physiological disorders. Consequently, coping strategies influence not only psychological functioning but also physiological responses through their impact on stress regulation and emotional adaptation.

2.4 Psychological Resilience and Psycho-Physiological Disorders

Psychological resilience refers to the capacity to successfully adapt to adversity, recover from stressful experiences, and maintain psychological functioning despite significant life challenges. Rather than eliminating stress, resilience enables individuals to utilise internal strengths and external resources to manage difficulties effectively. Resilient individuals generally demonstrate greater emotional regulation, optimism, cognitive flexibility, and confidence in overcoming adverse situations, thereby reducing the negative impact of stress on physical health (**Masten, 2001; Connor & Davidson, 2003**).

Previous research has identified resilience as an important protective factor against stress-related illnesses and psychosomatic disorders. Individuals with higher resilience are more likely to interpret stressful events as manageable challenges rather than overwhelming threats, thereby reducing physiological stress responses. Resilience has also been associated with improved immune functioning, lower anxiety, reduced depressive symptoms, and better overall health-related quality of life. Consequently, strengthening psychological resilience may contribute significantly to preventing psycho-physiological disorders and promoting long-term well-being.

2.5 Research Gap

Although previous studies have extensively examined the individual influence of perceived stress, emotional well-being, coping strategies, and psychological resilience on psychological or physical health outcomes, relatively few investigations have examined these psycho-social factors simultaneously in relation to psycho-physiological disorders among adults. Furthermore, most existing studies have primarily focused on clinical populations or specific occupational groups, limiting the generalisability of their findings. The present study attempts to bridge this gap by examining the combined association and influence of multiple psycho-social factors on psycho-physiological disorders among adults using an integrated empirical framework.

3. Objectives

1. To examine the association between psycho-social factors and psycho-physiological disorders among adults.
2. To assess the influence of psycho-social factors on psycho-physiological disorders among adults.

4. Hypotheses

H₁: Psycho-social factors are significantly associated with psycho-physiological disorders among adults.

H₂: Psycho-social factors significantly influence psycho-physiological disorders among adults.

5. Research Methodology

The present study adopted a quantitative research approach using a cross-sectional survey design to examine the association between psycho-social factors and psycho-physiological disorders among adults. The study was conducted among 320 adults selected through a convenience sampling technique. Data were collected using a structured questionnaire comprising two sections. The first section gathered demographic information of the respondents, while the second section measured the study variables, namely perceived stress, emotional well-being, coping strategies, psychological resilience, and psycho-physiological disorders, using a five-point Likert scale ranging from 1 (Strongly Disagree) to 5 (Strongly Agree).

The collected data were analysed using SPSS Version 26.0. Descriptive statistics, including frequencies, percentages, means, and standard deviations, were employed to summarize the demographic characteristics and study variables. The internal consistency of the measurement scales was assessed using Cronbach's alpha coefficient. Pearson's correlation analysis was performed to examine the association between psycho-social factors and psycho-physiological disorders, while

multiple regression analysis was employed to determine the influence of perceived stress, emotional well-being, coping strategies, and psychological resilience on psycho-physiological disorders. Statistical significance was assessed at the 5% level ($p < 0.05$).

6. Results and Discussion

Table 1
Demographic Profile of Respondents (N = 320)

Variable	Category	Frequency	Percentage
Gender	Male	154	48.1
	Female	166	51.9
Age (Years)	20–30	118	36.9
	31–40	109	34.1
	Above 40	93	29.0
Educational Qualification	Undergraduate	96	30.0
	Postgraduate	147	45.9
	Doctoral & Above	77	24.1

Interpretation

Table 1 presents the demographic characteristics of the respondents. The sample comprised 320 adults, of whom 51.9% were female and 48.1% were male, indicating a balanced gender distribution. With respect to age, the largest proportion of respondents (36.9%) belonged to the 20–30 years category, followed by 31–40 years (34.1%), while 29.0% were above 40 years of age. Regarding educational qualification, nearly half of the respondents (45.9%) possessed postgraduate qualifications, whereas 30.0% were undergraduates and 24.1% had doctoral or higher qualifications. The demographic composition reflects diversity in terms of age, gender, and educational attainment, thereby providing a suitable basis for examining the relationship between psycho-social factors and psycho-physiological disorders.

Table 2
Descriptive Statistics of the Study Variables (N = 320)

Variable	Mean	Standard Deviation
Perceived Stress	3.62	0.71
Emotional Well-being	3.48	0.68
Coping Strategies	3.54	0.74
Psychological Resilience	3.66	0.63
Overall Psycho-Social Factors	3.58	0.57
Psycho-Physiological Disorders	2.97	0.76

Interpretation

Table 2 presents the descriptive statistics of the study variables. Among the psycho-social factors, psychological resilience recorded the highest mean score ($M = 3.66$, $SD = 0.63$), followed by perceived stress ($M = 3.62$, $SD = 0.71$), overall psycho-social factors ($M = 3.58$, $SD = 0.57$), coping strategies ($M = 3.54$, $SD = 0.74$), and emotional well-being ($M = 3.48$, $SD = 0.68$). The mean score for psycho-physiological disorders was 2.97 ($SD = 0.76$), indicating a moderate level of psychosomatic symptoms among the respondents. The standard deviation values ranged from 0.57 to 0.76, suggesting a reasonable level of consistency in participants' responses across the study variables.

Table 3
Reliability Analysis of the Study Variables (N = 320)

Variables	No. of Items	Cronbach's Alpha (α)
Perceived Stress	8	0.873
Emotional Well-being	8	0.851
Coping Strategies	7	0.826
Psychological Resilience	8	0.882
Psycho-Physiological Disorders	10	0.891

Interpretation:

Table 3 presents the reliability statistics of the measurement scales used in the study. The Cronbach's alpha coefficients ranged from 0.826 to 0.891, indicating satisfactory internal consistency for all constructs. The highest reliability was observed for Psycho-Physiological Disorders ($\alpha = 0.891$), followed by Psychological Resilience ($\alpha = 0.882$) and Perceived Stress ($\alpha = 0.873$). Emotional Well-being ($\alpha = 0.851$) and Coping Strategies ($\alpha = 0.826$) also demonstrated acceptable levels of reliability. Since all alpha coefficients exceeded the recommended threshold of 0.70, the measurement scales were considered reliable for subsequent correlation and regression analyses.

Table 4
Correlation Matrix of the Study Variables (N = 320)

Variables	1	2	3	4	5
1. Perceived Stress	1				
2. Emotional Well-being	-0.431*	1			
3. Coping Strategies	-0.392*	0.468*	1		
4. Psychological Resilience	-0.475*	0.523*	0.451*	1	
5. Psycho-Physiological Disorders	0.604*	-0.487*	-0.418*	-0.559*	1

* Correlation is significant at the 0.05 level (2-tailed).

Interpretation

Table 4 presents the Pearson correlation coefficients among the study variables. The findings indicate that perceived stress exhibited a significant positive relationship with psycho-physiological disorders ($r = 0.604$, $p < 0.05$), suggesting that individuals experiencing higher levels of perceived stress were more likely to report greater psycho-physiological symptoms.

Conversely, emotional well-being ($r = -0.487$, $p < 0.05$), coping strategies ($r = -0.418$, $p < 0.05$), and psychological resilience ($r = -0.559$, $p < 0.05$) demonstrated significant negative relationships with psycho-physiological disorders. These findings indicate that adults with better emotional well-being, more effective coping strategies, and higher psychological resilience tended to experience lower levels of psycho-physiological disorders.

The intercorrelations among the independent variables ranged from 0.392 to 0.523 in absolute value, indicating moderate relationships without evidence of excessive multicollinearity. Collectively, the results support the existence of significant associations between psycho-social factors and psycho-physiological disorders among adults.

Table 5
Multiple Regression Analysis of Psycho-Social Factors Predicting Psycho-Physiological Disorders (N = 320)

Predictor Variables	Standardized β	t-value	p-value
Perceived Stress	0.372	6.184	<0.05
Emotional Well-being	-0.214	-3.756	<0.05
Coping Strategies	-0.163	-2.941	0.04
Psychological Resilience	-0.296	-5.143	<0.05

Model Summary

R	R²	Adjusted R²	F-value	p-value
0.721	0.520	0.514	85.28	<0.05

Interpretation

Table 5 presents the results of the multiple regression analysis examining the influence of psycho-social factors on psycho-physiological disorders among adults. The regression model was found to be statistically significant ($F = 85.28$, $p < 0.05$), indicating that the selected psycho-social factors collectively explain variations in psycho-physiological disorders. The coefficient of determination ($R^2 = 0.520$) indicates that approximately 52.0% of the variance in psycho-physiological disorders is explained by perceived stress, emotional well-being, coping strategies, and psychological resilience.

Among the predictors, perceived stress emerged as the strongest positive predictor ($\beta = 0.372$, $p < 0.05$), indicating that higher levels of perceived stress significantly increase psycho-physiological disorders. In contrast, psychological resilience demonstrated the strongest protective effect ($\beta = -0.296$, $p < 0.05$), suggesting that resilient individuals are less likely to experience psycho-physiological symptoms. Emotional well-being ($\beta = -0.214$, $p < 0.05$) and coping strategies ($\beta = -0.163$, $p = 0.04$) also exerted significant negative influences, indicating that better emotional functioning and adaptive coping reduce the likelihood of psycho-physiological disorders.

Discussion of Findings

The present study investigated the association between psycho-social factors and psycho-physiological disorders among adults. The findings demonstrated that psycho-social functioning plays a significant role in determining psychosomatic health outcomes. Correlation analysis revealed that perceived stress was positively associated with psycho-physiological disorders, whereas emotional well-being, coping strategies, and psychological resilience exhibited significant negative associations. These findings suggest that while psychological stress increases vulnerability to psychosomatic symptoms, positive psychological resources help protect individuals against stress-related health problems.

The regression analysis further established that psycho-social factors collectively explained a substantial proportion of the variance in psycho-physiological disorders. Among the predictors, perceived stress emerged as the most influential risk factor, highlighting the adverse physiological consequences of prolonged psychological strain. In contrast, psychological resilience demonstrated the strongest protective influence, emphasizing the importance of adaptive functioning and recovery from stressful experiences. Emotional well-being and effective coping strategies also contributed significantly by reducing the likelihood of psycho-physiological disorders. These findings reinforce the view that psychosomatic health is shaped not only by exposure to stress but also by an individual's psychological capacity to regulate emotions, cope effectively, and adapt to adversity.

H₁: *Psycho-social factors are significantly associated with psycho-physiological disorders among adults.*

Result: Pearson's correlation analysis revealed that perceived stress was significantly and positively associated with psycho-physiological disorders, whereas emotional well-being, coping strategies, and psychological resilience were significantly and negatively associated with psycho-physiological disorders ($p < 0.05$). Hence, the hypothesis is supported.

H₂: *Psycho-social factors significantly influence psycho-physiological disorders among adults.*

Result: Multiple regression analysis indicated that perceived stress, emotional well-being, coping strategies, and psychological resilience significantly predicted psycho-physiological disorders. The regression model was statistically significant ($R^2 = 0.520$, $F = 85.28$, $p < 0.05$), explaining 52.0% of the variance in psycho-physiological disorders. Hence, the hypothesis is supported.

Conclusion

The study concludes that psycho-social factors are significant determinants of psycho-physiological disorders among adults. While perceived stress contributes to increased psycho-physiological symptoms, emotional well-being, adaptive coping strategies, and psychological resilience serve as protective factors that reduce such disorders. The findings underscore the importance of strengthening psychological resources alongside stress management initiatives to promote better psycho-physiological health. Developing resilience, enhancing emotional well-being, and encouraging adaptive coping may contribute to reducing the burden of psycho-physiological disorders and improving overall quality of life.

References

- Carver, C. S. (1997). You want to measure coping but your protocol's too long: Consider the Brief COPE. *International Journal of Behavioral Medicine*, 4(1), 92–100. https://doi.org/10.1207/s15327558ijbm0401_6
- Cohen, S., Kamarck, T., & Mermelstein, R. (1983). A global measure of perceived stress. *Journal of Health and Social Behavior*, 24(4), 385–396. <https://doi.org/10.2307/2136404>
- Connor, K. M., & Davidson, J. R. T. (2003). Development of a new resilience scale: The Connor–Davidson Resilience Scale (CD-RISC). *Depression and Anxiety*, 18(2), 76–82. <https://doi.org/10.1002/da.10113>
- Engel, G. L. (1977). The need for a new medical model: A challenge for biomedicine. *Science*, 196(4286), 129–136. <https://doi.org/10.1126/science.847460>
- Folkman, S. (2013). Stress: Appraisal and coping. In M. D. Gellman & J. R. Turner (Eds.), *Encyclopedia of Behavioral Medicine* (pp. 1913–1915). Springer.
- Fredrickson, B. L. (2001). The role of positive emotions in positive psychology: The broaden-and-build theory of positive emotions. *American Psychologist*, 56(3), 218–226. <https://doi.org/10.1037/0003-066X.56.3.218>
- Lazarus, R. S., & Folkman, S. (1984). *Stress, appraisal, and coping*. Springer.
- Masten, A. S. (2001). Ordinary magic: Resilience processes in development. *American Psychologist*, 56(3), 227–238. <https://doi.org/10.1037/0003-066X.56.3.227>
- McEwen, B. S. (1998). Protective and damaging effects of stress mediators. *New England Journal of Medicine*, 338(3), 171–179. <https://doi.org/10.1056/NEJM199801153380307>
- Pressman, S. D., & Cohen, S. (2005). Does positive affect influence health? *Psychological Bulletin*, 131(6), 925–971. <https://doi.org/10.1037/0033-2909.131.6.925>
- Ryff, C. D., & Singer, B. (1998). The contours of positive human health. *Psychological Inquiry*, 9(1), 1–28. https://doi.org/10.1207/s15327965pli0901_1
- Schneiderman, N., Ironson, G., & Siegel, S. D. (2005). Stress and health: Psychological, behavioral, and biological determinants. *Annual Review of Clinical Psychology*, 1, 607–628. <https://doi.org/10.1146/annurev.clinpsy.1.102803.144141>
- Selye, H. (1976). *The stress of life* (Rev. ed.). McGraw-Hill.
- Taylor, S. E. (2018). *Health psychology* (10th ed.). McGraw-Hill Education.
- Taylor, S. E., Stanton, A. L., & others. (2007). Coping resources, coping processes, and mental health. *Annual Review of Clinical Psychology*, 3, 377–401.
- World Health Organization. (2001). *The world health report 2001: Mental health: New understanding, new hope*. World Health Organization.

The Art of Storytelling in Khushwant Singh's Novels: A Critical Analysis

Dr. Naiyer Azam*

Abstract:-

Khushwant Singh occupies a position in Indian English literature as a novelist, historian, journalist and social commentator. His fiction is widely appreciated for its depiction of Indian society historical authenticity, lucid narrative style and profound understanding of human psychology. Through his novels Singh transforms events into compelling literary narratives that explore communal harmony, political conflict, cultural diversity and universal human values. His storytelling combines history with imaginative fiction enabling readers to experience the emotional and moral dimensions of significant historical events, particularly the Partition of India. The present study critically examines the art of storytelling in Khushwant Singh's novels, namely Train to Pakistan I Shall Not Hear the Nightingale Delhi: A Novel and The Company of Women. It analyzes his narrative techniques, characterization, historical consciousness, language, dialogue, symbolism, humour, irony and humanistic vision. The research adopts a qualitative, descriptive and analytical methodology based on textual reading supported by relevant secondary sources. The study finds that Singh's storytelling is distinguished by realism, psychological depth, historical accuracy and cultural authenticity. His ability to integrate history with fiction enables him to present socio-political issues through emotionally engaging narratives. Furthermore, his commitment to secularism, compassion and shared humanity makes his novels relevant to discussions on identity, communal relations and social justice. The paper concludes that Khushwant Singh's storytelling represents an achievement in Indian English fiction successfully combining literary artistry with historical consciousness and enduring human values.

Keywords: Khushwant Singh; Storytelling; Indian English Literature; Narrative Technique; Partition; Realism; Historical Fiction.

Storytelling is one of the most powerful forms of human expression. Since times stories have served as a means of preserving cultural traditions recording historical experiences communicating moral values and exploring the complexities of human emotions. Literature transforms storytelling into a practice by combining imagination with reality and enabling writers to represent individual experiences within wider social, political and cultural contexts. The novel, as one of the influential literary forms provides writers with the opportunity to examine society, history, identity and human relationships in a detailed and meaningful manner. In English literature storytelling has developed as an important medium for representing India's diverse traditions, colonial experiences, political transformations and social challenges. Among the writers who have contributed significantly to this tradition Khushwant Singh occupies a unique place because of his remarkable ability to combine historical truth with fictional creativity. Kumar (2016) examined Khushwant Singh's writings with emphasis on social realism and historical representation. The study observed that Singh's novels present society through realistic characters and situations shaped by political and cultural circumstances. Kumar argued that Singh's narrative strength lies in his ability to connect experiences with larger historical events.¹

Khushwant Singh was a novelist, historian, journalist, editor and social critic. His wide range of experiences deeply influenced his literary vision and enabled him to observe Indian society with remarkable clarity and honesty. Unlike writers who present images of society Singh portrays life with all its contradictions, conflicts and complexities. His novels explore themes such as violence,

* Assistant Professor, P.G. Dept. Of English, Mirza Ghalib College Gaya, Magadh University Bodh gaya
Email azamdrnaiyer@gmail.com, Mob 8709735763

political struggle, social inequality, religious intolerance, human relationships and moral dilemmas. His commitment to realism and truthfulness made him one of the distinctive voices in Indian English fiction. Ahmad (2017) critically evaluated Khushwant Singh's fiction. Highlighted his position as a historian, novelist and social critic. The study emphasized Singh's writing style, use of irony, humour and realistic portrayal of Indian life. It also discussed how his novels combine criticism with engaging storytelling.² Chavan (2022) conducted a study of selected major novels of Khushwant Singh and focused on themes such as Partition, social conflict, history and human relationships. The research noted that novels like *Train to Pakistan* and *Delhi: A Novel* provide portrayals of historical events while emphasizing the emotional consequences of political and religious conflicts. The study also highlighted Singh's use of humour and satire as narrative devices.³

The central feature of Khushwant Singh's achievement is his art of storytelling. His narratives are marked by simplicity, historical awareness, emotional intensity and psychological realism. Singh does not depend upon narrative structures or excessive literary ornamentation. Instead, he uses an accessible style that allows readers to engage deeply with his characters and situations. His storytelling proves that simplicity of language can coexist with depth and intellectual complexity. Through constructed narratives he transforms ordinary experiences into meaningful reflections, on human life and society. Fernández Carbajal (2022) explored *Delhi: A Novel* from the perspective of Partition memory and marginalized identities. The study argued that Singh's representation of Delhi extends beyond documentation and creates a complex narrative of memory, identity and cultural transformation. It emphasized the role of the narrator and marginalized characters in understanding the experiences represented in the novel.⁴

One of the important aspects of Singh's storytelling is his realistic representation of ordinary individuals caught in extraordinary historical situations. His characters are not heroes but common people whose lives are shaped by political events and social circumstances. Through their struggles Singh reveals the larger impact of historical changes on human relationships and communities. This approach is particularly evident in his masterpiece *Train to Pakistan* which presents the tragedy of the Partition of India through the experiences of villagers than through political leaders or official accounts.

Recent scholarship has also examined Singh's portrayal of relationships and Partition violence. Gill and Bashir (2025) analyzed *Train to Pakistan* as a socio- narrative that represents the consequences of conflicting communal identities and historical trauma. Their study highlighted Singh's ability to portray violence, displacement and social disruption through the experiences of individuals.⁵

The Partition of India in 1947 remains one of the significant historical events represented in Khushwant Singh's fiction. Having personally experienced the effects of Partition Singh possessed an understanding of its emotional and social consequences. In *Train to Pakistan* he presents the story of Mano Majra, a village where Hindus, Muslims and Sikhs have lived together peacefully for generations. Through the transformation of this village Singh demonstrates how political decisions and communal hatred can destroy long-established relationships. Than presenting Partition as merely a political event he portrays it as a human tragedy involving displacement, fear, suffering and loss.

Recent studies on Khushwant Singh's fiction have continued to highlight his contribution to English literature, particularly his treatment of history, realism, human relationships and narrative techniques. Scholars have examined his novels from perspectives, including Partition studies, cultural representation, characterization and storytelling methods.

Rani and Sharma (2025) focused on the narrative techniques employed in *Train to Pakistan* I Shall Not Hear the Nightingale and *Delhi: A Novel*. Their research emphasized Singh's realism, characterization, narrative structure and ability to transform events into engaging fictional narratives. The study recognized Singh as a storyteller whose simple style creates powerful emotional responses among readers.⁶

Khushwant Singh's novels are really interesting because they show how he thinks about history and the world around him. Many scholars have talked about Khushwant Singh's consciousness how he writes about real things that happened the stories about when India was divided and how he criticizes society. Most of these studies only look at one or two of his books or just one theme. Not many people have looked at how Khushwant Singh tells stories as a whole including how he structures his stories the language he uses the characters he creates the parts, the symbols and how he thinks about history. So this study is trying to fill that gap by looking at all of these things in Khushwant Singh's novels.

Khushwant Singh's stories also show that he is very aware of history. He does not just list dates and events. He shows how these things affect regular people. A Novel he uses the city of Delhi to show how India's past and present are connected. He tells the story of Delhi through the rulers and civilizations that have risen and fallen and this helps us understand how the past affects us today. Khushwant Singh's historical fiction is special because it combines facts with storytelling making his stories both informative and emotionally powerful.

The way Khushwant Singh writes and the dialogue he uses are also parts of his storytelling. His writing is simple and easy to understand. He uses expressions and references from different regions and cultures to make his stories feel real. His characters talk like people, based on where they come from how much education they have and what culture they are from. This makes them feel like people and it helps readers connect with the story.

Khushwant Singh also uses humour, irony and satire to make his stories more interesting. Even when he is writing about issues like violence, corruption and social injustice he adds funny moments that show how complicated people are. His satire criticizes hypocrisy and intolerance. It also shows sympathy for individuals. This makes his stories more complex and interesting. It helps him show the many different sides of society.

Khushwant Singh's novels show that he cares deeply about people and wants us to be kind to each other. Even when he writes about conflict and suffering his stories emphasize the importance of being compassionate, tolerant and sacrificing for others. His stories remind us that in difficult times we can still choose to be good to each other. Ahmad (2018) also explored Singh's writing style. Observed that his fiction is characterized by lively expression, cultural rootedness, Punjabi linguistic influence and effective use of irony. The study suggested that Singh's narrative style reflects his connection, with Indian social realities and contributes to the accessibility of his works.⁷

This study looks at how Khushwant Singh tells stories in his novels, including his techniques how he creates characters how he thinks about history the language he uses the symbols in his stories and his values as a being. It aims to show how Khushwant Singh took events and turned them into great works of literature and how he became one of the most important storytellers in Indian English fiction.

Research Gap- Many scholars have studied Khushwant Singh's novels. Most of them have only looked at specific themes like the division of India violence between different communities how history is represented, nationalism and realism. Most of the research has focused on books, especially *Train to Pakistan* and not many people have looked at how Khushwant Singh tells stories as a whole. The way his stories are structured how he creates characters the language he uses the parts, the symbols and how he thinks about history are all connected and this needs to be studied more. This study is trying to fill this gap by looking at all of these things in Khushwant Singh's novels.

Objectives- The goals of this study are to look at how Khushwant Singh tells stories, in his novels to examine his writing style how he creates characters and how he represents history. It also aims to explore the role of language, humour and symbols in his stories and to evaluate how his novels contribute to English literature through their realistic and humanistic values.

Methods- I am doing this research on Khushwant Singh's novels. I want to see how he tells stories. I will read his books carefully like *Train to Pakistan* *I Shall Not Hear the Nightingale* *Delhi: A Novel* and *The Company of Women*. I will use some ways to understand his stories like looking at how he

tells the story what happened in history and what his stories mean. I will also read what other people have written about English literature, Partition literature and Khushwant Singh's fiction. I want to find out how he uses things like realism, characters, dialogue, symbols, humor, irony and how he shows people's concerns. By doing this I hope to understand how Khushwant Singh turns things that happened into great stories.

Critical Analysis

The Art of Storytelling in Khushwant Singh's Novels- Khushwant Singh is a writer because he can take real things that happened and turn them into stories that people want to read. He tells stories in a way that's real and he knows a lot about history and people's feelings. He does not try to be too fancy with his stories instead he writes in a way that's easy to understand so people can connect with what he is saying. His novels show that telling stories is not just about using special literary techniques but also about being honest about what people go through.

Khushwant Singh's stories are based on life. He writes about India and its people in a way that's true and honest. He does not make things sound better than they are. He focuses on ordinary people who are going through tough times. In *Train to Pakistan* he writes about what happened during Partition. He does not talk about the big political decisions. Instead he shows how it affected the people in a village. This makes the story very emotional because people can feel what the characters are going through.

Khushwant Singh also knows a lot about history, which helps him tell stories. He uses what he knows about history to make his stories feel real. In *Train to Pakistan* he takes us back to 1947. Shows us what it was like when people were fighting and hurting each other. He does not just make it sound like an event but like a tragedy that affected real people.

Similarly in Delhi: A Novel he writes about the history of India through the story of the city of Delhi. The city becomes a symbol of how culture and politics have changed over time and how people remember their history.

Khushwant Singh's novels, like Train, to Pakistan and Delhi: A Novel, show how he uses his knowledge of history to tell stories that're both real and meaningful.

Khushwant Singh is really good at creating characters that feel real. His characters are shaped by the world they live in and the things that happen to them. In the book *Train to Pakistan* there is a character named Jugga who's very memorable. He starts out as a guy but then he does something very selfless and becomes a hero. This shows that Singh believes being a person is more important than what people think of you or what religion you are.

Another character, Hukum Chand is an example of someone who is not sure what is right and wrong. Then there is Iqbal, who thinks he has all the answers but really does not.

Singh also writes about women in a way that makes them feel real. Nooran, in *Train to Pakistan* is a woman who suffers a lot because of what is happening around her. Some people have said that Singh does not write about women and men in the way but his women characters are often strong and kind.

The way Singh writes is easy to understand. He uses language and talks about real things. He used to be a journalist so he knows how to get his point across without using words. When his characters talk it sounds like real people talking. He also uses Punjabi words and talks about culture which makes his stories feel more real.

Singh likes to use humor and irony in his stories. Even when he is writing about things like people fighting and being mean to each other he will add something funny. This shows how complicated people can be. He also uses irony to show how people do not always do what they say they will do. Singh makes fun of people who're intolerant and mean but he still feels bad for them.

Singh also uses symbols in his stories. The train in *Train to Pakistan* is a symbol of how people are connected but it is also a symbol of how people can be hurt. At first the train is a normal part of life but then it becomes a symbol of death and people having to leave their homes.

Delhi in the book Delhi: A Novel, is a symbol of how Indian culture can survive when bad things happen.

The main thing that Singh is trying to say is that we are all beings and we should be kind to each other. Even though his books are about things like fighting and hurting each other they are really about being kind and tolerant. Singh does not like it when people hate each other just because they are different. He thinks that if we are brave and do the thing, we can overcome our differences. His characters often become people by doing kind things for others. So, Khushwant Singh is a storyteller who can make history feel real and personal. He writes about things like being kind and tolerant, in a way that is easy to understand. His books are still important today because they help us remember what it means to be human.

Khushwant Singh is really good at creating characters that feel real. His characters are shaped by the world they live in and the things that happen to them. In the book *Train to Pakistan* there is a character named *Jugga* who's very memorable. He starts out as a guy but then he does something very selfless and becomes a hero. This shows that Singh believes being a person is more important than what people think of you or what religion you are.

Another character, Hukum Chand is an example of someone who is not sure what is right and wrong. Then there is Iqbal, who thinks he has all the answers but really does not.

Singh also writes about women in a way that makes them feel real. Nooran, in *Train to Pakistan* is a woman who suffers a lot because of what is happening around her. Some people have said that Singh does not write about women and men in the way but his women characters are often strong and kind.

The way Singh writes are easy to understand. He uses language and talks about real things. He used to be a journalist so he knows how to get his point across without using words. When his characters talk it sounds like real people talking. He also uses Punjabi words and talks about culture which makes his stories feel more real.

Singh likes to use humor and irony in his stories. Even when he is writing about things like people fighting and being mean to each other he will add something funny. This shows how complicated people can be. He also uses irony to show how people do not always do what they say they will do. Singh makes fun of people who are intolerant and mean but he still feels bad for them.

Singh also uses symbols in his stories. The train in *Train to Pakistan* is a symbol of how peoples connected but it is also a symbol of how people can be hurt. At first the train is a normal part of life but then it becomes a symbol of death and people having to leave their homes.

Delhi in the book Delhi: A Novel, is a symbol of how Indian culture can survive when bad things happen.

Conclusion- The main thing that Singh is trying to say is that we are all beings and we should be kind to each other. Even though his books are about things like fighting and hurting each other they are really about being kind and tolerant. Singh does not like it when people hate each other just because they are different. He thinks that if we are brave and do the thing, we can overcome our differences. His characters often become people by doing kind things for others.

Khushwant Singh is a storyteller who can make history feel real and personal. He writes about things like being kind and tolerant, in a way that is easy to understand. His books are still important today because they help us remember what it means to be human.

Khushwant Singh's art of storytelling represents a remarkable achievement in Indian English fiction. By combining historical awareness, social realism, psychological insight, and literary craftsmanship, he created novels that preserve memory while exploring universal human experiences. His storytelling continues to hold an important place in literature because it reminds readers of the power of compassion and the enduring value of humanity.

Discussion- The analysis reveals that Khushwant Singh's storytelling is distinguished by realism, historical authenticity, simplicity of language, and deep psychological insight. His narratives successfully combine historical events with fictional imagination, enabling readers to experience

history through the lives of ordinary people. The study also demonstrates that his characterization is multidimensional, portraying individuals with emotional complexity and moral ambiguity rather than idealized personalities.

The findings further indicate that humour, irony, and satire are central to Singh's narrative technique, allowing him to criticize social injustice, religious intolerance, and political hypocrisy while maintaining reader engagement. His use of dialogue, regional expressions, and cultural references enhances the authenticity of his fiction. The novels examined consistently promote humanism, secularism, compassion, and communal harmony despite depicting violence and conflict.

Overall, the study concludes that Khushwant Singh's storytelling has made a lasting contribution to Indian English literature by presenting historical realities with honesty, artistic balance, and profound human sensitivity.

Suggestions-

- i. Future researchers may undertake comparative studies between Khushwant Singh and other Indian English novelists such as Salman Rushdie, Anita Desai, Amitav Ghosh, or Vikram Seth.
- ii. Further research may examine feminist perspectives and gender representation in Khushwant Singh's novels.
- iii. Interdisciplinary studies combining literature, history, sociology, and political science may provide deeper insights into his fiction.
- iv. Greater emphasis may be placed on translating and teaching Khushwant Singh's novels to promote awareness of India's literary and historical heritage.
- v. Researchers may also explore the relevance of Khushwant Singh's storytelling in addressing contemporary issues such as communal harmony, multiculturalism, migration, and national identity.

References

1. Kumar (2016) Narrative Skills in Kushwant's Novel, by Papu Radhakrishnan Koushik and Shravan Kumar Somayaji, Published in 2012, pp. 65-73.
2. Ahmad (2017) A Critical Study of Khushwant Singh's Writings, Vol. 14, No. 2, pp. 1930-1932.
3. Chavan (2022) A Critical Study of the Select Major Novels of Khushwant Singh, published in *IJRAR*, Vol. 9, Issue 1, January 2022, pp. 52.
4. Fernández Carbajal (2022) "Trans*versality, a Hijra Politics of Knowledge, and Partition Post memory in Khushwant Singh's Delhi: A Novel." *The Journal of Commonwealth Literature*, Vol. 57, No. 3, pp. 548-559.
5. Gill and Bashir (2025) "Conflicting Communal Identities and Wounds upon Regional Consciousness: A Socio-Political Study of Khushwant Singh's Train to Pakistan." *Pakistan Social Sciences Review*, Vol. 9, No. 1, pp. 826-835.
6. Rani and Sharma (2025) "The Narrative Techniques of Khushwant Singh in Train to Pakistan, I Shall Not Hear the Nightingale, and Delhi." *International Journal of Social Science and Education Research*, Vol. 7, No. 2, pp. 236-241.
7. Ahmad (2018) "A Critical Study of Khushwant Singh's Writings: Exploring the Vibrant Writing Style of Khushwant Singh." *Journal of Advances and Scholarly Researches in Allied Education*, Vol. 14, No. 2, pp. 1930-1932.

Effect of Fly Ash Pollution on Growth and Yield of Oilseed Crops

Sandeepan Kumar Bhardwaj*
Dr. Ravi Kr. Singh**

Abstract-

Fly ash is one of the major particulate pollutants released from coal-based thermal power plants and has become an important environmental concern in industrial regions. Due to its fine particle size and chemical composition, fly ash remains suspended in the atmosphere and is deposited on surrounding vegetation and agricultural fields. The deposited particles may influence plant physiological processes, growth characteristics, nutrient balance and crop productivity. The present study focuses on evaluating the impact of fly ash pollution on important oil-yielding crops such as safflower (*Carthamus tinctorius* L.), sesame (*Sesamum indicum* L.) and niger (*Guizotia abyssinica* L.) cultivated near NTPC Barh, Bihar, India. The investigation involves assessment of fly ash deposition at different distances from the emission source and evaluation of crop growth parameters including plant height, leaf area, biomass accumulation and yield attributes. Fly ash load will be monitored using dust fall jar methods and suspended particulate sampling. Plant samples collected from polluted and control sites will be analyzed for growth performance and biomass production using standard ecological methods. The study is expected to provide important information regarding the influence of thermal power plant-derived particulate pollution on agricultural ecosystems and help in developing suitable management strategies for crop production in fly ash-affected regions.

Keywords: Fly ash, particulate pollution, thermal power plant, oilseed crops, safflower, sesame, niger, crop productivity, agro-ecosystem.

Air pollution has emerged as one of the major environmental challenges affecting ecosystems, agricultural productivity and human health. Among various atmospheric pollutants, particulate pollutants released from industrial activities have received considerable attention because of their direct interaction with plant surfaces and internal tissues. Coal combustion in thermal power plants generates large quantities of fly ash, which represents one of the most abundant industrial particulate pollutants.

Fly ash is a fine powder-like residue produced during the combustion of pulverized coal. It consists mainly of inorganic mineral compounds such as silicon dioxide (SiO₂), aluminium oxide (Al₂O₃), calcium oxide (CaO), iron oxides and trace elements. During power generation, a considerable amount of fly ash becomes airborne along with flue gases and may travel several kilometres depending upon particle size, atmospheric conditions, wind direction and emission control systems.

In modern thermal power plants, electrostatic precipitators and other pollution control devices capture a major proportion of fly ash before gases are released through chimneys. However, a fraction of fine particulate matter escapes into the atmosphere and becomes deposited on nearby agricultural lands. Continuous deposition of fly ash may affect soil characteristics, plant surfaces and overall ecosystem functioning.

Plants growing near industrial areas are continuously exposed to particulate pollutants. Dust particles deposited on leaves may block stomatal openings, reduce light interception, interfere with gaseous exchange and alter photosynthetic activity. The severity of damage depends upon the concentration of pollutants, duration of exposure, plant species and environmental conditions.

* Research Scholar, Deptt. of Environmental Science
E-mail : bhardwaj.sandy12@gmail.com, Mob. : 7250767967

** Assistant Professor, University Department of Botany, Magadh University, Bodhgaya

Agricultural crops cultivated around thermal power plants are particularly vulnerable because their growth period coincides with continuous exposure to atmospheric pollutants. Oilseed crops are economically important and contribute significantly to edible oil production. Crops such as safflower, sesame and niger are cultivated under diverse agro-climatic conditions and may respond differently to environmental stress caused by particulate pollution.

Safflower (*Carthamus tinctorius* L.) is an important oilseed crop known for its high-quality edible oil and adaptability to dry environments. Sesame (*Sesamum indicum* L.) is one of the oldest oil-producing crops and contains valuable nutritional compounds. Niger (*Guizotia abyssinica* L.) is an important minor oilseed crop cultivated mainly in marginal agricultural lands.

Pandey and Kumar (2004) reported that atmospheric pollutants influence plant growth and ecosystem functioning by affecting photosynthetic activity, stomatal behaviour, and nutrient utilization. Their study emphasized that prolonged exposure to industrial emissions can reduce plant productivity and alter ecological balance.¹

The agricultural fields surrounding NTPC Barh, Patna, Bihar, are exposed to fly ash emissions due to the operation of a coal-based thermal power plant. Farmers in this region cultivate various crops, including oil-yielding plants. Although several studies have examined the impact of industrial pollutants on vegetation, systematic information regarding the influence of fly ash on safflower, sesame and niger crops around NTPC Barh is limited.

Therefore, the present study was designed to investigate the effects of fly ash pollution on growth, biomass production and yield performance of oilseed crops cultivated near NTPC Barh. The findings may contribute to understanding crop tolerance mechanisms and provide scientific support for sustainable agricultural management in fly ash-affected regions. Mishra et al. (2008) observed that particulate pollutants deposited on leaf surfaces interfere with photosynthesis and transpiration. They suggested that dust accumulation reduces chlorophyll content and limits gaseous exchange, resulting in decreased plant growth and biomass production.²

Industrialization and increasing energy demand have resulted in the expansion of coal-based thermal power generation worldwide. The disposal and atmospheric release of fly ash have created significant environmental challenges. Several researchers have studied the effect of fly ash on vegetation, soil properties and crop productivity.

Fly ash contains both beneficial and harmful elements. Small quantities of certain mineral components may improve soil fertility by supplying nutrients such as calcium, magnesium and silicon. However, excessive deposition may introduce toxic elements and negatively affect plant development.

Numerous studies have investigated the impact of industrial air pollution on vegetation and agricultural productivity. Atmospheric particulate pollutants, particularly fly ash released from coal-based thermal power plants, are known to affect plant growth by altering physiological and biochemical processes. The severity of these effects depends on pollutant concentration, duration of exposure, plant species, and prevailing environmental conditions.

Prasad et al. (2010) highlighted that environmental pollutants produce both direct and indirect effects on plants. While certain mineral constituents of fly ash may improve soil properties when applied in controlled quantities, excessive deposition can adversely affect plant physiology, nutrient uptake, and overall crop performance.³

Khan et al. (2011) investigated plant responses to environmental stress and reported that industrial pollutants influence plant growth through physiological and metabolic disturbances. The study emphasized that crop tolerance varies among species depending on their morphological and biochemical characteristics.⁴

Khan (2015) examined the physiological responses of crop plants under fly ash stress and indicated that exposure to fly ash may influence photosynthetic efficiency, biomass accumulation, and growth performance. The study suggested that the magnitude of these effects depends on the intensity and duration of pollutant exposure.⁵

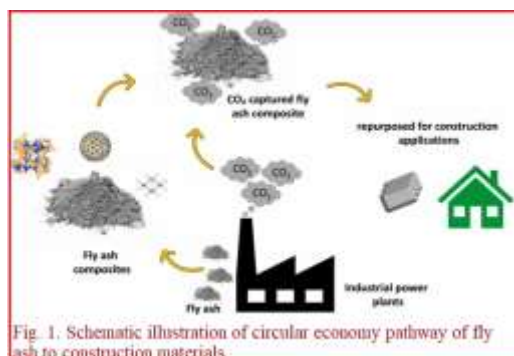


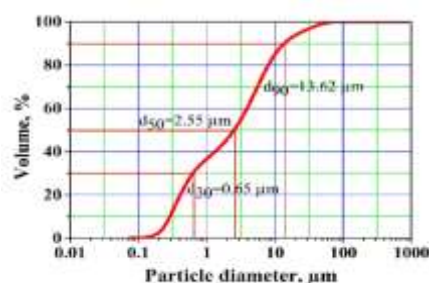
Fig. 1. Schematic illustration of circular economy pathway of fly ash to construction materials.

Shruti and Singh (2017) reviewed the impact of fly ash pollution on agro-ecosystems and emphasized that continuous deposition of particulate matter can influence soil quality, plant growth, and agricultural productivity. They recommended regular environmental monitoring and the adoption of suitable management practices to reduce pollution-induced stress on crops.⁶

The Ministry of Environment, Forest and Climate Change (MoEFCC, 2021), through the Fly Ash Notification, established guidelines for the scientific management and utilization of fly ash generated by thermal power plants. The notification aims to minimize environmental pollution by promoting efficient ash utilization, reducing fugitive emissions, and protecting surrounding ecosystems, including agricultural lands.⁷

The Central Pollution Control Board (CPCB, 2022) described the characteristics, environmental impacts, and management of fly ash generated from thermal power plants. The report emphasizes the need for advanced emission-control technologies, continuous monitoring of particulate matter, and sustainable fly ash management to minimize adverse effects on soil, vegetation, and crop production.⁸

Overall, the available literature indicates that fly ash pollution can influence plant growth, biomass accumulation, and crop yield through both atmospheric deposition and changes in soil properties. However, information on the responses of important oilseed crops such as safflower (*Carthamus tinctorius* L.), sesame (*Sesamum indicum* L.), and niger (*Guizotia abyssinica* L.) under fly ash stress in the vicinity of NTPC Barh, Bihar, remains limited. The present study has therefore been undertaken to address this research gap and evaluate the effects of fly ash pollution on the growth and yield of these economically important oilseed crops.



Source: Particle size distribution graph of fly ash powder (D. Das & Rast, 2021a)

Despite extensive research on industrial pollution, limited information is available regarding the effects of fly ash deposition specifically on oil-yielding crops cultivated near NTPC Barh, Bihar. Therefore, this study aims to address this research gap by evaluating the influence of fly ash pollution on safflower, sesame and niger crops.

Study Area: - The present investigation is proposed to be conducted in agricultural fields surrounding NTPC Barh, Patna, Bihar, India, a coal-based thermal power plant region. The study area represents an important agricultural landscape where farmers cultivate different crops throughout the

year. The prevailing wind direction, distance from emission sources and intensity of fly ash deposition will be considered for selection of sampling sites.

Two categories of sites will be selected:

Polluted Site (Fly ash affected area):

Agricultural fields located near the thermal power plant where visible fly ash deposition occurs.

Control Site: Agricultural fields located away from the emission source with negligible fly ash deposition. Sampling sites will be selected along the prevailing wind direction at different distances: Site P₁: Near emission source (~1 km), Site P₂: Moderately affected area (~2 km), and Site C: Control area (away from fly ash influence).

Monitoring of Fly Ash Deposition

Dust Fall Measurement: The amount of deposited fly ash will be estimated using the dust fall jar method (Rao, 1971). Open containers containing distilled water will be placed at selected sampling locations for collection of settled particulate matter.

The collected dust samples will be filtered, dried and weighed to determine the rate of dust deposition.

Dust deposition will be calculated as:

$$\text{Dust fall rate} = \text{Weight of collected dust} / \text{Area of collector} \times \text{Exposure period}$$

(Unit: $\text{mg m}^{-2} \text{ day}^{-1}$)

Suspended Particulate Matter Monitoring- Suspended particulate matter containing fly ash particles will be measured using a high-volume air sampler. The concentration of airborne particulate matter will be recorded at different locations surrounding NTPC Barh.

Experimental Crops: Three important oil-yielding crops will be selected for the study:

Crop	Scientific Name	Family	Importance
Safflower	<i>Carthamus tinctorius</i> L.	Asteraceae	Oil production and drought tolerance
Sesame	<i>Sesamum indicum</i> L.	Pedaliaceae	High-quality edible oil source
Niger	<i>Guizotia abyssinica</i> L.	Asteraceae	Minor oilseed crop of economic value

Plant Sampling and Growth Analysis: Crop samples will be collected from polluted and control sites at regular intervals.

Sampling schedule:

Crop	Sampling Interval
Safflower	Every 30 days
Sesame	Every 15 days
Niger	Every 15 days

Five plants would be randomly selected from each sampling location. Plants would be carefully uprooted up to a depth of approximately 30 cm. Roots will be washed to remove adhering soil particles.

Plants will be separated into: Root, Stem, Leaves, and Flowers/seeds.

The samples would be dried in an oven at 80°C for 48 hours and dry biomass has been recorded.

Growth and Yield Parameters-

The following parameters will be studied: Vegetative Growth Parameters, Plant height (cm), Number of leaves per plant, Leaf area (cm^2), Root length (cm), Shoot biomass (g plant^{-1}), Total dry biomass (g m^{-2}).

Yield Parameters: - Number of flowers/capitulum, Number of seeds per plant, Seed weight and Oil yield percentage.

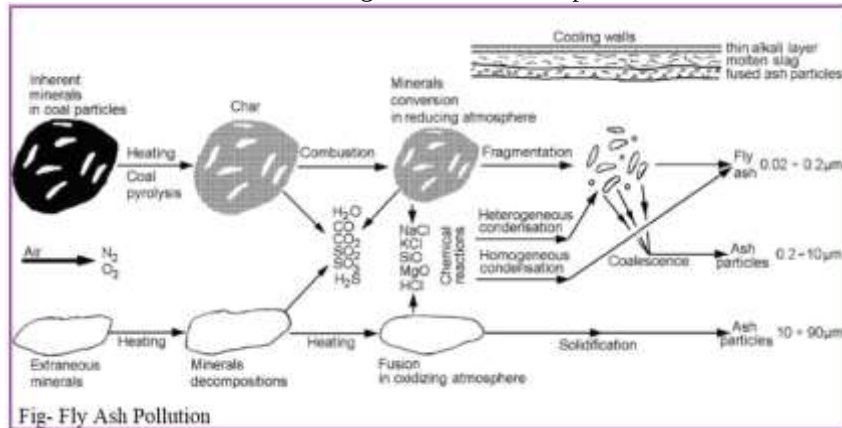
Results-

Fly Ash Deposition Around NTPC Barh: Fly ash deposition showed variation depending on distance from the thermal power plant. The highest deposition was recorded near the emission source, while minimum deposition occurred at the control site.

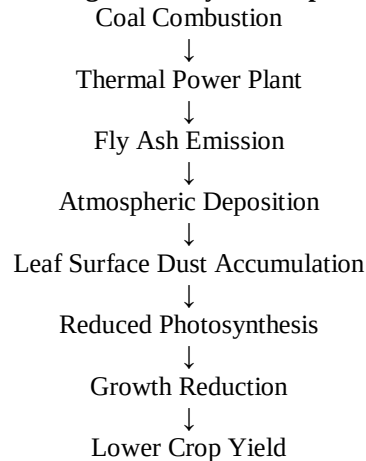
Table-1
Variation in Fly Ash Deposition at Different Locations

Sampling Site	Distance from Source	Fly Ash Deposition ($\text{mg m}^{-2} \text{day}^{-1}$)
P ₁	1 km	520
P ₂	2 km	310
Control	>5 km	75

The deposition rate decreased with increasing distance from the pollution source.



Conceptual Diagram of Fly Ash Impact on Crops

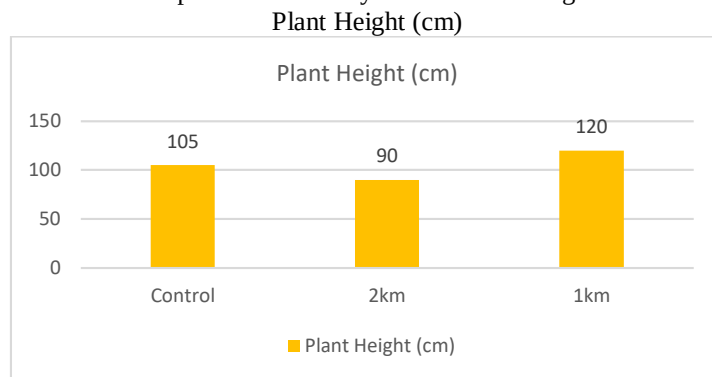


Effect of Fly Ash on Plant Height: Fly ash exposure resulted in variation in plant height among different crops. Plants growing near the emission source showed reduced growth compared with control plants.

Table-2
Effect of Fly Ash on Plant Height (cm)

Crop	Control Site	2 km Site	1 km Site
Safflower	95	87	75
Sesame	110	98	82
Niger	85	78	65

Graph 1. Effect of Fly Ash on Plant Height



Fly Ash Exposure: Reduction in plant height near polluted sites may be due to blockage of stomata, reduced photosynthetic activity and altered nutrient availability caused by fly ash deposition.

Effect on Biomass Production:- Fly ash pollution significantly influenced dry biomass accumulation. Plants growing at polluted locations showed lower biomass compared with control plants.

Table-3 : Effect of Fly Ash on Total Biomass Production

Crop	Control (g m ⁻²)	Polluted Site (g m ⁻²)	Reduction (%)
Safflower	420	310	26.2
Sesame	380	270	28.9
Niger	350	245	30.0

Effect on Yield Attributes: Continuous exposure to fly ash affected reproductive growth and seed production.

Table-4 : Effect of Fly Ash on Seed Yield

Crop	Control Yield (g plant ⁻¹)	Polluted Yield (g plant ⁻¹)
Safflower	18.5	13.2
Sesame	12.8	8.9
Niger	10.5	7.1

Discussion- The reduction in growth and yield of oilseed crops under fly ash exposure indicates the negative impact of particulate pollution on agricultural productivity. Deposition of fine fly ash particles on leaves may reduce sunlight absorption and interfere with stomatal functioning, resulting in reduced photosynthesis.

The presence of heavy metals and alkaline mineral components in fly ash may also influence soil properties and nutrient uptake. However, the response varies among plant species depending on their tolerance mechanisms.

Safflower, sesame and niger showed different levels of sensitivity toward fly ash pollution. The variation may be related to differences in leaf structure, growth duration and physiological adaptation.

Conclusion

Fly ash pollution from coal-based thermal power plants represents a significant environmental stress factor affecting agricultural ecosystems. The present study highlights the possible influence of fly ash deposition on the growth, biomass production and yield performance of important oil-yielding crops such as safflower (*Carthamus tinctorius* L.), sesame (*Sesamum indicum* L.) and niger (*Guizotia abyssinica* L.) cultivated around NTPC Barh, Bihar.

The deposition of fly ash particles on plant surfaces may negatively affect important physiological processes by reducing light availability, restricting gaseous exchange and disturbing nutrient balance. The experimental observations indicate that crops growing closer to the emission source are likely to experience greater stress compared with plants cultivated at distant or control locations.

Among the studied crops, variations in tolerance capacity may occur due to differences in morphological characteristics, growth duration and physiological adaptation mechanisms. Continuous

monitoring of fly ash deposition and its impact on crops is necessary for maintaining agricultural productivity in thermal power plant-affected regions.

The study provides valuable information for understanding plant responses to particulate pollution and may contribute to the development of sustainable agricultural practices in industrial areas.

Environmental Significance and Future Prospects- Fly ash management has become an important issue because of increasing coal consumption for electricity generation. Although fly ash contains useful mineral components and can be utilized in construction and soil amendment, uncontrolled atmospheric release can create ecological problems.

The findings of this research may support:

- (i) Development of pollution-resistant crop varieties.
- (ii). Selection of suitable crops for fly ash-affected regions.
- (iii). Preparation of environmental management plans around thermal power plants.
- (iv). Improvement of agricultural practices through monitoring of pollutant exposure.
- (v). Establishment of vegetation barriers to reduce particulate movement.

Further studies should focus on:

- (a). Heavy metal accumulation in crop tissues.
- (b). Changes in soil microbial activity under fly ash exposure.
- (c). Biochemical responses such as chlorophyll, protein and antioxidant activity.
- (d). Long-term effects of fly ash deposition on agricultural sustainability.
- (e). Molecular mechanisms of crop tolerance against particulate pollution.

Recommendations-

1. Thermal power plants (Bar) should maintain continuous monitoring systems to reduce atmospheric release of particulate pollutants.
2. Planting tolerant tree and shrub species around industrial areas may help reduce the transport of fly ash particles toward agricultural fields.
3. Farmers near thermal power plants should select crop varieties showing higher tolerance to particulate pollution.
4. Regular analysis of soil and plant samples should be carried out to identify possible accumulation of harmful elements.
5. Organic amendments, proper irrigation and nutrient management may help reduce the negative effects of fly ash contamination.

Reference:

1. Pandey, V. and Kumar, A. (2004). Ecological effects of atmospheric pollutants on plants. *Environmental Monitoring Journal*, Vol. 11(2), pp. 112–121.
2. Mishra, V.K., et al. (2008). Influence of particulate pollutants on plant physiology. *Journal of Plant Biology*, Vol. 35(1), pp. 55–64.
3. Prasad, M.N.V., et al. (2010). Environmental pollution and plant responses. *Environmental Research Journal*, Vol. 22(3), pp. 185–198.
4. Khan, M.S., et al. (2011). Environmental stress and plant growth responses. *International Journal of Plant Sciences*, Vol. 7(2), pp. 141–149.
5. Khan, M. A. (2015). Physiological responses of crop plants under fly ash stress. *Environmental Science and Pollution Research*, 22, 14562–14571.
6. Shruti, S., & Singh, R. (2017). Fly ash pollution and agro-ecosystem health. *Journal of Environmental Management*, 196, 281–289.
7. Ministry of Environment, Forest and Climate Change (MoEFCC). (2021). Fly Ash Notification, 2021. Government of India.
8. Central Pollution Control Board (CPCB). (2022). Comprehensive Industry Document on Thermal Power Plants and Fly Ash Management. New Delhi: CPCB.

Syntactic Error Analysis of Urdu-Speaking Learners of Persian

Dr. Syed Mazahir Ali Rizvi*

Abstract

In this study, written syntactic errors of Urdu-speaking Persian language learners were analyzed using an Error Analysis (EA) approach for pedagogical purposes. The statistical sample consisted of 20 male Indian students aged 22 to 26, selected via simple random sampling from Shia PG College, Lucknow. Data were gathered from midterm and final written exam papers across seven course levels (approx. 280 exam papers). A total of 22 distinct syntactic error types were qualitatively and quantitatively analyzed based on origin, type, and syntactic category across three proficiency levels (Beginner, Intermediate, Advanced).

Key Findings:

- *Interlingual errors (originating from mother tongue interference) had the highest frequency at 72.0%.*
- *By error type, Substitution (47.1%) and Omission (34.9%) were most frequent.*
- *By syntactic category, Prepositional Phrase errors had the highest frequency at 43.4%.*
- *Error distribution across proficiency levels showed a clear downward trend: Beginner (41.8%), Intermediate (34.8%), and Advanced (23.4%), confirming that syntactic errors decrease as language proficiency increases.*
- *Relative gravity/weight of each error type was evaluated to assist instructors in scoring and pedagogical intervention.*

Keywords: Error Analysis, Syntactic Errors, Source of Error, Interlingual Interference, Urdu Speakers, Persian Language Teaching.

1. Introduction

Linguistic errors accompany learners throughout the language acquisition process and even beyond. Therefore, errors can be viewed as an inevitable part of the language learning process across various linguistic levels. However, if a systematic approach is adopted to identify, classify, and evaluate these errors, the findings can be effectively utilized to organize instructional materials, design curricula, and select appropriate teaching methodologies.

Recognizing the significance of this issue, numerous studies have investigated the written errors of learners of various language backgrounds (e.g., Kurdish, Arabic, Persian) learning English, Persian, Arabic, and other target languages (Galledari, 2008; Raeisi, 2009; Motavalian, 2010; Jalaei & Ganji, 2011; Mirdehghan & Bolook Asli, 2011; Kheirabadi & Alavi Moghaddam, 2012; Kazemi, 2014; Motavalian & Ostovar, 2013). Nevertheless, despite the growing number of Urdu speakers learning Persian in Iran and abroad, very little research has been conducted on written error analysis among Urdu-speaking Persian learners. One notable exception is Ghaderi Haseb (2012), who examined the phonological spelling errors of 15 Urdu-speaking Persian learners across beginner, intermediate, and advanced levels, concluding that error frequency declines with advancing proficiency, and identifying target language influence as the primary source of phonological errors.

Given the lack of comprehensive syntactic research in this area, the present study employs an Error Analysis framework to investigate the written syntactic errors of 20 Urdu-speaking Persian learners at Shia PG College, Lucknow. Five primary variables were analyzed:

a) Error Frequency: The frequency of syntactic error repetition across learners' written texts.

b) Proficiency Level: Data from courses 1 & 2 were classified as Beginner; courses 3 & 4 as Intermediate; and courses 5 & 6 as Advanced.

* Associate Professor, Department of Persian, Shia P.G. College, Lucknow

c) Syntactic Category: Categorized into six groups: Noun Phrase, Verb Phrase, Adverbial Phrase, Prepositional Phrase, Pronouns, and Object Marker 'ra'.

d) Error Type: Categorized into four process-based groups: Omission, Addition, Substitution, and Permutation (word order).

e) Source of Error: Categorized into Interlingual (L1 interference), Intralingual (target language overgeneralization/simplification), and Ambiguous.

The study pursues two main objectives: (1) Descriptive Objective: To identify and classify syntactic errors in learners' written production by origin, type, and syntactic category; (2) Analytical Objective: To examine the impact of proficiency level on error frequency and determine the relationship between error source, type, category, and error gravity.

2. Theoretical Foundations

Error Analysis (EA) emerged in the late 1960s and 1970s as a major branch of applied linguistics. In this framework, errors are viewed not as flaws to be eliminated at all costs, but as evidence of active learning strategies utilized by learners to test hypotheses about the target language rule system (Corder, 1981, 1987). This paradigm shift was sparked by Chomsky's (1957) generative grammar and Ausubel's (1967) cognitive learning theory, shifting the focus from mechanical teaching to cognitive learning processes (Brown, 2000).

According to Keshavarz (2012), EA rests on three basic premises:

1. Errors are inevitable in second language learning.
2. Errors are significant indicators of the learning process.
3. The mother tongue (L1) is not the sole source of errors.

Applied EA seeks practical educational outcomes, such as syllabus design, remedial material preparation, and test development (Keshavarz, 2012; Sridhar, 1981). Sridhar (1981) summarizes the applied benefits of EA into four core areas:

1. Determining the pedagogical sequence of instructional items based on difficulty level.
2. Determining the relative degree of emphasis, explanation, and practice required for each topic.
3. Designing supplementary and remedial exercises.
4. Selecting appropriate distractor items in multiple-choice language tests.

Crucial to EA is distinguishing between an Error and a Mistake. A mistake is a performance slip caused by fatigue, memory lapse, or lack of concentration; the learner possesses the underlying linguistic rule and can self-correct immediately upon prompt. In contrast, an error reflects a gap in underlying competence; it is systematic, repeated, and cannot be self-corrected by the learner without explicit instruction (Corder, 1987; Brown, 2000; Keshavarz, 2012; James, 1998).

Error Taxonomies applied in this study include:

- Overt vs. Covert Errors: Overt errors violate grammatical rules directly at the sentence level; covert errors are grammatically well-formed sentences used inappropriately in discourse context.
- Process-Based Taxonomy: Omission, Addition, Substitution, and Permutation (Corder, 1982; Brown, 2000; Keshavarz, 2012).
- Source-Based Taxonomy: Interlingual (L1 transfer), Intralingual (L2 development/overgeneralization), and Ambiguous errors (Dulay & Burt, 1972; Ziahosseiny, 2011).
- Error Gravity / Evaluation: Assessing the relative impact of errors on communicative intelligibility, acceptability, and native-speaker irritation (Eisenstein, 1983; Rifkin & Roberts, 1995; Tong, 2000).

3. Research Methodology

The research sample consisted of 20 male Indian Persian learners aged 22 to 26, randomly selected from Al-Mustafa International University (Isfahan Unit). All subjects completed an intensive 6-month Persian language training course. Data were extracted from 14 comprehensive midterm and

final examinations per student across 7 course stages during 2012–2013 (1391–1392 SH), yielding approximately 280 test scripts.

To monitor progression across proficiency levels, data were categorized into three stages:

- Beginner Level: Courses 1 & 2
- Intermediate Level: Courses 3 & 4
- Advanced Level: Courses 5 & 6

Because the exact same cohort was tracked longitudinally across all three levels, direct cross-level comparison was enabled. Exams included sentence writing, text composition, and listening re-writing tasks, which minimized learner reliance on avoidance strategies.

4. Qualitative Analysis

Out of 280 exam papers, 768 sentences contained syntactic errors. After excluding low-frequency slips and performance mistakes, 22 distinct syntactic error types were identified and classified into Interlingual, Intralingual, and Ambiguous categories. Native Urdu linguistic experts verified the L1 transfer classifications.

4.1. Interlingual Errors (14 Error Types)

Fourteen types of errors originating from negative transfer from Urdu (L1) were identified:

4.1.1. Addition of Redundant Subject Pronoun

Unlike Persian, which permits null-subject sentences (pro-drop) because subject agreement is encoded in verb suffixes, Urdu strictly requires explicit subject pronouns (Mirdehghan, 2001). Under L1 influence, learners insert redundant pronouns in subordinate clauses.

- a) Incorrect learner sentence: *Pas barâye mâ lâzem ast ke mâ be mâdarân-e khodamân ehterâm begozârim.*
- b) Urdu equivalent: *Pas hamâre liye lâzem hai ke ham mâo kâ ihtirâm karê.*
- c) Gloss: Then for us necessary is that we mothers' respect do.
- d) Reconstructed Persian: *Pas barâye mâ lâzem ast ke be mâdarân-e khod ehterâm begozârim.* (So it is necessary for us to respect our mothers.)

4.1.2. Addition of Redundant Plural Marker

In Urdu, head nouns agree in number with numerical quantifiers and modifiers (Mirdehghan, 2001). In Persian, nouns following numerals remain singular. Urdu learners incorrectly pluralize the noun following numbers.

- a) Incorrect learner sentence: *Shâgerd-hâ har ruz dah jomleh-hâ dar daftar mi-nevisand.*
- b) Urdu equivalent: *Shâgird har roz das jamle kâpî meî likhte haiî.*
- c) Gloss: Students every day ten sentences notebook in write.
- d) Reconstructed Persian: *Shâgerdân har ruz dah jomleh dar daftar-e khod mi-nevisand.* (The students write ten sentences in their notebooks every day.)

4.1.3. Permutation of Possessive/Genitive Noun Phrase

In Urdu, possessor precedes possessed noun (Possessor + ka/ke/ki + Possessed), whereas Persian uses head-initial Ezafe construction (Possessed + -e + Possessor) (Naqavi, 1958; Mirdehghan, 2001). Learners reverse this order.

- a) Incorrect learner sentence: *Dust-e ânhâ Fârsi dars mi-khvânand.*
- b) Urdu equivalent: *Un kâ dost Fârsî kâ sabaq parhtâ hai.*
- c) Gloss: Their friend Persian lesson reads.
- d) Reconstructed Persian: *Dust-e ânhâ dars-e Fârsi mi-khvând.* (Their friend is studying Persian.)

4.1.4. Permutation of Adjective Phrase (Noun-Adjective Order)

Urdu places adjectives before nouns without overt linkage, whereas Persian places adjectives after nouns linked by Ezafe. Learners invert noun-adjective order.

- a) Incorrect learner sentence: *Emâm Hosein (AS) sevvom Emâm-e Moslemânân ast.*
- b) Urdu equivalent: *Imâm Husain (AS) tîsre Imâm musalmânô ke haiî.*
- c) Gloss: Imam Hosein (AS) third Imam Muslims of is.

- d) Reconstructed Persian: *Emâm Hosein (AS) Emâm-e sevvom-e Moslemânân ast.* (Imam Hosein (AS) is the third Imam of Muslims.)

4.1.5. Substitution of 'ra' with Preposition

Urdu equivalent 'ko' functions primarily as a dative/accusative marker. Learners confuse direct object marker 'râ' with preposition 'be' or 'az'.

- a) Incorrect learner sentence: *Man az dastur-e Khodâvand re'âyat mi-nakonam.*
 b) Reconstructed Persian: *Man dastur-e Khodâvand râ re'âyat mi-nakonam.* (I do not obey God's command.)

4.1.6. Substitution of Interlingual Preposition

Direct translation of Urdu prepositions (e.g., 'se' mapped to 'az' instead of 'be' or 'bâ').

- a) Incorrect learner sentence: *Ostâd be shâgerd porsid.*
 b) Urdu equivalent: *Ustâd ne shâgird se pûchhengâ.*
 c) Gloss: Teacher student from asked.
 d) Reconstructed Persian: *Ostâd az shâgerd porsid.* (The teacher asked the student.)

4.1.7. Substitution of Verb Suffix / Agreement

Urdu verbal inflection does not encode personal pronouns in the same transparent manner as Persian verbal suffixes, leading learners to misapply 1st, 2nd, or 3rd person agreement endings.

- a) Incorrect learner sentence: *Man va Ali ahl-e Lobnân and.* (Agreement error: 'and' instead of 'im')

4.1.8. Substitution of Pronouns

Urdu uses 'vo' for both 3rd person singular 'he/she/it' and demonstrative 'that'. Learners confuse 3rd person personal pronoun 'u' with demonstrative 'ân'.

- a) Incorrect learner sentence: *Vaghti ke ân mi-rasad sotamdidegân râ najât mi-dehad.*
 b) Reconstructed Persian: *Vaghti ke u mi-rasad...* (When he arrives, he saves the oppressed...)

4.1.9. Substitution of Copula 'ast' with Existential 'hast'

Urdu 'hai' translates to both Persian copula 'ast' (is) and existential 'hast' (there exists). Learners overuse 'hast' in place of plain copular 'ast'.

- a) Incorrect learner sentence: *Shirâz yaki az shahr-hâ-ye bozorg-e Irân hast.*
 b) Reconstructed Persian: *Shirâz yaki az shahr-hâ-ye bozorg-e Irân ast.* (Shiraz is one of the major cities of Iran.)

4.1.10. Omission of Interlingual Preposition

Urdu often omits directional prepositions before location names. Learners omit required Persian preposition 'be' (to).

- a) Incorrect learner sentence: *Man dobâreh Irân âmadam.*
 b) Reconstructed Persian: *Man dobâreh be Irân âmadam.* (I came to Iran again.)

4.1.11. Omission of Direct Object Marker 'râ'

In Urdu, 'ko' is omitted with inanimate or indefinite direct objects. Learners fail to apply mandatory Persian object marker 'râ' with definite objects.

- a) Incorrect learner sentence: *Man parandeh-hâ kheili dust dâram.*
 b) Reconstructed Persian: *Man parandeh-hâ râ kheili dust dâram.* (I like birds very much.)

4.1.12. Omission of Enclitic Possessive Pronoun

Urdu relies on possessive adjectives rather than attached pronominal suffixes. Learners omit Persian enclitic pronouns (-am, -at, -ash).

- a) Incorrect learner sentence: *Sar dard mi-konad.*
 b) Reconstructed Persian: *Saram dard mi-konad.* (My head hurts.)

4.1.13. Omission of Noun Plural Marker

- a) Incorrect learner sentence: *Ba'zi az dust-e man bâ mâshin-e shakhsi be Mashhad mosâferat mi-konand.*
 b) Reconstructed Persian: *Ba'zi az dustân-e man...* (Some of my friends travel to Mashhad by personal car.)

4.1.14. Omission of Indefinite Marker ('-i')

Urdu uses pre-nominal modifiers ('ek', 'koî') for indefiniteness, whereas Persian relies on post-nominal suffix '-i'. Learners omit the suffix.

a) Incorrect learner sentence: *Dar ketâb-e man hich nags vojûd na-dârad.*

b) Reconstructed Persian: *Dar ketâb-e man hich nagsi vojûd na-dârad.* (There is no defect in my book.)

4.2. Intralingual Errors (6 Error Types)

Six error types stemmed from target language complexity, overgeneralization, and developmental strategies:

4.2.1. Addition of Redundant Object Marker 'râ'

Overgeneralization of the 'râ' rule, placing 'râ' after intransitive verbs or non-direct objects.

a) Incorrect: *Ali sigâr râ mi-keshad.* -> Correct: *Ali sigâr mi-keshad.* (Ali smokes cigarettes.)

4.2.2. Substitution of Compound Verb Components

Persian compound verbs (non-verbal element + light verb like 'kardan', 'zadan') present high learning difficulty. Learners substitute wrong light verbs.

a) Incorrect: *Man va yaki az dustân sofreh dorost kardim.* -> Correct: *...sofreh râ pahn kardim.* (My friend and I laid the tablecloth.)

4.2.3. Permutation of Compound Verb Components

Learners separate non-verbal noun/adjective from light verb inappropriately.

a) Incorrect: *Mâ hefâzat-e sarvat mi-konim...* -> Correct: *Mâ az sarvat hefâzat mi-konim...* (We protect wealth...)

4.2.4. Substitution of Intralingual Preposition

Incorrect choice among Persian prepositions due to semantic overlap or rule confusion.

a) Incorrect: *Bâ ânhâ dorogh na-guyid.* -> Correct: *Be ânhâ dorogh na-guyid.* (Do not lie to them.)

4.2.5. Substitution of Preposition with 'râ'

Learners replace prepositions required by indirect objects with 'râ'.

a) Incorrect: *To key mâdarat râ hediye mi-dehi?* -> Correct: *...be mâdarat hediye mi-dehi?* (When will you give a gift to your mother?)

4.2.6. Omission of Intralingual Preposition

Omission of mandatory Persian prepositions due to complex verb argument structures.

a) Incorrect: *U khâneh-ye pedar-bozorg-ash zindagi mi-konad.* -> Correct: *U dar khâneh-ye...* (He lives in his grandfather's house.)

4.3. Ambiguous Errors (2 Error Types)

Errors where L1 transfer and L2 developmental overgeneralization could both account for the error:

4.3.1. Addition of Redundant Preposition

a) Incorrect: *Dar dastam kheili dard mi-konad.* -> Correct: *Dastam kheili dard mi-konad.* (My hand hurts a lot.)

4.3.2. Substitution of Preposition (Ambiguous Source)

a) Incorrect: *Ânhâ az Hazrat-e Esmâ'il sohbat kardand.* -> Correct: *Ânhâ bâ Hazrat-e Esmâ'il...* (They spoke with Hazrat Ismail.)

Summary of 22 Error Types Across Beginner, Intermediate, and Advanced Levels (Table 31)

No.	Error Category	Error Subtype	Beginner Example	Intermediate Example	Advanced Example
1	Interlingual	Redundant Subject Pronoun	Pas baraye ma lazem ast ke ma be madaran...	Kasi ke be sotamgeran komak mikonad u mesl...	Khodaya to dar an zaman ke hich nabud to vojûd dashti.
2	Interlingual	Redundant Plural Marker	Man va se talabeh-ha-ye Indian...	Gurohi az mardom... khabreh miguyand.	(No instances recorded at Advanced level)
3	Interlingual	Genitive Permutation	Man vaghti ke be dust-e hojreh raftam...	In fard az taraf-e khobregan-e majles...	(Learners mastered this at Advanced level)

4	Interlingual	Adjective Permutation	Sa'di sokhan-chin ra be atash-e hezam...	An servatmand mard chahar bozorg khane...	Daneshmandan ba faravan talash...
5	Interlingual	Subst. 'ra' with Prep	Hamser-e u be hame da'vat kard. (rame)	Is madar hast ke be bache-ha tori tarbiat...	Pedar va madaram be men bi-entaha dust darand.
6	Interlingual	Preposition Substitution	Ba'zi az mardom dar mashin-e shakhsi...	Raftan bar mah momken ast...	Ma nabâyad bar doshmanan-e Eslam etemad konim.
7	Interlingual	Verb Suffix Agreement	Khanevadeh-ye Ahmad ebteda be Isfahan raft...	Qor'an be ensan-ha ra dars-e dorostkari...	Forsat-ha-ye ziadi az dasteman khvahim raft.
8	Interlingual	Pronoun Substitution	Man az an porsidam pedar-jan...	Khodaya kasi ke Ali (AS) dust darad to be an...	Goft har chizi ke u anjam dadand...
9	Interlingual	Copula Subst. ('hast')	Kuh-e Damavand bozorgtarin kuh-e Iran hast.	Har kas ke man vali-ye u hastam Ali... hast.	Del-e ma az mohabbat-e Ahl al-Bayt labriz hast.
10	Interlingual	Preposition Omission	Man دوباره bagh-e vahsh mi-ravam. (be)	Iran az naft daramad-e kheili ziadi dast...	Negahban mard-e nahsna ra az vorud * madreseh...
11	Interlingual	Omission of 'ra'	Payambar vaghti naveh-ye azizashan ra did...	Payambar-e Eslam behtarin shiveh-ye tarbiat...	Ma har ruz ba'd az namaz do'a-ye Emam-e Zaman...
12	Interlingual	Enclitic Pronoun Omission	Man vaghti ke be dust-e hojreh raftam...	Man diruz raftan baraye gardesh lebas...	Ma tab va tavan az dast dadim. (man)
13	Interlingual	Noun Plural Omission	Pakistan yaki az keshvar hast ke...	Chera to tasmim gerefti ke hame shotor...	Isfahan yaki az bozorgtarin shahr-e Iran ast.
14	Interlingual	Indefinite '-i' Omission	Dar ketab-e man hich naqs vojod nadarad.	Bi-ehterami kardan az salmandan kar-e khob...	Raftan dar kuh kar-e taqatsa ast. (bi)
15	Intralingual	Redundant 'ra' Addition	U har ruz yak kilo sib ra mikharad.	Be ham-kelasi-hayatan ra ehteram begozarid.	Vaghti madreseh ra atash gereft...
16	Intralingual	Compound Verb Subst.	Ma be bozorgtar-ha bi-ehterami nemigozarim.	Agahi va danesh maqam-e ensan bala mikonad.	Ali hedef gereft ke baraye ziyarat...
17	Intralingual	Compound Verb Permut.	Ma mosalmanan faqat sejdeh dar barabar...	Agar kasi sarparasti-ye yatim konad...	Ma hamisheh tarafadari-ye haqq mikonim.
18	Intralingual	Preposition Substitution	Reza baraye u nishkhand zad. (be)	Ba kudakan dar zaban-e kudaki harf bezanid.	Ma bayad baraye mazluman rasidagi bokonim.
19	Intralingual	Prep. Subst. with 'ra'	Hatta Khodavand payambarân râ baraye...	Ma pedar va madar-e khodaman ra ehteram...	Ma be mas'ul-e khod samajat kardim ke...
20	Intralingual	Preposition Omission	Ba'zi az dustan-e man qarreh-ye Orupa...	Vaghti shab shod Emam Ali (AS) bostar...	Ma diruz gerdahmayi-ye akhlaq sherkat...
21	Ambiguous	Redundant Prep. Addition	Dar keshvar-e ma kuh-ha-ye boland...	Agar dar madreseh ta'til bashad che...	Hazrat-e Musa (AS) ba Bani Esra'il ra...
22	Ambiguous	Preposition Substitution	Ma alan az zaban-e Farsi ashna shodim.	Anha az Hazrat-e Esma'il sohbat kardand.	Az bakhil mashverat nakon zira u to ra...

5. Quantitative Analysis

Quantitative analysis of the 768 total error instances was conducted using SPSS software. Analysis across error sources (Table 32 and Figure 1) revealed that Interlingual errors (L1 transfer) accounted for the vast majority at 72.0% (553 instances), followed by Intralingual errors at 24.2% (186 instances), and Ambiguous errors at 3.8% (29 instances).

Distribution of Errors by Source and Specific Error Subtype (Table 32)

Source	No.	Error Subtype	Frequency	% within Source	% of Total Errors
Interlingual (L1 Transfer)	1	Redundant Subject Pronoun	13	2.4%	1.7%
	2	Redundant Plural Marker	8	1.4%	1.0%
	3	Adjective Permutation	45	8.1%	5.9%
	4	Genitive Permutation	11	2.0%	1.4%
	5	Subst. 'ra' with Preposition	15	2.7%	2.0%
	6	Preposition Substitution	122	22.1%	15.9%
	7	Verb Agreement Substitution	88	15.9%	11.5%
	8	Pronoun Substitution	29	5.2%	3.8%
	9	Copula Subst. ('hast')	29	5.2%	3.8%
	10	Preposition Omission	71	12.8%	9.2%
	11	Omission of 'ra'	103	18.6%	13.4%
	12	Enclitic Pronoun Omission	11	2.0%	1.4%
	13	Noun Plural Omission	16	2.9%	2.1%
	14	Indefinite '-i' Omission	17	3.1%	2.2%
Subtotal Interlingual	-	14 Interlingual Types	553	100.0%	72.0%
Intralingual (L2 Development)	15	Redundant 'ra' Addition	32	17.2%	4.2%
	16	Compound Verb Permutation	20	10.8%	2.6%
	17	Compound Verb Substitution	23	12.4%	3.0%
	18	Preposition Substitution	42	22.6%	5.5%
	19	Prep. Subst. with 'ra'	19	10.2%	2.5%
	20	Preposition Omission	50	26.9%	6.5%
Subtotal Intralingual	-	6 Intralingual Types	186	100.0%	24.2%
Ambiguous	21	Redundant Prep. Addition	15	51.7%	2.0%
	22	Preposition Substitution	14	48.3%	1.8%
Subtotal Ambiguous	-	2 Ambiguous Types	29	100.0%	3.8%
TOTAL	-	All 22 Error Types	768	-	100.0%

Frequency and Percentage of Errors by Four Structural Types Across Proficiency Levels (Table 33)

Error Type	Subcategory	Beginner (N=321)	Intermediate (N=267)	Advanced (N=180)	Total Count	% of Total
Addition	Redundant Preposition	7 (25.9%)	3 (12.0%)	5 (50.0%)	15	2.0%
	Redundant 'ra'	12 (44.4%)	16 (64.0%)	4 (40.0%)	32	4.2%
	Redundant Subject Pronoun	2 (7.4%)	4 (16.0%)	7 (10.0%)	13	1.7%
	Redundant Plural Marker	6 (22.2%)	2 (8.0%)	0 (0.0%)	8	1.0%
Subtotal Addition	4 Subtypes	27 (8.4%)	25 (9.4%)	16 (8.9%)	68	8.1%
Omission	Preposition (Intralingual)	27 (26.5%)	13 (13.3%)	10 (16.1%)	50	6.5%
	Preposition (Interlingual)	29 (28.4%)	27 (27.6%)	15 (24.2%)	71	9.2%
	Object Marker 'ra'	32 (31.4%)	40 (40.8%)	31 (50.0%)	103	13.4%

	Enclitic Pronoun	8 (7.8%)	2 (2.0%)	1 (1.6%)	11	1.4%
	Noun Plural Marker	5 (4.9%)	6 (6.1%)	5 (8.1%)	16	2.1%
	Indefinite Marker '-i'	1 (1.0%)	10 (10.2%)	6 (9.7%)	17	2.2%
Subtotal Omission	6 Subtypes	102 (31.8%)	98 (36.7%)	68 (37.8%)	268	34.9%
Permutation	Adjective Modifier	29 (64.4%)	10 (66.7%)	6 (37.5%)	45	5.9%
	Genitive Modifier	9 (20.0%)	1 (6.7%)	1 (6.3%)	11	1.4%
	Compound Verb	7 (15.6%)	4 (26.7%)	9 (56.3%)	20	2.6%
Subtotal Permutation	3 Subtypes	45 (14.0%)	15 (5.6%)	16 (8.9%)	76	9.9%
Substitution	Subst. 'ra' with Prep	5 (3.4%)	6 (4.7%)	4 (4.7%)	15	2.0%
	Preposition (Intralingual)	15 (10.2%)	20 (15.5%)	7 (8.1%)	42	5.5%
	Preposition (Interlingual)	48 (32.7%)	37 (28.7%)	37 (43.0%)	122	15.9%
	Preposition (Ambiguous)	3 (2.0%)	6 (4.7%)	5 (5.8%)	14	1.8%
	Prep. Subst. with 'ra'	4 (2.7%)	11 (8.5%)	4 (4.7%)	19	2.5%
	Verb Agreement (Suffix)	40 (27.2%)	33 (25.6%)	15 (17.4%)	88	11.5%
	Pronouns	6 (4.1%)	3 (2.3%)	1 (1.2%)	10	1.3%
	Copula with 'hast'	13 (8.8%)	11 (8.5%)	5 (5.8%)	29	3.8%
	Compound Verb Component	13 (8.8%)	2 (1.6%)	8 (9.3%)	23	3.0%
Subtotal Substitution	9 Subtypes	147 (45.8%)	129 (48.3%)	86 (47.8%)	362	47.1%
TOTAL ALL TYPES	22 Types	321 (41.8%)	267 (34.8%)	180 (23.4%)	768	100.0%

A critical theoretical implication arises from the data: errors in structural areas with stark L1-L2 differences (such as noun-adjective order and possessive constructions) decrease rapidly as proficiency increases. Conversely, errors in areas where L1 and L2 share broad structural similarity with subtle differences (such as prepositions and the object marker 'ra') persist or even increase at advanced levels. This finding strongly supports the Moderate Hypothesis of Contrastive Analysis (Oller & Ziahosseiny, 1970; Ziahosseiny, 2011), demonstrating that subtle inter-lingual distinctions pose significantly greater learning hurdles than obvious structural differences.

Distribution of Errors Across Syntactic Categories (Table 34)

No.	Syntactic Category	Beginner (N=321)	Intermediate (N=267)	Advanced (N=180)	Total Count	% of Total
1	Prepositional Phrase (PP)	133 (41.4%)	117 (43.8%)	83 (46.1%)	333	43.4%
2	Verb Group (VP)	73 (22.7%)	50 (18.7%)	37 (20.6%)	160	20.8%
3	Object Marker 'ra'	49 (15.3%)	62 (23.2%)	39 (21.7%)	150	19.5%
4	Noun Group (NP)	50 (15.6%)	29 (10.9%)	18 (10.0%)	97	12.6%
5	Pronouns	16 (5.0%)	9 (3.4%)	3 (1.7%)	28	3.6%
TOTAL	All Categories	321 (100.0%)	267 (100.0%)	180 (100.0%)	768	100.0%

6. Error Evaluation and Error Gravity

Error evaluation complements error analysis by determining the relative severity (error gravity) of different error types. Based on native speaker judgments, communicative clarity, structural disruption, and native speaker irritation (Tong, 2000; Rifkin & Roberts, 1995), errors were categorized into three severity groups (Table 35):

Classification of Errors Based on Error Gravity / Severity (Table 35)

Severity Group	Description & Impact on Communication	Included Error Subtypes
Group 1 (Minor / Low Severity)	Errors that do not impair message comprehension or communicative flow. Sentences are intelligible and may even occur in informal native speech.	• Redundant subject pronoun addition • Redundant preposition addition • Redundant plural marker addition • Copula substitution ('hast' for 'ast') • Omission of preposition (interlingual/intralingual)
Group 2 (Moderate Severity)	Sentences are noticeably ungrammatical or unnatural, signaling non-native status, but core meaning remains understandable.	• Permutation of adjective modifier • Substitution of verb agreement suffix • Substitution of preposition with 'ra' • Omission of direct object marker 'ra' • Omission of noun plural marker • Omission of indefinite marker '-i'
Group 3 (Severe / High Severity)	Severe grammatical violations that distort meaning, create ambiguity, or cause severe native speaker irritation.	• Redundant 'ra' addition • Permutation of possessive genitive modifier • Permutation of compound verb components • Substitution of 'ra' with preposition • Preposition substitution (interlingual, intralingual, ambiguous) • Pronoun substitution • Compound verb component substitution • Omission of enclitic possessive pronoun

7. Conclusion and Pedagogical Implications

This research systematically analyzed written syntactic errors produced by Urdu-speaking Persian learners. The empirical findings lead to several key conclusions:

1. Primary Source of Error: Mother tongue interference (interlingual transfer) is the single most dominant factor causing syntactic errors among Urdu speakers (72.0% of all recorded errors).

2. Overall Progression: Overall syntactic error frequency declines significantly as learners move from Beginner (41.8%) to Intermediate (34.8%) and Advanced (23.4%) levels, mirroring the findings of Ghaderi Haseb (2012) in phonology.

3. The Moderate Hypothesis Validated: Contrary to the Strong Contrastive Analysis Hypothesis, glaring structural differences between L1 and L2 (such as modifier placement) are mastered early and easily. In contrast, subtle distinctions within structurally similar categories (such as preposition selection and 'ra' usage) persist and often increase at advanced levels.

4. Primary Problem Areas: Prepositional phrases (43.4%), verb groups (20.8%), and object marker 'ra' (19.5%) represent over 83% of all syntactic errors, highlighting them as the major learning hurdles.

Pedagogical Applications & Recommendations:

- Textbook Writers & Syllabus Designers: Should allocate dedicated instructional units to Persian prepositional collocations and the exact semantic/syntactic constraints of 'ra', specifically addressing Urdu-Persian contrastive points.
- Teachers & Instructors: Can utilize error gravity weighting (Table 35) to prioritize corrections. Highly disruptive Group 3 errors should receive immediate explicit feedback, while Group 1 errors can be addressed gradually without causing learner anxiety.
- Test Developers: Can use high-frequency learner errors (e.g., preposition substitutions and 'ra' omissions) as realistic distractors in multiple-choice diagnostic and proficiency examinations.

8. References

Persian References

- Jalaei, M., & Ganji, N. (2011). Underlying reasons for language proficiency deficits among Iranian university students in Arabic writing. *Journal of the Iranian Association of Arabic Language and Literature*, 7(19), 75–100.
- Heydariyan, M. (1989). *Persian-to-Urdu and Urdu-to-Persian Guide*. Mashhad: Navid Publications.
- Kheirabadi, M., & Alavi Moghaddam, B. (2012). Analysis of written errors among non-Persian speaking Iranian students. *Educational Innovations Quarterly*, 43, 43–59.
- Raeisi, L. (2009). *Analysis of errors among Arabic language learners in translating 'that' into Arabic* (Master's thesis). University of Isfahan.
- Shahriar Naqavi, H. (1958). *Urdu Language Guide*. Tehran: University of Tehran Press.
- Saberi, M. (n.d.). *Persian-Urdu Conversation*. Central Library, University of Isfahan.
- Tabibzadeh, O. (2006). *Verb Valency and Basic Sentence Structures in Modern Persian*. Tehran: Markaz Publishing.
- Ghaderi Haseb, Z. (2012). *Investigating the sources of phonological errors of Urdu speakers at three proficiency levels in learning written Persian* (Master's thesis). University of Isfahan.
- Gharib, A., et al. (2010). *Persian Grammar* (Five Authors). Tehran: Nahid Publications.
- Kazemi, F. (2014). Grammatical error analysis of Laki-speaking Persian learners. *Language Related Research*, 18, 207–235.
- Galledari, M. (2008). *Analysis of written errors of non-Iranian language learners*. Proceedings of the Seminar on Teaching Persian to Non-Persian Speakers (pp. 343–365). Iran Language Institute.
- Motavalian Naeini, R. (2010). Qualitative analysis of English spelling errors among Persian-speaking learners. *Roshd FLT Journal*, 97, 16–22.
- Motavalian Naeini, R., & Ostovar Abarghouei, A. (2013). Syntactic errors of Arabic speakers in learning Persian as a second language. *Journal of Teaching Persian to Speakers of Other Languages*, 2(2), 57–86.
- Mirdehghan, M. (2001). *Teaching Persian to Urdu Speakers and Urdu to Persian Speakers*. Tehran: Alhoda International Publishing.
- Mirdehghan, M., & Bolook Asli, M. (2011). An analysis of Persian language interference in English learning among middle school students in Rasht. *Roshd FLT Journal*, 98, 4–10.

English References

- Ausubel, D. P. (1967). *Learning Theory and Classroom Practice*. Bulletin, No. 1. Toronto: Ontario Institute for Studies in Education.
- Brown, H. D. (2000). *Principles of Language Learning and Teaching* (4th ed.). New York: Longman.
- Burt, M., & Kiparsky, C. (1975). Global and local mistakes. In J. Schumann & N. Stenson (Eds.), *New Frontiers in Second Language Learning*. Newbury House.
- Chomsky, N. (1957). *Syntactic Structures*. The Hague: Mouton.
- Corder, S. P. (1982). *Introducing Applied Linguistics*. Harmondsworth: Penguin Books. [First published 1973].
- Corder, S. P. (1987). *Error Analysis and Interlanguage*. Hong Kong: Oxford University Press. [First published 1981].
- James, C. (1974). Linguistic measures for error gravity. *Audio-Visual Language Journal*, 12(1), 3–9.
- Johansson, S. (1973). The identification and evaluation of errors in foreign languages: A functional approach. In J. Svartvik (Ed.), *Errata: Papers in Error Analysis*. Lund: CWK Gleerup.
- Keshavarz, M. H. (2012). *Contrastive Analysis and Error Analysis*. Tehran: Rahnama Press. [First published 1993].
- Palmer, D. (1980). Expressing error gravity. *ELT Journal*, 34(2), 93–96.
- Rifkin, B., & Roberts, F. D. (1995). Error gravity: A critical review of research design. *Language Learning*, 45(3), 511–537.
- Sridhar, S. N. (1981). Contrastive analysis, error analysis, and interlanguage: Three phases of one goal. In J. Fisiak (Ed.), *Contrastive Linguistics and the Language Teacher* (pp. 207–241). Oxford: Pergamon Press.
- Tong, A. K. K. (2000). *You're Never Really Gonna Be Eliminating Them: A Phenomenological Study of ESL Instructors' Perceptions of Written Errors Among Adult ESL Learners* (Ph.D. thesis). University of Toronto.
- Ziahosseiny, S. M. (2011). *Contrastive Analysis of Persian and English and Error Analysis: For Students of Linguistics, Translation and English*. Tehran: Rahnama Press.

The Fragmented Self and the Trauma of War

Dr. Hena Naqvi*

Abstract

*This article examines how *The Waste Land* and a selected group of Wilfred Owen's poems register the psychological, bodily, and cultural afterlives of the First World War. It argues that war trauma in these texts is not merely represented as subject matter; it reorganizes poetic voice, temporality, ritual, and address. Owen's poems make the damaged body an evidentiary surface through gas, wounds, exhaustion, sensory disturbance, and social abandonment. Eliot's poem relocates shock into the postwar metropolis, where discontinuous speakers, failed conversations, compromised intimacy, and unstable cultural memories make the self difficult to locate as a continuous entity. The study combines historically responsible close reading with a small-scale, reproducible textual analysis of five sections of *The Waste Land* and six Owen poems. Three original figures compare trauma-related lexical fields, pronoun orientation, and formal interruption markers. The quantitative evidence does not substitute for interpretation; instead, it identifies contrasts that close reading can explain. Owen's "Mental Cases" and "Dulce et Decorum Est" carry the greatest density of somatic-injury vocabulary, while "Exposure" and the opening section of *The Waste Land* show unusually high densities of memory and disturbed-perception terms. Pronoun patterns reveal different constructions of the injured subject: Owen alternates collective witness, direct address, and objectifying third-person observation, whereas Eliot disperses first-person speech among incompatible voices. The article concludes that modernist fragmentation is best understood neither as a clinical symptom nor as autonomous experiment, but as an aesthetic mediation of historical shock and the collapse of inherited structures of meaning.*

Keywords: First World War, modernism, trauma, fragmentation, T. S. Eliot, Wilfred Owen, shell shock

1. Introduction: War and the Problem of a Continuous Self

The First World War produced a crisis of representation before it became a settled historical object. Industrialized killing, long-range artillery, gas, mechanized transport, mass conscription, and bureaucratic casualty accounting discredited familiar languages of valor without supplying an adequate replacement. The result was not a uniform cultural silence. It was an overproduction of forms-elegy, satire, testimony, pastoral inversion, mythic montage, medical case history-each attempting to make violence intelligible while exposing the inadequacy of the attempt. Fussell (1975) famously showed that the war altered the symbolic resources through which combatants and later readers understood irony, landscape, memory, and death.

Modernism did not arise from the war alone, and *The Waste Land* cannot be reduced to a coded battlefield memoir. Yet the war intensified a pre-existing crisis in language, authority, and historical continuity. Sherry (2003) situates modernist linguistic experiment within a wartime transformation of temporal and political vocabulary, especially the instability of words such as "civilization," "progress," and "peace." Such terms survived, but their semantic confidence did not. The postwar poem therefore inherits a peculiar burden: it must speak with cultural materials whose claims to coherence have been compromised.

The phrase "fragmented self" names more than a speaker who feels divided. It refers here to a structural problem of personhood. Who speaks, from which time, and with what authority? Can the "I" that remembers be continuous with the body that endured? Can a collective "we" include the dead, the disabled, civilians, and those whose experience is only imagined? Saint-Amour (2015) argues that modernism is shaped not only by recollected war but also by an anticipatory consciousness of total war, a tense in which catastrophe appears repeatable and potentially permanent. That insight matters because the modernist self is fractured between belated recollection and apprehension of what may recur.

* Assistant Professor, Department of English, Araria College, Araria
Mob. 8986194833, Email. henanaqvi1978@gmail.com

This article compares Eliot's *The Waste Land* with Owen's "Dulce et Decorum Est," "Mental Cases," "Exposure," "Anthem for Doomed Youth," "Strange Meeting," and "Disabled." The comparison is deliberately asymmetrical. Owen writes from the experiential and ethical pressure of combat, though his poems are highly crafted rather than transparent records. Eliot constructs a metropolitan, transhistorical, multilingual artifact whose relation to the war is indirect and contested. Placing them together allows a sharper question than whether each text is "about" war: how does war alter the formal conditions under which a self, a community, or a tradition can be represented?

The central claim is that both poets convert historical shock into disturbances of voice, time, embodiment, and ritual. Owen repeatedly returns the reader to damaged bodies that patriotic abstraction would conceal. Eliot, by contrast, disperses injury across a cultural field: urban crowds, sexual encounters, domestic speech, mythic residues, and interrupted memories. In both cases, fragmentation is ethically double. It can resist false consolation by refusing smooth narrative. It can also aestheticize suffering, detach it from agents and institutions, or turn historical violence into an alluring formal effect. The analysis therefore treats fragmentation as a technique requiring historical and ethical interpretation, not as self-validating evidence of trauma.

2. Historical and Theoretical Frame

"Shell shock" was never a single, stable diagnosis during the war. The label gathered together tremor, paralysis, mutism, nightmares, disorientation, sensory loss, exhaustion, and other symptoms whose causes were contested as physical, psychological, moral, or disciplinary. Leese (2002) demonstrates that British military medicine interpreted such cases through institutional pressures as well as clinical observation. Decisions about treatment were entangled with manpower, class, masculinity, and the expectation that a soldier should return to duty.

Archival case records complicate any simple equation between shell explosion and visible neurological injury. In a study of 462 servicemen admitted to the National Hospital in London, functional motor syndromes and somatosensory disturbances appeared in varied combinations, often without a single explanatory mechanism (Linden et al., 2014). The historical evidence supports caution. Literary speakers should not be retroactively diagnosed, and poetic features such as repetition or syntactic rupture are not symptoms in a clinical sense. They are composed forms that may imitate, mediate, criticize, or transform the languages available for traumatic experience.

Combat also unsettled social identity. The trench was a space of enforced intimacy, radical dependency, anonymity, and repeated exposure to mutilation. Leed (1979) describes the combatant as caught between civilian and military worlds, unable to return unchanged to the identity from which he departed. Owen's speakers repeatedly inhabit this threshold. They are "old beggars" in young bodies, living men addressed as already doomed, or survivors who encounter the dead as doubles.

The cultural work of mourning was similarly strained. Memorial forms sought to make the dead collectively meaningful, yet the scale and manner of death resisted individualized commemoration. Winter (1995) shows that traditional religious and figurative vocabularies persisted after 1918, not simply as obsolete remnants but as contested resources for grief. "Anthem for Doomed Youth" is exemplary: it invokes funeral ritual precisely to reveal its substitution by gunfire, while still preserving an elegiac need for ceremony.

Psychoanalytic trauma theory offers a vocabulary for belatedness, repetition, and incomplete assimilation. Freud's account of traumatic repetition describes an event that returns compulsively because it was not mastered as ordinary experience when it occurred (Freud, 1955). Caruth (1996) develops this model into a theory of trauma as an encounter known through its delayed and indirect recurrence. These ideas illuminate the temporal loops of Owen's nightmares and the intrusive residues of memory in Eliot.

The framework has limits. LaCapra (2001) distinguishes between repetitive "acting out" and forms of "working through" that acknowledge loss without claiming full recovery. His distinction helps prevent a romantic celebration of brokenness. Whitehead (2004) further emphasizes that literary trauma conventions can become recognizable devices, which means that discontinuity alone cannot certify historical truth. Accordingly, the present argument uses trauma theory as a heuristic for form and temporality, while keeping the specific institutions, bodies, and rhetorics of the First World War in view.

Modernist writing frequently moves between bodily shock and technological abstraction. Armstrong (1998) argues that modernist conceptions of the body were reshaped by machines, media, and

scientific discourse. This interaction is visible in both poets. Owen's bodies absorb gas, metal, cold, noise, and repetitive mechanical force. Eliot's bodies appear as components within urban systems-commuters flowing over a bridge, a typist operating through a sexual routine, a clerk whose "assaults" are described with chilling procedural flatness. The modern self is fragmented because the body is no longer imagined as a protected, autonomous center.

3. Method: Close Reading and Exploratory Textual Evidence

The primary method is comparative close reading informed by historical research. The corpus consists of the five numbered sections of *The Waste Land* and six poems from Owen's 1920 collection, checked against the critical edition prepared by Stallworthy (Owen, 1983). Quotations from Eliot follow the 1922 text and its continuous line numbering (Eliot, 1922). The selection represents several distinct modes: nightmare, collective exposure, anti-elegy, encounter with the enemy, disability, urban montage, domestic dialogue, and ritual reconstruction.

A limited computational analysis supplements the close readings. The texts were tokenized, and occurrences were normalized per 1,000 words. Three manually specified lexical fields were counted: somatic injury; memory or disturbed perception; and ritual or collective order. A second analysis measured four pronoun groups. A third counted question marks, ellipses, and dashes per 100 poetic lines as formal interruption markers. The categories are interpretive instruments, not natural linguistic kinds. "Eye," for example, may describe ordinary perception or physical injury, and "bell" may carry ritual significance only in context.

The figures should therefore be read as comparative prompts. Small units, especially "Death by Water" and "Anthem for Doomed Youth," can produce high normalized rates from few tokens. No inferential statistical claim is made, and the corpus cannot represent modernist war writing as a whole. Its value lies elsewhere: it makes visible where an intuitive account is confirmed, where it requires qualification, and where formal difference cuts across the expected division between "direct" war poetry and an "indirect" postwar modernism.

4. Eliot: Cultural Debris and the Postwar Sensorium

The opening of *The Waste Land* refuses the restorative logic conventionally attached to spring. "Memory and desire" are stirred together rather than ordered into past and future, so renewal becomes an involuntary activation of what had been covered by "forgetful snow" (Eliot, 1922, lines 1–7). This is not a clinical flashback, but it establishes the poem's governing temporality: the past is neither completed nor steadily recoverable. It intrudes through sensory fragments, borrowed languages, half-recognized stories, and voices that do not assemble into a single autobiographical consciousness.

The "heap of broken images" is often treated as a manifesto for modernist fragmentation. In context, however, the phrase belongs to an address that combines scriptural authority, environmental sterility, and epistemic failure: "you know only" fragments, not the totality that would explain them (Eliot, 1922, lines 19–30). The second person is implicated rather than instructed from a secure position. The speaker promises revelation-fear shown in dust-but the revelation offers no stable doctrine. Knowledge is affective, granular, and mortal.

The hyacinth-garden memory intensifies this failure of integration. The speaker is "neither / Living nor dead" and "knew nothing," suspended between erotic encounter, visionary possibility, and perceptual collapse (Eliot, 1922, lines 35–42). The scene's importance lies less in identifying a biographical referent than in its inability to become coherent narrative. It arrives as a luminous block surrounded by quotations and interrupted by the sea's emptiness. Intimacy produces silence rather than reciprocal recognition.

The poem then moves to divination, the drowned sailor, and the "Unreal City." Its urban crowd is both ordinary and spectral: commuters flow over London Bridge in numbers that evoke Dante's dead (Eliot, 1922, lines 60–68). The war is not named, yet mass death structures perception. The living city resembles an underworld because daily circulation has absorbed the scale and anonymity of wartime loss. Booth (1996) describes the postwar literary field as a contested space between direct trench experience and civilian modernism; Eliot's crowd occupies precisely that interval, neither battlefield nor innocent peace.

The statistical pattern in Figure 1 clarifies this contrast without reducing it. Owen's "Mental Cases" and "Dulce et Decorum Est" contain the greatest densities of somatic-injury terms, as expected. More revealingly, "The Burial of the Dead" reaches 31.9 memory or disturbed-perception terms per 1,000

words, nearly matching “Exposure” at 32.6. The opening of Eliot’s poem is therefore not lexically disembodied; its bodies, eyes, hearts, shadows, and perceptual failures create a sensorium in which cultural memory is experienced through physical disorientation.

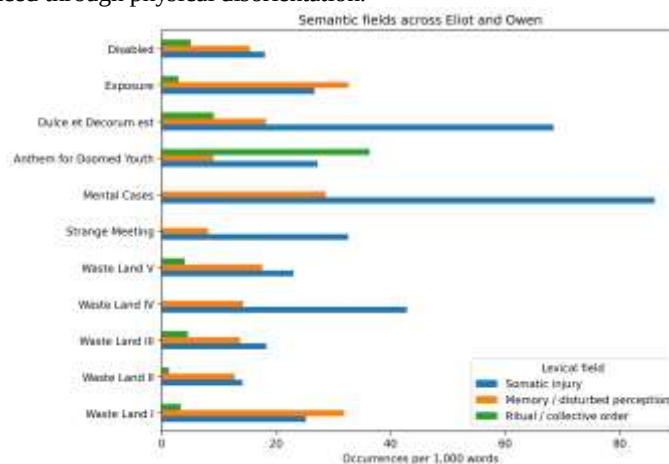


Figure 1. Semantic-field frequencies across Eliot and Owen.

Note. Frequencies are normalized per 1,000 words. The manually defined categories identify somatic injury, memory or disturbed perception, and ritual or collective order. The very short “Death by Water” and “Anthem for Doomed Youth” require particular caution because a small number of tokens produces a high normalized rate.

Fragmentation in “A Game of Chess” is acoustic and interpersonal. Ornate description gives way to anxious questions: “My nerves are bad tonight. Yes, bad. Stay with me” (Eliot, 1922, lines 111–126). The demand for presence cannot secure communication. One voice asks what the other is thinking; the response invokes “rats’ alley,” where dead men lost their bones. Whether this allusion is read as battlefield residue, psychic projection, or dramatic menace, domestic space is penetrated by an image of mass death. The private room does not shelter the self from history.

The pub conversation about Lil makes the war’s social aftermath more explicit. Albert has been demobilized, but return does not restore the household. Reproduction, abortion, bodily exhaustion, sexual entitlement, and economic precarity enter the refrain “HURRY UP PLEASE IT’S TIME.” The line is at once a publican’s call, a formal interruption, and an impersonal temporal command. Tate (1998) argues that modernist engagements with war often register history in displaced domestic and linguistic forms. Here demobilization appears not as heroic homecoming but as pressure applied to a woman’s depleted body.

“The Fire Sermon” extends the damaged relation between body and agency. The typist’s encounter with the “young man carbuncular” is narrated through mechanical sequence and emotional vacancy. Her response—“Well now that’s done”—does not authorize a simple account of consent, resistance, or trauma; it records a scene in which subjectivity has been flattened into routine (Eliot, 1922, lines 222–256). Tiresias’s doubled gender and retrospective vision further destabilize the relation between witness and participant. Rainey (2005) shows how the poem’s authority is produced through dense cultural mediation. That authority is powerful, but it is never the authority of an unbroken first-person witness.

5. Owen: The Body as Counter-Archive

Owen’s poetry contests abstraction by forcing patriotic language through injured flesh. “Dulce et Decorum Est” begins with a categorical deformation of the soldierly body: the men are “Bent double,” “Knock-kneed,” and coughing, while fatigue makes them “deaf” even to the shells behind them (Owen, 1983, “Dulce et Decorum Est,” lines 1–8). The similes are deliberately anti-heroic. Youth resembles old age; organized troops resemble beggars; disciplined movement becomes bodily stumbling. The poem dismantles the visual grammar through which military masculinity was publicly idealized.

The gas attack changes rhythm and address. The exclamation “Gas! GAS! Quick, boys!” produces an emergency present, but the poem’s deepest temporal disturbance occurs afterward: the dying

man repeatedly “plunges” toward the speaker in dreams (Owen, 1983, “Dulce et Decorum Est,” lines 9–16). The event is over and not over. Its sensory details—guttering, choking, drowning—return in a medium where the speaker cannot intervene. Caruth’s model of belated recurrence is useful here because the nightmare is not a voluntary recollection organized by retrospective mastery (Caruth, 1996). The poem’s final direct address then transfers the burden to the civilian reader who might repeat “the old Lie.”

“Mental Cases” is even more resistant to narrative sequence. It opens with questions before the men are identified: “Who are these? Why sit they here in twilight?” (Owen, 1983, “Mental Cases,” lines 1–4). The interrogative form makes perception itself ethically unstable. The men are first encountered as grotesque objects—jaws, tongues, teeth, eyes—yet the poem gradually reveals that their present bodies are occupied by recurring scenes of slaughter. Dawn becomes blood; sunlight becomes a smear; memory attacks rather than consoles.

The poem’s pronouns are crucial. The patients are “they,” while the observers become “we.” Near the end, however, “their eyeballs shrink tormented / Back into their brains” because the dead appear to accuse “us” (Owen, 1983, “Mental Cases,” lines 19–28). The spectator cannot retain a clean distance. The shift does not make all readers equally guilty, but it breaks the museum-like gaze that would turn the traumatized soldier into a pathological curiosity. Bonikowski (2013) argues that shell shock becomes a modernist figure for forces that disrupt conscious mastery. Owen makes that disruption social: the damaged mind bears what the surrounding culture would prefer not to see.

“Exposure” constructs a different injured subject. Its first-person plural is persistent—“Our brains ache”—yet collectivity offers little protection (Owen, 1983, “Exposure,” lines 1–8). The enemy is intermittently present, while weather becomes an active assailant. Iced winds “knife,” snowflakes grope, and dawn “massing in the east” appears as another army. The repeated question “What are we doing here?” suspends military purpose. Waiting is not an interval between meaningful actions; it is the poem’s dominant condition.

Das (2005) emphasizes the sensory density of First World War writing and the unstable relation between touch, intimacy, and pain. “Exposure” exemplifies this instability. Cold enters the body as a tactile violence, but numbness also marks the failure of sensation. The soldiers imagine home fires and closed doors, only to find themselves excluded from the domestic scene. The refrain “But nothing happens” is therefore not literal inactivity. Bodies deteriorate, belief weakens, and time accumulates without eventful recognition.

“Anthem for Doomed Youth” turns ritual substitution into formal argument. Passing bells are replaced by guns, prayers by rifle fire, choirs by shells, and candles by reflected grief in the eyes of boys (Owen, 1983, “Anthem for Doomed Youth,” lines 1–14). The sonnet does not merely reject religion. It asks what mourning can remain when institutional rites cannot accompany mass death. Winter’s account of traditional motifs as living but contested resources helps explain why the poem preserves the cadence of elegy while exposing the inadequacy of official ceremony (Winter, 1995).

“Strange Meeting” imagines a more radical crossing of identities. The speaker escapes battle only to meet the enemy he killed. Their dialogue produces neither judicial confession nor simple reconciliation. The dead man shares the speaker’s unrealized poetic vocation and names “the pity of war” as a truth that nations will continue to spoil (Owen, 1983, “Strange Meeting,” lines 35–44). Enemy and double converge, but difference is not erased: “I am the enemy you killed, my friend.” The sentence holds contradiction without resolving it.

Finally, “Disabled” moves from combat shock to civilian temporality. The wounded man sits “waiting for dark,” while memories of football, dance, enlistment, and public admiration intensify the difference between past and present (Owen, 1983, “Disabled,” lines 1–10). Disability is not treated only as bodily loss. It is a reorganization of social visibility. Women look toward “the strong men that were whole”; institutional care arrives through impersonal routines; the repeated question about why attendants do not come turns dependence into abandoned time.

Figure 2 shows how these ethical positions are partly organized through pronouns. “Exposure” contains 59.3 first-person-plural forms per 1,000 words, constructing a collective sensorium. “Mental Cases” and “Disabled” are dominated by third-person reference, at 86.1 and 103.1 per 1,000 words, which makes observation itself a problem. “Strange Meeting” has the highest first-person-singular rate among the selected units, but its “I” becomes meaningful only through dialogue with the enemy-double. Eliot’s first-

person density is also high in the first three sections, yet there it is distributed among speakers who cannot be securely joined into one person.

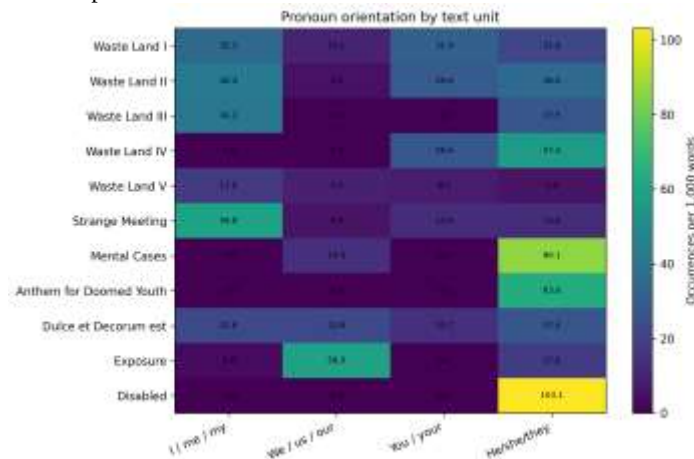


Figure 2. Pronoun orientation by text unit.

Note. Cells report occurrences per 1,000 words. The heat map distinguishes first-person singular, first-person plural, second-person, and third-person forms. Pronoun density measures grammatical orientation, not a stable speaker identity.

6. Fragmentation as Form: Interruption, Montage, and Broken Ritual

The comparison reveals that fragmentation has no single formal signature. Owen often writes within recognizable stanzaic structures, sonnets, refrains, and dramatic monologues. His disruption occurs inside these forms: parhyme denies acoustic closure, repeated questions unsettle the observer, and refrains return with altered pressure. Eliot's poem, by contrast, makes large-scale discontinuity conspicuous through montage, quotation, abrupt scene change, multilingual citation, and unstable speaker identification. Dodman (2015) argues that postwar memory in modernist narrative is shaped by tensions between involuntary return and deliberate reconstruction. Both poets stage that tension, but at different scales.

Figure 3 counts only visible interruption markers, and its limits are analytically useful. "Mental Cases" has the highest composite rate, 32.1 questions, ellipses, and dashes per 100 lines. "A Game of Chess" follows at 20.8, while "Anthem for Doomed Youth" and "Exposure" also show substantial interruption. Yet "The Fire Sermon," perhaps the most montage-driven section of *The Waste Land*, scores only 2.9 markers per 100 lines. Its fragmentation is accomplished less through punctuation than through juxtaposed voices, allusive cuts, and changes of register. A punctuation-based account alone would therefore miss precisely the modernist discontinuity most readers recognize.

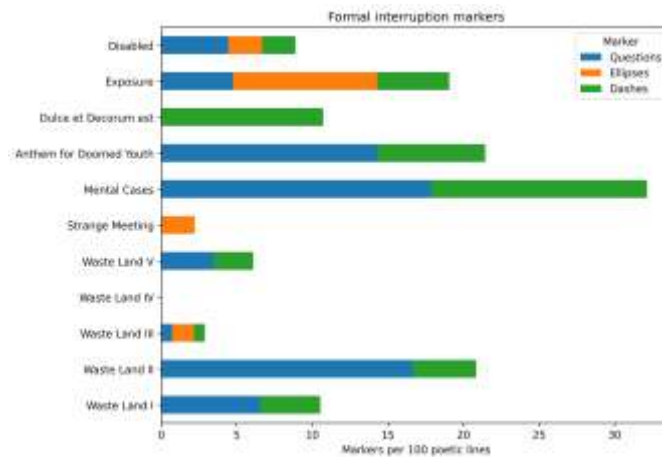


Figure 3. Formal interruption markers per 100 poetic lines.

Note. The stacked bars count question marks, ellipses, and dashes. The measure captures visible interruption but not montage, allusive discontinuity, or changes of speaker that occur without punctuation.

Questioning has different functions across the corpus. In “Mental Cases,” questions expose the inadequacy and possible violence of looking. In “Anthem for Doomed Youth,” they open a ritual deficit that the poem answers through substitutions. In “A Game of Chess,” questions fail to produce mutual knowledge and accumulate as domestic pressure. The same mark can therefore enact inquiry, accusation, liturgy, or communicative breakdown. Formal evidence requires local interpretation.

The poets also fragment time differently. Owen frequently builds a present scene that is invaded by a recent combat past. “Dulce et Decorum Est” moves from march to gas attack to recurring dream to conditional address. “Disabled” alternates between the chair-bound present and memories whose apparent vitality has become punitive. Eliot’s temporal range is wider and more impersonal. Antiquity, scripture, opera, contemporary London, childhood memory, and imagined apocalypse coexist without a stable hierarchy. The resulting self is not merely an individual with a damaged memory; it is a cultural position occupied by multiple, competing pasts.

Ritual is the point at which these temporal structures become collective. Owen’s funeral forms expose the absence of adequate burial while preserving acts of mourning at the scale of households and faces. Eliot assembles religious and mythic materials whose authority is uncertain but not simply void. The closing “Shantih” follows “These fragments I have shored against my ruins,” a formulation that admits defensive construction rather than completed restoration (Eliot, 1922, lines 425–433). The poem ends with a peace that is cited, translated, and desired, not securely possessed.

This distinction matters for the “collapse of pre-war certainties.” The texts do not present a world in which every inherited value disappears. Instead, they show damaged survivals. Heroism persists as a phrase that Owen can expose. Christian and classical ritual persists as structures that can be emptied, repurposed, or partially renewed. Masculinity persists as an expectation against which coughing, paralysis, fear, and dependence are judged. Modernist fragmentation registers collapse because the old forms remain present enough to reveal their failure.

7. Ethical Limits of Trauma Reading

A trauma-centered interpretation can itself become reductive. It may convert every formal difficulty into psychic injury, treat historical catastrophe as a universal metaphor, or privilege an aesthetics of brokenness over the specific conditions of suffering. LaCapra (2001) warns against collapsing structural absence into particular historical loss. *The Waste Land* includes gendered violence, class tension, colonial allusion, religious crisis, and metropolitan alienation that cannot be explained by the war alone.

The same caution applies to Owen. His poems are ethically forceful because they are crafted arguments, not unmediated symptoms. Selection, rhyme, address, visual pattern, and revision organize the reader’s response. The wounded body becomes evidence, but it is evidence arranged by a poet who seeks to “warn.” Treating the poems as direct clinical documents would erase that rhetorical labor.

There is also an asymmetry between the two writers that should remain visible. Owen's authority is tied to military service and to his attention to soldiers' suffering. Eliot's poem moves through a far broader cultural archive and can transform historical pain into cosmopolitan form. The comparison is productive only when it does not claim equivalence. Their shared fragmentation arises from different locations, ethical risks, and modes of witness.

8. Conclusion

Eliot and Owen make the collapse of pre-war certainty formally perceptible. Owen places the reader before bodies that invalidate the rhetoric of clean sacrifice: bodies that cough, drown, freeze, remember, wait, and return as accusing images. Eliot relocates historical shock into cultural and metropolitan consciousness, where voices overlap without becoming community, intimacy fails to guarantee recognition, and inherited rituals survive as unstable fragments.

The original figures sharpen this account. Somatic injury is most concentrated in Owen's nightmare poems, but disturbed perception links "Exposure" with the opening of *The Waste Land*. Pronoun distributions reveal contrasting constructions of witness, from Owen's collective "we" to Eliot's dispersed first persons. Interruption metrics show that fragmentation may be heavily punctuated, as in "Mental Cases," or produced through montage with little visible punctuation, as in "The Fire Sermon."

The fragmented self is therefore not a single modernist character type. It is a relation among body, memory, voice, and historical form. Neither poet restores the unified subject supposedly available before 1914; indeed, that unity was always partly ideological. What their writing makes newly difficult is the confidence that inherited languages can contain experience without remainder. Modernist form does not heal the break. It gives the break duration, rhythm, and an address to readers who must decide what forms of memory, mourning, and responsibility can follow catastrophe.

References

- Armstrong, T. (1998). *Modernism, technology and the body: A cultural study*. Cambridge University Press.
- Bonikowski, W. (2013). *Shell shock and the modernist imagination: The death drive in post-World War I British fiction*. Ashgate.
- Booth, A. (1996). *Postcards from the trenches: Negotiating the space between modernism and the First World War*. Oxford University Press.
- Caruth, C. (1996). *Unclaimed experience: Trauma, narrative, and history*. Johns Hopkins University Press.
- Das, S. (2005). *Touch and intimacy in First World War literature*. Cambridge University Press.
- Dodman, T. (2015). *Shell shock, memory, and the novel in the wake of World War I*. Cambridge University Press. <https://doi.org/10.1017/CBO9781316287040>
- Eliot, T. S. (1922). *The waste land*. Boni & Liveright.
- Freud, S. (1955). Beyond the pleasure principle. In J. Strachey (Ed. & Trans.), *The standard edition of the complete psychological works of Sigmund Freud* (Vol. 18, pp. 7–64). Hogarth Press. (Original work published 1920)
- Fussell, P. (1975). *The Great War and modern memory*. Oxford University Press.
- LaCapra, D. (2001). *Writing history, writing trauma*. Johns Hopkins University Press.
- Leed, E. J. (1979). *No man's land: Combat and identity in World War I*. Cambridge University Press.
- Leese, P. (2002). *Shell shock: Traumatic neurosis and the British soldiers of the First World War*. Palgrave Macmillan.
- Linden, S. C., Jones, E., & Wessely, S. (2014). "Shell shock" revisited: An examination of the case records of the National Hospital in London. *Medical History*, 58(4), 519–545. <https://doi.org/10.1017/MDH.2014.51>
- Owen, W. (1983). *The complete poems and fragments* (J. Stallworthy, Ed., Vols. 1–2). Chatto & Windus.
- Rainey, L. (2005). *Revisiting The Waste Land: Modernism, value, and the production of modernity*. Yale University Press.
- Saint-Amour, P. K. (2015). *Tense future: Modernism, total war, encyclopedic form*. Oxford University Press.
- Sherry, V. (2003). *The Great War and the language of modernism*. Oxford University Press.
- Tate, T. (1998). *Modernism, history and the First World War*. Manchester University Press.
- Whitehead, A. (2004). *Trauma fiction*. Edinburgh University Press.
- Winter, J. (1995). *Sites of memory, sites of mourning: The Great War in European cultural history*. Cambridge University Press.